

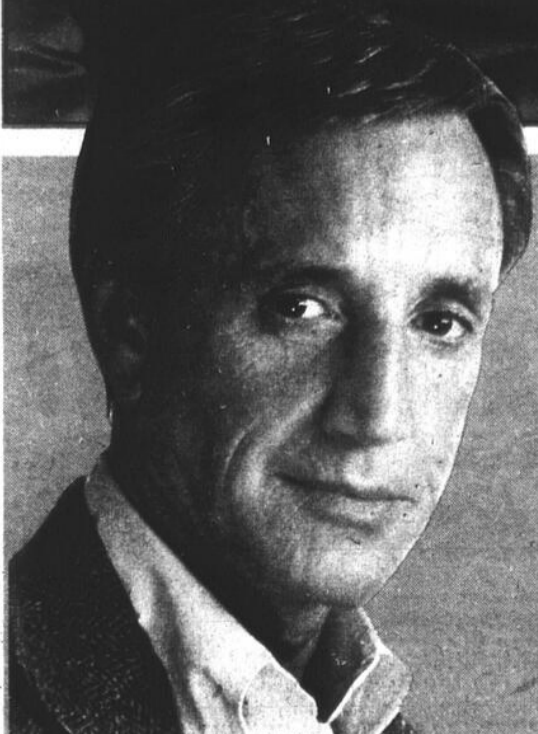
Dimanche-Matin

Reflet

Section B



*René et Nathalie
Showtime...*



**Roy
Sheider**
avec et sans
«JAWS»

B5



*Osez les couleurs
pour aller au Sud*

L'influence de Truffaut sur Robert Benton

Reconnu comme (excellent) scénariste ("Bonnie & Clyde", "Superman I") l'auteur-réalisateur Robert Benton verra la gloire cogner à sa porte avec sa 3e réalisation soit le populaire "Kramer vs Kramer". Et comme il désirait retravailler avec Meryl Streep et qu'il avait une idée de film qui lui trottait dans la tête depuis des années, il a fait "Still of the night": "ce n'est pas une variation de "Dressed to kill" ni un film policier à la Agatha Christie" dit-il de cette production-hommage à Hitchcock. "En fait, il y a toutes sortes d'influences dans ce film. Il y a celle d'Hitchcock, bien sûr, mais aussi celle de Fritz Lang, celle du réalisateur du premier "Cat people" ainsi que certaines coïncidences ainsi, la première phrase de "Rebecca" s'y trouve. Rien inconsciemment d'ailleurs (il s'agit du mot "jump"). Rencontré à Dallas, il y a un mois, Benton nous a surtout entretenu de l'influence majeure sur sa carrière: celle de Truffaut. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien que le directeur de la photo sur "Still of the night", s'appelle Nestor Almendros le caméraman de sept films de Eric Rohmer et de huit films de François Truffaut... "L'influence de Truffaut sur moi est grandiose et j'en suis conscient. J'irai même jusqu'à dire que l'influence de Hitchcock sur ce film-ci vient de Truffaut et du livre qui a écrit sur ce dernier" dit-il, en ajoutant, "La première fois que je l'ai rencontré (Truffaut) fut lors de l'élaboration du film "Bonnie & Clyde". J'avais fait traduire le scénario en français et, quatre jours durant dans un hôtel parisien, on a travaillé sur cela. Il devait réaliser le film (c'est finalement Arthur Penn qui le fera). D'ailleurs, une des scènes qu'il avait lui-même découpée, est restée dans le film de Penn: c'est la séquence où Bonnie commence à lire la ballade de "Bonnie & Clyde". D'autre part, lorsqu'on a commencé à vouloir faire "Kramer vs Kramer", j'ai dit que si Truffaut voulait bien le réaliser, eh bien, je signerais le scénario. Truffaut a accepté mais comme il ne pouvait tourner le film avant deux ans, c'est moi qui finalement l'a fait" dira celui qui est reconnu dans les milieux du cinéma comme étant le gars le plus honnête qui soit.



Benton, scénariste de "Superman I" et de "Bonnie & Clyde" et auteur-réalisateur de "Kramer vs Kramer", entre autres.



Dans une scène de "All that jazz" ("Que la fête commence"): son plus difficile et meilleur rôle à date.

Il ne court pas après le succès mais, après les bons films!

par Manon Péclat

DALLAS — Roy Scheider est né, dans ce métier, en 1971. Cette année-là, il a allègrement rebondi sur grand écran, en apposant son nom aux génériques de deux films à succès soit "Klute", aux côtés de Jane Fonda et Donald Sutherland et "The french connection", aux côtés de Gene Hackman.

Sa carrière cinématographique lancée, la célébrité n'allait pas tarder à le prendre par la main car, peu après, on le verrait dans son rôle le plus populaire (à date), celui du shérif attentionné dans "Jaws I et II". Continuant dans cette veine de films d'action, il apparaîtra aussi dans "The marathon man" (avec L. Olivier et D. Hoffman) et "Sorcerer" de W. Friedkin.

Mais Scheider avait plus d'un tour dans son sac et son talent et sa versatilité allaient surprendre autant le public que les critiques, en incarnant avec exubérance et vigueur Bob Fosse dans le film autobiographique de ce dernier, l'original "All that jazz" (Que la fête commence). Mis en nomination pour son interprétation de meilleur acteur de cette année-là, Roy Scheider ne verrait pas pour autant un afflux d'offres cinématographiques. Il s'est donc tourné vers la scène et une pièce qui lui tenait à coeur: "Betrayal" qu'il a jouée plus de six mois sur Broadway. En fait, Scheider, un acteur vivant à New York, n'est pas trop tracassé par les hauts et les bas d'une carrière au cinéma: "Si jamais cela ne marchait plus pour moi au cinéma, eh bien, je sais qu'il y aura toujours le théâtre" dira-t-il à la quinzaine de journalistes réunis à Dallas, il y a un mois, afin de rencontrer l'équipe de "Still of the night" avec aussi Meryl Streep et un film tourné par Robert Benton (voir article ci-contre).



"Rien ne me fera tourner un "Jaws III" assure-t-il.

N'ayant pas non plus de problèmes à agencer sa vie familiale à sa vie professionnelle car "il est plus facile que l'on pense de vivre "normalement" dans ce métier", Roy Scheider croit, par contre que le seul handicap au bon épanouissement d'un acteur au cinéma, est évidemment celui de ne pas travailler régulièrement: "le plus tu joues, le meilleur tu deviens" assure-t-il, en ajoutant, "Dans

le temps, Spencer Tracy et Katharine Hepburn tournaient, chacun et ce dans leur plus haute période de gloire, dans au moins six films par année. Bien sûr, certains étaient bons et d'autres, moins bons mais au moins, ils avaient l'opportunité d'évoluer en tant qu'acteurs. Nous, aujourd'hui, on est chanceux si on ne fait qu'un film par an... D'autre part, je crois qu'avec la venue de la télé payante, cela nous favorisera. Peut-être qu'en effet, cela deviendra l'endroit où les acteurs y feront non pas des films "bonanzas" (c'est-à-dire, à gros succès) mais de bons films de série B. Exactement comme les acteurs dans le grand temps d'Hollywood".

En attendant, Roy Scheider sera présent sur les ondes du réseau NBC l'an prochain puisqu'il vient de signer le contrat de ce film dans lequel il incarnera le Juif Argentin Timmerman au-travers la version filmée de son autobiographie sur sa vie dans une prison argentine.

Au cours de la rencontre de presse, Scheider avouera que Spencer Tracy est toujours son acteur favori; que rien ne pourra le convaincre à faire un "Jaws III" et qu'il lorgne vers la production et non la réalisation, dans le futur. Il parlera aussi des femmes: "Il y a un malaise entre l'homme et la femme et cela vient du fait que l'homme a peur de la femme et surtout de celles qu'il aime. Bien sûr ce n'est pas le même type de peur que l'on ressent face à un tigre ou un lion..." dit-il, en ajoutant "Quand j'étais enfant, je crois que ma mère était la plus heureuses des femmes lorsque j'étais malade: elle pouvait alors me dorloter. C'est pourquoi, aujourd'hui, je préfère les femmes qui ne me prennent pas pour un bébé. Sauf quand je suis malade".

VOTRE CARTE EST VALIDE POUR 4 SEMAINES - VÉRIFIEZ TOUJOURS LES DATES SUR VOTRE CARTE

JOUEZ 5 PARTIES PAR SEMAINE!

LOTO BINGO
Dimanche-Matin

BEAUCOUP D'ARGENT À GAGNER!

JUSQU'À \$750. PAR SEMAINE 5 PARTIES RÉGULIÈRES	JUSQU'À \$300. GROS LOT CUMULATIF	JUSQU'À \$150. LE CENTRE À EFFACER	\$100. POUR LES QUATRE COINS
--	--	--	--

Les cartes sont insérées dans le Dimanche-Matin à toutes les 4 semaines - votre carte est valide pour 4 semaines.

4 FAÇONS DE JOUER

- BINGO ORDINAIRE \$150 PAR PARTIE
Vous n'avez qu'à compléter une ligne verticale, horizontale ou diagonale.
- GROS LOT DE \$300 cumulatif chaque semaine.
Ce gros lot est gagné si vous complétez une des 2 lignes horizontales marquées "gros lot".
- LE CENTRE À EFFACER DE \$1.00 À \$150.00
Qui peut-être découvert en effaçant le centre de la carte
- LES 4 COINS VALENT \$100
Si vous avez sur votre carte les chiffres correspondant aux 4 coins!

ATTENTION
VOUS JOUEZ 5 PARTIES DIFFÉRENTES ET CHAQUE PARTIE DE BINGO EST COMPLÈTE EN ELLE-MÊME!

LES NUMÉROS DES 5 PARTIES SONT PUBLIÉS DANS LE Dimanche-Matin

RENÉ SIMARD ET LA REPRISE DES ACTIVITÉS AU QUÉBEC



Car Cloutier rencontre présentement les vents contraires du dénigrement. Mais le public s'acharne à lui prouver qu'il tient admirablement le gouvernail de ces deux carrières qu'il dirige presque de génération en génération.

L'offensive de la

Place des Arts n'est déjà plus un risque sur le plan financier. La prévente enregistrée pour la série s'amorçant le 1er décembre est telle que l'addition de supplémentaires a vite été nécessaire pour satisfaire la foule.

Ce coup de force se voit, quant à lui, suivi

en parallèle par l'initiative que Cloutier contrôle le mieux: le lancement de disques. Deux pour être exact. Le premier soulignant le retour "adulte" de René Simard et l'autre pour s'emparer du marché des Fêtes avec un album concept qui joint le frère et la

soeur. Dans les deux cas une fois encore, les ventes prouvent le flair du gérant. Ce même gérant omniprésent qui contrôle la destinée du spectacle et veille aux détails de la mise en scène. Un véritable trafic à opérer avec tous les intervenants sur scène: 10 musi-

ciens, 5 choristes, une troupe de danseurs et des effets spéciaux qui passent de la fausse neige soufflée sur la scène jusqu'à la projection de diapos sur écran géant soulignant l'évolution de René

Simard depuis "L'Oiseau", le Japon, etc.

C'est d'ailleurs au moment où le public verra le p'tit Simard grandir à vue d'oeil sur cet écran géant que le chanteur pous-

sera sa toute première composition originale: "Ma vie c'est vous". En vérité, un hommage qui devrait aller droit au coeur du public. Au fait, la cible que le jeune artiste a toujours visée.

Vermont-Faber: routine et stratégie

par Gaétan Chabot



L'an passé, le couple Vermont-Faber faisait fondre les réticences de ceux qui leur prédisaient un triste sort à la Place des Arts. C'était un succès commercial. Ils défrayaient alors la manchette grâce à un show titré "Jamais deux sans vous", lequel avait le grand avantage de produire une imagerie du bonheur conjugal à laquelle le public s'avère encore et toujours sensible.

Cette année cependant, le bonheur du couple qui vit à l'unisson dans sa vie comme ses chansons, paraît moins publicisé. Et ce, malgré la parution toute récente d'un nouveau 33-tours. Explication? Jean Faber soutient qu'un passage en force à la Place des Arts ne laisse d'autre alternative que l'obligation de travailler la province par la suite. Ce qu'ils s'appliquent à faire depuis une douzaine de mois et environ une centaine de représentations sur scène. Toujours ce même spectacle rodé à la Place des Arts, ajoutait-il. Même si le chanteur se plaint sans se plaindre de la petitesse du marché, il résulte de cette "marge de manoeuvre" une façon de travailler le terrain qui leur est personnelle. En fait, Monique Vermont et Jean Faber travaillent chacun des endroits à la pièce avec un système promotionnel qui se compare à celui d'un politicien en

campagne électorale. D'abord, une présence dans un centre commercial (solicitée par le disquaire local) puis une entrevue à la radio de l'endroit, tout ça afin de préparer le terrain au spectacle qu'ils donnent en soirée.

Cette façon d'opérer donne, semble-t-il, d'excellents résultats bien qu'elle s'inscrive dans une perspective de rapprochement avec le public dédaignée par d'autres artistes. Mais Jean Faber favorise nettement cet espèce de contact humain qui assure, à n'en pas douter, la motricité artistique du couple.

Mais eux qui pensaient bien ne pouvoir se produire sur une scène montréalaise avant longtemps viennent d'hériter d'un véritable cadeau du ciel: l'opportunité de présenter leur spectacle dans le cadre de l'ouverture d'un nouveau théâtre. Le Théâtre des Papillons à Pointe-aux-Trembles du 10 au 12 décembre. Quant à leur récent microsillon, même si les ventes ne traduisent pas une montée en flèche exceptionnelle, Faber dit être flatté par la fréquence des passages radiophoniques.

Prochainement, le duo Vermont-Faber devra s'équiper d'un tout nouveau spectacle histoire de reprendre la routine de la tournée. Mais cette fois, contrairement à l'an passé, cet outil de travail ne sera pas conçu à la Place des Arts...

Donne ton nom comme camelot
et prend la chance de gagner les
billets de hockey de JEAN-PAUL

SIGNALE
à compter
de lundi

▶ 353-4930



**LOTO
BINGO**
Dimanche-Matin

28 NOV.
PARTIE No 1

B I N G O
B-2 I-18 N-31 G-54 O-67
B-6 I-24 N-37
B-13 I-26 N-39
B-14 I-30

Les Cinémas Odéon

la féline
CAT PEOPLE
2e film L'ILE SANGLANTE
Jean-Talon 725-7000 Villeray 388-5577 Verdun 768-2092 Montréal 1 521-7870 Brossard 1 465-5906

LA FIEVRE DES PLANCHES
70MM DOLBY
Champlain 1 524-1685 200 4 30 700 930

BLADE RUNNER
EN VERSION FRANCAISE
2e film à chaque cinéma Champlain 2 Brossard 2 Capitol à St-Jean
524-1685 465-5906

LES TUEURS DE L'ECLIPSE
2e film TERREUR A L'ECOLE
Mercier 255-6224 Odéon 2 Laval 687-5207 Longueuil 2 679-7451

Fitzcarraldo
Le nouveau WERNER HERZOG
Dauphin 1 721-6060 12 10 3 10 6 10 9 10 KLAUS KINSKI

Tout feu Tout flamme
Yves Montand Isabelle Adjani
Berri 2 288-2115 12 40 2 55 5 15 7 30 9 50

LA QUARANTAINE
Un film de Anne-Claire Poirier
Berri 3 288-2115 12 55 3 00 5 05 7 10 9 15

LE MONDE EST PLEIN D'HOMMES MARIÉS
2e film COLLÈGE EN FOLIE
Longueuil 1 679-7451 Le Monde 200 5 50 9 40

The Missionary
Place du Canada 861-4595 Décarie 2 341-3190 Canada 1 30 3 30 5 30 7 30 9 30
Décarie 100 3 00 5 00 7 00 9 00

E.T.
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
Dolby au Alexis Nihon 12 30 2 40 5 00 7 10 9 20
Alexis Nihon 1 935-4246 Décarie 1 344-3190 Odéon 1 Laval 687-5207 Brossard 3 465-5906
aussi Rex St-Jérôme et Capitol St-Jean

Place au soleil avec "BRASIL TROPICAL"

Tous les soirs et ce, jusqu'au 9 janvier prochain au théâtre Arlequin... une quarantaine de danseurs et chanteurs ensoleilleront la scène dudit théâtre avec les couleurs,



rythmes endiablés, décors et costumes somptueux et toute la chaleur et l'exubérance du Brésil. Spectacle d'une vitalité qui ne peut qu'être communicative, cette troupe appelée "Brasil tropical" et voyageant à travers le monde depuis une décennie, nous fait découvrir (en musique, danse et chanson) l'authentique histoire du peuple brésilien: la lutte des Noirs contre l'oppression esclavagiste, la vie des pêcheurs, les mystères du vaudou bahianais, l'atmosphère colorée des marchés, les combats acrobatiques des guerriers, le carnaval de Rio. Toute cette joie de vivre brésilienne exprimée par des artistes aux multiples talents dans le cadre de ce tourbillon d'exotisme présenté à Montréal... saura certes vous réchauffer le coeur et le corps en ce début de froidure bien québécoise.



SPECTACLE DE FLAMENCO

Le spectacle de flamenco "purissimo" sera offert pour la dernière fois, ce soir à 20 h 30, au centre d'essai de l'Université de Montréal (au 6e étage). Six danseurs sous la direction du chorégraphe Patrick Schupp, des gui-

taristes Carlos Farrau et Antonio Martinez et du cantautor Paco Pedrosa vous feront découvrir le vrai flamenco, celui qui vient du coeur de ce mystérieux triangle délimité par Cordoba, Huelva et Malaga, en Andalousie du Sud.

"Lucia di Lammermoor" l'opéra de Donizetti

C'est le soprano italien, Luciana Serra, d'ailleurs interprète à plusieurs reprises ces dernières années (en Italie surtout), du rôle-titre de "Lucia di Lammermoor"...

qui incarne la célèbre héroïne du drame romantique de Donizetti dans la production de l'Opéra de Montréal à la salle Wilfrid-Pelletier. Deux représentations ont été données, au plus grand plaisir des spectateurs, et les autres auront lieu à 20 h 30 précises, à ladite salle de la Place des Arts, les 29 novembre (demain) ainsi que les 4, 8, 11 et 14 décembre prochain. Rappelons que cette nouvelle interprétation du rôle de Lucia marque les débuts professionnels en Amérique du Nord de Luciana Serra, considérée en Europe comme une jeune étoile du monde de l'opéra et qui fera, par ailleurs, sa première apparition (et ce, toujours dans le rôle de Lucia) en mars 1983 à la Scala de Milan, aux côtés de Luciano Pavarotti. À Montréal, c'est le ténor lyrique Alberto Cupido qui interprète le rôle d'Edgar et tout comme pour Luciana Serra, cela a marqué ses débuts en Amérique. La distribution comprend aussi le baryton canadien Cornelis Ophof, la basse canadienne Claude Corbeil, le ténor canadien Paul Trépanier, le mezzo-soprano canadien Nancy Delong et le ténor canadien Yves Cantin. Le chef d'orchestre, à la tête de l'OSM, est Raffi Armenian, la mise en scène est signée par Franco Gratele; les décors et les costumes, par Carl Toms et les éclairages, Wayne Chouinard.

ÉCOLE DE DANSE LOUISE LAPIERRE INC.

10e année d'opération

3000 PERSONNES DANSENT AVEC NOUS, POURQUOI PAS VOUS!

HIVER '83

Début des cours: 7 janvier 1983

Inscription maintenant

**BALLET-JAZZ
JAZZ-MODERNE
CLASSIQUE
CLAQUETTE
CLOWNS**

AUSSI PROGRAMMES SPÉCIAUX:

De 4 à 8 ans: DANSE CRÉATIVE
De 9 à 14 ans: BALLET-JAZZ, CLASSIQUE, CLAQUETTE.

9 STUDIOS MODERNES
douches, casse-croûte

CHOIX DE 250 COURS PAR SEMAINE

Jour ou soir
Niveau débutant à professionnel

Permis du ministère de l'Éducation #749-955

Pour renseignements et recevoir gratuitement notre brochure (programme, horaire, prix...)

521-3456

1460 est. Mont-Royal, Montréal

Aussi à St-Jean

347-5301, poste 230

qui êtes-vous

yoko tsuno ?



UNE STUPÉFIANTE HÉROÏNE

yoko tsuno

La plus sophistiquée des héroïnes ou le charme discret de l'électronique

yoko tsuno 12

LA PROIE ET L'OMBRE



UNE BANDE DESSINÉE
DUPUIS

Par Roger Leloup

6.95\$

EN VENTE PARTOUT

INVITATION

L'auteur, Roger Leloup présent au Salon du Livre de Montréal. Il vous présentera notre YOKO TSUNO québécoise.

STAND 232

12 ALBUMS CARTONNÉS

1. Le Trio de l'étrange
2. L'orgue du diable
3. La forge du Vulcain
4. Aventures électroniques
5. Message pour l'éternité
6. Les 3 soleils de Vinea
7. La frontière de la vie
8. Les titans
9. La fille du vent
10. La lumière d'ixo
11. La spirale du temps
12. La proie et l'ombre

Granger DISTRIBUTION EXCLUSIVE

210, boul. Crémazie ouest
Montréal, Québec H2P 2S4
Tel. (514) 389-3571

CHARLOTTE RAMPLING reprend la bride du cinéma

par Manon Péclat

BOSTON — Elle allie intelligence et sensualité comme nulle autre pareille. Sa paupière tombante sur un regard aussi bleu que perçant, y est pour quelque chose! Tout comme le plus célèbre de ses films soit l'extraordinaire "Portier de nuit" de Liliana Cavani. Charlotte Rampling a fait plus de 20 films dont "Georgy girl", "The damned" de Visconti, "Zardoz" de J. Boorman, "Farewell my lovely", "Le taxi mauve" et "Stardust memories" de W. Allen. Après une éclipse de quatre ans, histoire de s'occuper de son fils David (5 ans), de sa fille Emilie (7 ans), de son époux, le compositeur Jean-Michel Jarre ("Oxygène") et de leur manoir du 19e siècle sur les bords de la Seine à Paris, elle a repris la bride de sa carrière cinématographique. On la verra donc dans "The verdict" de Lumet, aux côtés d'un autre célèbre regard bleu, P. Newman.

Sans maquillage ni prétention, Charlotte Rampling rencontrait la presse nord-américaine, à Boston dernièrement, pour l'avant-première de "The verdict" réalisé par Sidney Lumet et l'un des nombreux films américains qu'on retrouvera sous le sapin de Noël.

Avec "The verdict", l'actrice européenne n'en est pas à sa pre-

mière incursion en territoire du cinéma américain. Elle a, dans un premier temps, souvent travaillé dans des coproductions mettant soit des réalisateurs (tel John Boorman) soit des acteurs (Fred Astaire, David Birney, Robert Mitchum), au générique. Elle a été de "Zardoz", de "Farewell, my lovely" et l'an passé, son premier film depuis quatre ans, fut américain. Soit le beau "Star-

dust memories" de et avec Woody Allen.

"J'ai adoré faire ce film. Woody est du type de cinéaste qui aime que les choses arrivent sur le plateau de tournage. Ce qui est particulièrement intéressant pour les acteurs. J'ai aussi aimé faire "The verdict" de Lumet qui, lui, est un gros contraste avec Woody Allen. Sa méthode de travail est entièrement différente car tout se passe lors des semaines de répétitions. Une fois, le premier tour de manivelle donné, on ne perd pas de temps et tout se déroule comme prévu" dit celle qui donne priorité au réalisateur dans le choix de ses films. "Je reçois beaucoup de scénarios et dans la plupart des cas, les personnages et l'histoire sont intéressants. Mais ce sont les réalisateurs qui ne m'intéressent pas..." ajoute celle qui logne professionnellement vers quelques cinéastes allemands et vers l'Angleterre "où l'élan cinématographique a repris. En France, j'aimerais travailler avec Alain Resnais qui est mon cinéaste pré-

féré. Truffaut est aussi très intéressant mais je ne suis pas son genre d'actrice".

N'étant toutefois pas une fervente admiratrice du cinéma français car "en général, il est trop verbal, trop intellectuel. Il s'aiderait grandement s'il soignait plus son aspect visuel"... Charlotte Rampling, par contre, adore vivre à Paris "parce que c'est l'une des meilleures villes pour aller voir des films. Je suis confortable, là. Je ne pourrais jamais, par exemple, vivre à Beverly Hills. Mais si je n'avais pas d'enfant, je pourrais très bien vivre à New York" assure celle dont la vie personnelle pivote autant autour de sa petite famille et de leur manoir rénové qu'autour de la vie culturelle parisienne. "Je vais souvent au cinéma. Et encore plus souvent, au théâtre et aux expositions".

Si Charlotte Rampling a repris la bride cinématographique avec ardeur, c'est parce qu'elle l'a complètement relâchée pendant quatre années:



Elle est célèbre depuis son rôle dans "Le portier de nuit" de L. Cavani: "Le tournage fut difficile car L. Cavani est très dure. Elle désirait une bizarre histoire d'amour et voyait les choses différemment de nous (elle et Dick Bogarde). De plus, l'horaire de tournage a été pénible mais une chance que j'avais Bogarde comme ami. Son amitié m'a donné la sécurité et la force nécessaires pour faire le film".



Avec P. Newman dans "The verdict".

"J'ai pris du temps pour organiser ma vie. Et puis, depuis que je suis mariée, j'ai accepté la routine comme une fonction de la vie. Je dois dire que les enfants (ils vivent aussi avec Emilie, la fille de sept ans de J.-M. Jarre) et le fait d'être heureuse en ménage, m'ont grandement aidée en ce sens. D'ailleurs, Jean-Michel d'espace, dans ma tête et dans ma carrière,

pour explorer. Et aujourd'hui, je suis stabilisée et prête à reprendre ma carrière. Ce qui m'intéresse? J'aimerais trouver moi-même des livres, des scénarios, des rôles où tout tourne autour de la femme. Il n'y en a pas beaucoup mais il y en a. Un bon rôle de femme? Sally Field, par exemple, dans "Absence of malice". Et l'héroïne de "The french lieutenant's woman".

"Il y a 7 ans, je devais tourner, et j'y tenais particulièrement. "The french lieutenant's woman" devant être réalisé par Fred Zinneman. On a travaillé très étroitement à ce projet mais pour toutes sortes de raisons, on a dû laisser tomber. Puis, Zinneman a fait "Julia" et Karel Reisz s'est mis à la tâche de tourner le film avec Meryl Streep. Quand j'ai vu le film, j'ai eu un coup au coeur..."

Dionne Warwick: pour fans inconditionnels...

Curieux comme le hasard fait bien les choses. Au moment où le plus récent microsillon de Dionne Warwick envahit les tablettes des disquaires, la vedette inscrivait à son agenda de travail un spectacle à Montréal. Mais une chose à la fois. Parlons du disque; titré "Heartbreaker" cet item apparaît comme étant le plus important de sa carrière.



Mais si cet album présente autant d'importance, c'est que son producteur Barry Gibb (Bee Gees) a tout mis en oeuvre pour que le talent de la chanteuse repose sur un écrin à sa mesure. Quant au spectacle maintenant, il s'insère dans une perspective aussi prestigieuse puisque c'est le grand salon de l'hôtel Reine Elisabeth qui accueillera l'artiste le 30 novembre prochain. Les billets coûtent paraît-il les yeux de la tête...



SOYONS LEUR BONNE ETOILE

Le 6e téléthon au profit de la recherche sur les maladies infantiles
 Une initiative du Conseil des clubs sociaux au profit de la recherche sur les maladies infantiles de l'hôpital Sainte-Justine et de l'hôpital de Montréal pour enfants

les 4 et 5 DÉCEMBRE 82

les animateurs du Téléthon des étoiles

DANIELLE OUMET * PIERRE LALONDE * DON MCGOWAN * MARGUERITE CORRIVEAU

et d'un orchestre de vingt musiciens sous la direction de JERRY DEVILLIERS
 ils seront accompagnés d'une pléiade d'étoiles du spectacle pendant 22 heures sans interruption

JOHN SCHNEIDER	ROGER WHITTAKER
ALAN THICKE	CHANTAL PARY
CLAUDE LÉVEILLÉ	PATSY GALLANT
BOB MCGRATH	ALLAN NICHOLS
ANDRÉ GAGNON	DANIELLE DORICE
EDITH BUTLER	CLAUDE GARDE
SHERISSE LAURENCE	SHIRLEY THÉROUX
L'ORCHESTRE DE LA GRC	FRANK MILLS
YVON DESCHAMPS	CLAUDJA BARRY
GLORIA LORING	

MONTRÉAL / STE-AGATHE / STE-ADELE
 ST-JÉRÔME / LACHUTE / ST-HYACINTHE
 ST-JEAN / FARNHAM / VALLEYFIELD
 JOUETTE / GRANDY / CHICOUTIMI / LA BAIE
 JONQUIÈRE / ALMA / DOLBEAU
 ST-FÉLICIEN / ROBERVAL
 DRUMMONDVILLE / SOREL
 VICTORIAVILLE / PLESSISVILLE
 PRINCEVILLE / HULL / BUCKINGHAM
 MANWAKI / MASSON / ST-GEORGES
 QUÉBEC / STE-MARIE
 RIMOUSKI / SEPT-ÎLES
 PORT-CARTIER
 SHERBROOKE
 TROIS-RIVIÈRES
 GRAND-MÈRE
 SHAWINIGAN
 LOUISEVILLE
 YAMACHICHE
 LA TUQUE

CFCF 12 cable 11

Téléthon en direct du **CENTRE PIERRE CHARBONNEAU** au 5e étage jusqu'à compter de 21h, samedi le 4 décembre jusqu'à 18h, dimanche le 5 décembre. Entrée libre • Stationnement gratuit • Métro Viau

TELETHON DES ÉTOILES OF STARS

Donne ton nom comme camelot et prend la chance de gagner les billets de hockey de JEAN-PAUL

SIGNALE à compter de lundi **353-4930**



LOTO BINGO
 Dimanche-Matin

28 NOV. PARTIE No 2

B I N G O
 B-4 I-25 N-36 G-51 O-61
 B-13 I-27 N-37 O-69
 I-29 N-45

PRIX KAMMANS: LA BELGIQUE L'EMPORTE

4^e sem.

"Il y a toujours de l'espoir pour ceux qui s'aiment"

BILLY HANNA présente un film de DAVID FISHER avec MATT DILLON CINDY FISHER CHRISTOPHER CONNELLY

st-denis 2 **ST-JEROME**
1590 RUE ST-DENIS 845-3222 CARREFOUR DU NORD ST-JEROME 4 11 1984

VALLEYFIELD **BELOEIL** **JOLIETTE**
LE PARIS 50 rue Dufferin 371 1003 MONTENACH JOLIETTE

L'AMANT DE LADY CHATERLEY **18 ANS Adultes**

SYLVIA KRISTEL dans un film de JUST JAECKIN Plus 2^e film

desjardins 2 **st-denis 3**
BASILAIRE 1 288-3141 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

GRANBY **Louiseville**
GALLERIE

3^e sem.

CONFESIONS de 2 femmes ardentes

2^e FILM **18 ANS Adultes**

Raspoutine le roi de l'amour

bijou
5030 RUE PAPINEAU 527-9131

desjardins 3
BASILAIRE 1 288-3141

La participation de Radio-Québec au Prix Kammans a pour titre "Le Grand Prix". En voici une scène alors que Louise Marleau et Hubert Gagnon défendaient l'honneur de notre télévision dans le cadre de cette dramatique.



Depuis quelques années déjà, à l'antenne de Radio-Québec, la retransmission des oeuvres figurant au programme du "Prix Kammans" nous a habitué à des dramatiques de grande qualité. Or cette année encore, Radio-Québec diffusera les quatre dramatiques du "Prix Kammans 82".

En voici la nomenclature: "Après tout ce qu'on a fait pour toi" de la chaîne française TF1, "Sacré Ulysse" de la Suisse, "Le coup de bol" de la télévision Belge et bien entendu la participation du Québec titré "Le Grand Prix". Le suspense quant au lauréat vient toutefois de mordre la poussière puisque nous apprenions, au

moment de mettre sous presse, que "le Coup de Bol" de la Belgique remportait la palme.

Rappelons que le "Prix Louis Philippe Kammans", décerné pour la première fois en 1974, a pour objectif de promouvoir la culture d'expression française au sein d'une compétition sympathique mettant aux prises les quatre télévisions d'État de la communauté francophone. Ainsi chaque année, depuis lors, ce prix vient donc récompenser une oeuvre dramatique spécialement écrite pour la télévision en lui procurant surtout une forte audience puisqu'elle figure à la programmation des pays participants.

L'horaire de diffusion des quatre dramatiques du Prix Kammans 1982 s'inscrit évidemment en fonction des délibérations du jury: mais nous savons d'ores et déjà que "Le Grand Prix" (la participation de Radio-Québec) sera retransmis le 8 décembre prochain.

Le programme le plus CHAUD de L'HIVER **18 ANS Adultes**

Voici enfin la comédie très érotique dont tout le monde a entendu parler! La grande aventure que vous aimeriez ajouter à vos folles de collège!

SCANDALE

2^e film **3^e film**

Devoirs de Vacances *Priscilla*

avec Sylvia Kristel **ADOLESCENTE PRÉCOCE**

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 11H30 **CARRÉ SAINT-LOUIS**
3900 St-Denis, 842-2361

de plus en plus "Érotiques et Sensuelles" **18 ANS Adultes**

Ce quelle possède, vous appartient...

2^e FILM

les folles étreintes de Julia

Adolescentes LIBERTINES **PLUS "SYBILLE" couleurs**

COMMODORE
5780 D BOUL GOUIN 334-8560

LA MERVEILLEUSE FABLE DE

CENDRILLON

CINÉMA LUMIÈRE **TOUS**

Dim.: 11.15 1.30 - 3.45 **1313 est, Bélanger, 272-1080**
métro Jean-Talon (bus 95)

COLLECTIONNEZ VOS VERRRES

LORS DE VOTRE PROCHAIN PLEIN D'ESSENCE

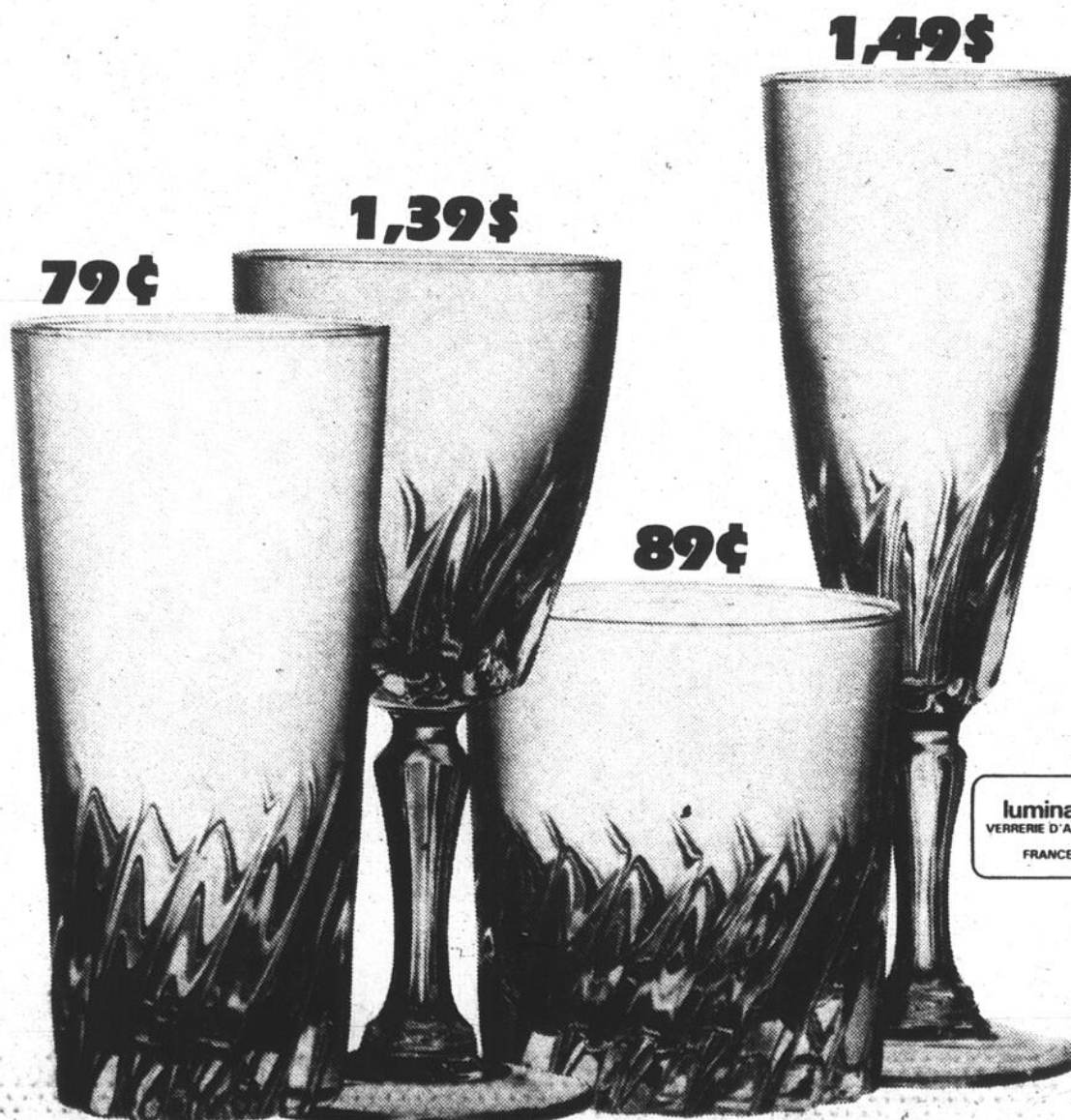
COLLECTION COMPLÈTE MAINTENANT DISPONIBLE

MAXIMUM 2 VERRRES PAR ACHAT D'ESSENCE



DISPONIBLE CHEZ LES DÉTAILLANTS PARTICIPANTS

À LA DEMANDE GÉNÉRALE, CETTE PROMOTION SE CONTINUERA JUSQU'AU 15 JANVIER 1983



luminarc
VERRENERIE D'ARQUES
FRANCE

ROGER LELOUP S'EST DESSINÉ UN AVENIR RELUISANT AVEC YOKO TSUNO

par Gaétan Chabot

Dans le cas de Roger Leloup, auteur de "Yoko Tsuno", la mise en marché du produit passe par des moyens choc! Même que ses concurrents lui trouvent le marketing agressif. En l'occurrence l'arimage du dessin à la réalité. Bref la Yoko Tsuno qui vit ses aventures épico-romanesque "à guichets fermés" chez les libraires (3 000 000 d'albums en comptant les traductions) est maintenant équipée d'un sosie en chair et en os: la petite Caroline Arsenault 17 ans, gagnante d'un concours qui marquait le passage de Leloup au Québec voilà moins d'un an.

Aujourd'hui, on reprend cet atout et on l'exploite sur une base

rationnelle. Leloup craignait que ce concours de sosie n'aboutisse à l'élection d'un mannequin qui irait battre des cils et balloter des hanches au salon du livre. Mais heureusement la présence de la jeune Québécoise respecte, dit-il, l'esprit même de son ouvrage. Quel est-il? Fraicheur et naïveté, tels sont les mots utilisés par l'auteur pour traduire la démarche romanesque de son petit personnage féminin, lui-même issu d'une démarche assez féministe.

Quant à l'autre aspect choc du marketing orchestré pour Yoko Tsuno, il n'a rien à voir avec la planification mais plutôt la nature profonde de l'auteur. Enfin celle qui le pousse à se livrer sous toutes les coutu-

res. Intarissable d'anecdotes, Roger Leloup exprime d'abord ses origines en racontant son travail auprès d'Hergé. En fait, son étroite collaboration à ce que d'aucun appelle aujourd'hui l'école Belge. Ensuite la frustration de ne pouvoir mener à terme certains projets, encarté qu'il était par une hiérarchie écrasante. D'où la naissance de sa propre audace, de son propre personnage; Yoko Tsuno.

Crayonnée en 1960, Yoko Tsuno prenait véritablement forme et vie en 1970. Dès lors, Leloup mit en image un personnage féminin qui se débarrassait des vieux tabous. Ainsi, l'action n'était plus réservée qu'aux garçons, aux reporters comme Tintin par

exemple. C'était déjà un pas dans un autre étang que l'eau de rose dans laquelle se vautraient toutes les héroïnes déjà existantes. Au début, Yoko Tsuno se promenait sur une puissante moto. Mais après avoir visité par hasard une section d'hôpital où se trouvaient les estropiés de l'engin, Leloup décida de tuer dans l'oeuf l'exemple en offrant une Fiat modèle sport à sa protégée.

L'artisan d'une non-violence qui n'exclut pas entièrement une forme d'action, Leloup préfère la fiction technologique pour théâtre des exploits de Yoko Tsuno. Une façon de s'en sortir avec pudeur.

En outre, c'est précisément l'aspect candide de son personnage qui captait l'attention des Japonais à la



L'auteur Roger Leloup en compagnie de la Yoko Tsuno québécoise, Caroline. Ils feuilletent la dernière aventure de l'héroïne: "La Proie et l'Ombre".

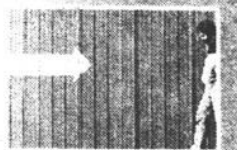
recherche d'un héros asiatique qui saurait produire un effet positif sur les occidentaux. Résultat? Une entente prochaine permettrait de voir à l'écran sous

forme de dessins animés les aventures de Yoko Tsuno. Quoi qu'il en soit, Roger Leloup affirme qu'il conserve et contrôle tous les standards de qualité

inhérents à la diffusion de son petit personnage. Chose qu'il venait du reste prouver à Montréal cette semaine en participant au Salon du livre...

disques

par Gaétan Chabot



Paul Piché

C'est, disons-le, dans un climat de fébrilité non dissimulée que l'aiguille de ma table tournante s'est frottée au sillon de cet album. Deux ans et demie d'absence sur disque. Une gloire légèrement aplatie par le temps écoulé. Et Piché qui se met à étonner le client par-dessus le marché. Car ce microsillon traduit une nouvelle génération musicale. La contestation du troubadour semi-folklorique se voit refoulée aux portes par une pensée pleine de sagesse. Le vieillissement de l'artiste l'amène à traiter de sujets plus universels. Pour le reste, notons un pacte avec la pop contemporaine qui se veut efficace. La rythmique déborde des tonnes comme la crème pâtissière d'un éclair au chocolat.

Belgazou

Il est rare qu'une intuition fasse autant de ravage dans l'esprit du critique qui en a pourtant entendu bien d'autres. En fait ce disque a toutes les chances de faire porter Belgazou en triomphe par une foule en délire. Il serait assez malicieux de dire que c'est bon et d'en rester là car des bons disques il n'en manque pas sur les tablettes des disquaires. Celui-ci a surtout le mérite de nous faire visiter le bout du tunnel d'une recherche pop qui n'aboutissait nulle part jusqu'à maintenant. Belgazou semble être la première à faire opérer la magie d'une musique pop qui se cherche depuis trop longtemps. On peut parler de "soft punk", de rock, de musique sentimentale sans se tromper. Autre certi-

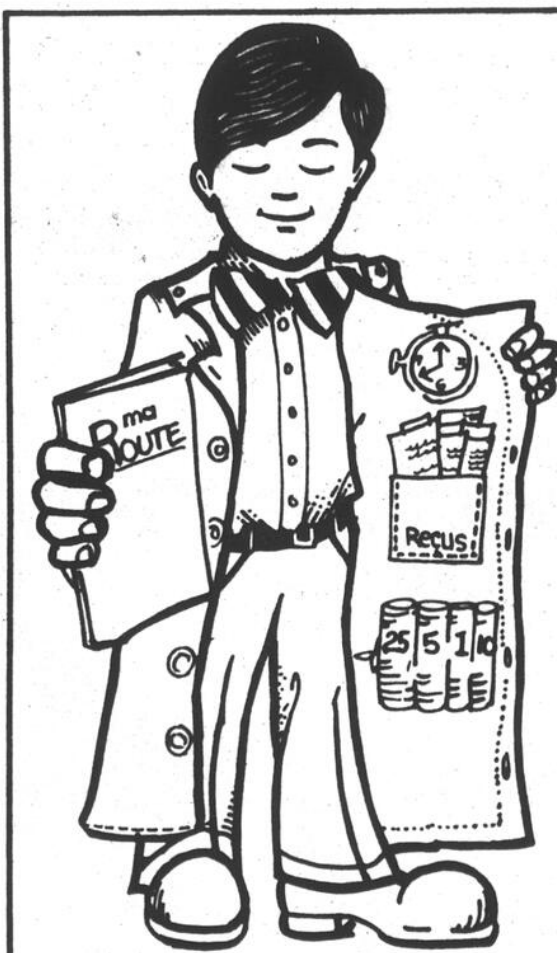
tude, la magie de Belgazou opère avec une rare

efficacité dans tous les genres explorés...



JEAN LAPOINTE

Voilà sans doute le microsillon le plus efficace de Jean Lapointe. Non parce qu'il s'est surpassé mais bien du fait qu'il utilise les mêmes ingrédients qui lui ont permis de cuisiner de bons plats jusqu'à maintenant. Bref le grand chef, voyant le client se purlécher les babines, n'a pas changé une virgule à ses recettes. Concrètement les adeptes du chanteur auront parfois un effet de "déjà-entendu"; certaines pièces possèdent l'ossature des vieux squelettes de chansons. Et dans le jargon du métier, quand on dit d'un disque que le son "sort bien", on pourra prendre en exemple cet album de Jean Lapointe.



JE SUIS MON PROPRE "PATRON"

...parce que je suis un camelot. Je suis responsable de voir à ce que mes abonnés reçoivent leur journal à domicile. Je livre Dimanche-Matin, je tiens un compte précis de tous les paiements qui me sont faits, je suis courttois et fiable; je profite aussi d'une expérience inestimable qui me sera très utile dans ma future carrière professionnelle. Si vous êtes comme moi... et voulez être votre propre Patron... remplissez le coupon ci-dessous et postez-le dès aujourd'hui. Si vous êtes aussi chanceux que moi, vous aurez vous aussi la possibilité d'apprendre tout en gagnant de l'argent!

Tél.: Montréal et région
353-4930
Québec 839-7525
Province
1-800-361-7680-81

Je veux moi aussi être mon propre Patron!

Nom
Adresse
Ville
Prq. Code postal
Âge No. de tél
Signature du parent

DIMANCHE-MATIN
8320 PLACE DE LORRAINE, ANJOU, QUÉ. H1J 1E6



CFGL FM 105.7

Jacques Lebrun

FAIT LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS

cklm

AM 1570

CINÉ-CHOIX

BERRI, 1280 St-Denis, tél.: 288-2115 (POUR 18 ANS) LA GRANDE BOUFFE Tous les jours: 1.35 - 4.10 - 6.45 - 9.25.
BERRI 2 (POUR TOUS) TOUT FEU, TOUT FLAMME Tous les jours: 12.40 - 2.55 - 5.15 - 7.30 - 9.50.
BERRI 3 (POUR TOUS) LA QUARANTAINE Tous les jours: 12.55 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.15.
BERRI 4 (POUR 14 ANS) DIVA Tous les jours: 12.35 - 2.50 - 5.05 - 7.25 - 9.40.
BERRI 5 (POUR TOUS) MEPHISTO Tous les jours: 1.20 - 3.55 - 6.30 - 9.05.
BIJOU, 5030, rue Papineau, tél.: 527-9131 (POUR 18 ANS) RASPOUTINE LE ROI DE L'AMOUR 12.05 - 14.30 - 16.55 - 17.20 - 21.45. CONFESIONS DE DEUX FEMMES ARDENTES 13.32 - 15.57 - 18.22 - 20.47.
BONAVENTURE 1 Place Bonaventure, tél.: 861-2726 (POUR 18 ANS) SATAN'S MISTRESS Sam. et dim.: 1.20 - 3.20 - 5.20 - 7.20 - 9.20. Lun. à ven.: 5.20 - 7.20 - 9.20.

BONAVENTURE 2 (POUR 14 ANS) DIVA Sam. et dim.: 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.30 - 9.40. Lun. à ven.: 5.15 - 7.25 - 9.35.
BROSSARD 1 Mail Champlain, 6600, boul. Taschereau, tél.: 465-2851 (POUR 14 ANS) LA FÉLINE Ven.: 9.40. Sam. et dim.: 1.30 - 5.30 - 9.35. Lun. à jeu.: 7.45. L'ÎLE SANGLANTE Ven.: 7.45. Sam. et dim.: 3.25 - 7.30. Lun. à jeu.: 9.40.
BROSSARD 2 (POUR 14 ANS) BLADE RUNNER Ven.: 6.00 - 9.55. Sam. et dim.: 1.15 - 5.20 - 9.25. Lun. à jeu.: 8.00. C'ÉTAIT DEMAIN Ven.: 8.00. Sam. et dim.: 3.20 - 7.25. Lun. à jeu.: 6.00 - 10.00.
BROSSARD 3 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL Sam. et dim.: 12.30 - 2.40 - 5.00 - 7.10 - 9.20. Lun. à ven.: 7.10 - 9.20.
CARRÉ ST-LOUIS, 3900, rue St-Denis, tél.: 842-2361 DEVOIRS DE VACANCES 11.30 - 3.45 - 8.05. SCANDALE 12.55 - 5.15 - 9.35. PRISCILLA ADOLESCENTE PRÉCOCE 2.30 - 6.50.

CHAMPLAIN 1 1815 est, Ste-Catherine, tél.: 524-1685 (POUR 14 ANS) LA FIÈVRE DES PLANCHES Sam. et dim.: 2.00 - 4.30 - 7.00 - 9.30. Lun. à ven.: 7.00 - 9.30.
CHAMPLAIN 2 (POUR 14 ANS) BLADE RUNNER Ven.: 5.30 - 9.35. Sam. et dim.: 1.15 - 5.25 - 9.35. Lun. à jeu.: 7.55. C'ÉTAIT DEMAIN Ven.: 7.35. Sam. et dim.: 3.20 - 7.40. Lun. à jeu.: 5.50 - 9.50.
CINÉMA DE MTL 1 1584 est, Mont-Royal, tél.: 521-7870 (POUR 18 ANS) LA FÉLINE Tous les jours: 12.55 - 5.05 - 9.15. L'ÎLE SANGLANTE Tous les jours: 3.00 - 7.10.
CINÉMA DE MTL 2 (POUR 18 ANS) (CHANGEMENT D'HORAIRE) TERREUR À L'HÔPITAL CENTRAL Tous les jours: 2.00 - 5.45 - 9.30. LA POURSUITE Tous les jours: 12.10 - 3.55 - 7.40.
CINÉMA DE PARIS 896 ouest, Ste-Catherine, tél.: 875-1882 (POUR 18 ANS) THE LAST AMERICAN VIRGIN Tous les jours: 1.30 - 3.25 - 5.15 - 7.15 - 9.15.

COMPLEXE DESJARDINS - SALLE 1 - tél.: 288-3141 (POUR 14 ANS) TIT-COQ 12.05 - 15.40 - 19.15. LA PETITE AUREOLE L'ENFANT MARTYRE 13.55 - 17.30 - 21.05.
COMPLEXE DESJARDINS - SALLE 2 - tél.: 288-3141 (POUR 18 ANS) FÉLICITY 12.05 - 15.50 - 19.35. L'AMANT DE LADY CHATTERLEY 14.00 - 17.45 - 21.30.
COMPLEXE DESJARDINS - SALLE 3 - tél.: 288-3141 (POUR 18 ANS) CONFESIONS DE DEUX FEMMES ARDENTES 12.05 - 14.30 - 16.55 - 19.20 - 21.45. RASPOUTINE LE ROI DE L'AMOUR 13.00 - 15.25 - 17.50 - 20.15.
COMPLEXE DESJARDINS - SALLE 4 - tél.: 288-3141 (POUR TOUS) LES YEUX ROUGES 12.30 - 14.35 - 16.40 - 18.45 - 20.50.
CÔTE-DES-NEIGES 1 Plaza Côte-des-Neiges, 6800, Côte-des-Neiges, tél.: 735-5527 (POUR 18 ANS) THE LAST AMERICAN VIRGIN Sam. et

dim.: 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.10. Lun. à ven.: 7.10 - 9.10.
CÔTE-DES-NEIGES 2 (POUR 14 ANS) A BOY AND HIS DOG Sam. et dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Lun. à ven.: 7.30 - 9.30.
COMMODORE "ADOLESCENTES LIBERTINES", "LES FOLLES ÉTREINTES DE JULIA", "SYBILLE".
CRÉMAZIE 8610, St-Denis, tél.: 388-4210 (POUR TOUS) Comédie érotique d'une nuit d'été, Sam. et dim.: 1.25 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.25. Lun. à ven.: 7.25 - 9.25.
DAUPHIN 1 2396 est, Beau-bien, tél.: 721-6060 (POUR TOUS) FITZCARRALDO Sam. et dim.: 12.10 - 3.10 - 6.10 - 9.10. Lun. à ven.: 8.00.
DAUPHIN 2 (POUR TOUS) LES FLEURS SAUVAGES Sam. et dim.: 1.00 - 3.40 - 6.20 - 9.00. Lun. à ven.: 8.15.
DÉCARIE 1 6855, Clarendon, Côte St-Luc, tél.: 341-3190 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL Sam. et dim.: 12.30 - 2.40 - 5.00 - 7.10 - 9.20. Lun. à ven.: 7.10 - 9.20.
DÉCARIE 2 (POUR 14 ANS) THE MISSIONARY Sam. et dim.: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00. Lun. à ven.: 7.00 - 9.00.
JEAN-TALON 4255 est, Jean-Talon, tél.: 725-7000 (POUR 18 ANS) LA FÉLINE Ven.: 5.30 - 10.00. Sam. et dim.: 1.00 - 5.30 - 10.00. Lun. à jeu.: 7.50. L'ÎLE SANGLANTE Ven.: 7.45. Sam. et dim.: 3.15 - 7.45. Lun. à jeu.: 5.45 - 9.55.
LAVAL 1, Centre 2000 3195, boul. St-Martin, tél.: 687-5207 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL Sam. et dim.: 12.30 - 2.40 - 5.00 - 7.10 - 9.20. Lun. à ven.: 7.10 - 9.20.
LAVAL 2, Centre 2000 (POUR 18 ANS) TUEURS DE L'ÉCLIPSE Ven.: 6.00 - 9.40. Sam. et dim.: 12.15 - 3.40 - 7.10 - 10.20. Lun. à jeu.: 8.00.
TERREUR À L'ÉCOLE Ven.: 8.00. Sam. et dim.: 2.00 - 5.30 - 8.50. Lun. à jeu.: 6.20 - 9.35.
MERCIER 4260 est, Ste-Catherine, tél.: 255-6224 (POUR 18 ANS) TUEURS DE L'ÉCLIPSE Ven.: 6.20 - 9.35. Sam. et dim.: 3.10 - 6.20 - 9.35. Lun. à jeu.: 8.00. TERREUR À L'ÉCOLE Ven.: 8.00. Sam. et dim.: 1.35 - 4.45 - 8.00. Lun. à jeu.: 6.30 - 9.40.
PLACE DU CANADA Edifice Place du Canada, entrée via Château Champlain, 1010 Lagachetière, tél.: 861-4595 (POUR 14 ANS) THE MISSIONARY Sam. et dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Lun. à ven.: 5.30 - 7.30 - 9.30.
PLACE LONGUEUIL 1, Centre Commercial, Place Longueuil, tél.: 679-7451 (POUR 18 ANS) LE MONDE EST PLEIN D'HOMMES MARIÉS Ven.: 6.00 - 9.40. Sam. et dim.: 2.00 - 5.50 - 9.40. Lun. à jeu.: 7.50. COLLÈGE EN FOLIE Ven.: 7.50. Sam. et dim.: 12.10 - 4.00 - 7.50. Lun. à jeu.: 6.00 - 9.45.
PLACE LONGUEUIL 2 (POUR 18 ANS) LES TUEURS DE L'ÉCLIPSE Ven.: 6.25 - 9.35. Sam. et dim.: 12.05 - 3.15 - 6.25 - 9.35. Lun. à jeu.: 7.55. TERREUR À L'ÉCOLE Ven.: 7.55. Sam. et dim.: 1.35 - 4.45 - 7.55. Lun. à jeu.: 6.20 - 9.30.
PLAZA ALEXIS-NIHON #1 Altitude 1, Plaza Alexis-Nihon, tél.: 935-4246 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL Sam. et dim.: 12.30 - 2.40 - 5.00 - 7.10 - 9.20. Lun. à ven.: 5.00 - 7.10 - 9.20.
PLAZA ALEXIS-NIHON #2 (POUR 14 ANS) A BOY AND HIS DOG Sam. et dim.: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Lun. à ven.: 5.30 - 7.30 - 9.30.
PLAZA ALEXIS-NIHON #3 (POUR 18 ANS) BRAINWASH Sarp. et dim.: 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15. Lun. à ven.: 5.15 - 7.15 - 9.15.

RIO-1 Ven., sam. et dim.: 1.00 à 3.00 a.m. Sur semaine: dès 7.00 p.m. "CHATTES RAVAGEUSES", "DOLLY L'INITIATRICE".
RIO-2 (5ème semaine) "CALIGULA", "LES HUMANOIDES DE LA MER", "LA RONDE DU PLAISIR".
SAINT-DENIS - THÉÂTRE, 1594, rue St-Denis, tél.: 849-4211 Les 26 et 27 novembre à 20.00, DIANE TELL. Le 28 novembre: MANHATTAN TRANSFERT. Du 30 novembre au 5 décembre: PIED DE POULE.
SAINT-DENIS 2 - 1590, rue St-Denis, tél.: 845-3222 (POUR TOUS) IL Y A TOUJOURS DE L'ESPOIR POUR CEUX QUI S'AIMENT Sam. et dim.: 13.45 - 17.20 - 21.05. Lun. à ven.: 17.20 - 21.05. LE FAUCON BLANC Sam. et dim.: 12.05 - 15.40 - 19.20. Lun. à ven.: 19.20.
SAINT-DENIS 3 - 1590, rue St-Denis, tél.: 845-3222 (POUR 18 ANS) L'AMANT DE LADY CHATTERLEY Sam. et dim.: 13.55 - 17.35 - 21.15. Lun. à ven.: 17.35 - 21.15. FÉLICITY Sam. et dim.: 12.15 - 15.50 - 19.30. Lun. à ven.: 19.30.
VERDUN 3841, Wellington, Verdun, tél.: 768-2092 (POUR 18 ANS) LA FÉLINE Ven.: 9.40. Sam. et dim.: 1.30 - 5.30 - 9.35. Lun. à jeu.: 7.45. L'ÎLE SANGLANTE Ven.: 7.45. Sam. et dim.: 3.25 - 7.30. Lun. à jeu.: 9.40.
VILLERAY 8042, St-Denis, tél.: 388-5577 (POUR 18 ANS) LA FÉLINE Ven.: 9.40. Sam. et dim.: 1.30 - 5.30 - 9.35. Lun. à jeu.: 7.45. L'ÎLE SANGLANTE Ven.: 7.45. Sam. et dim.: 3.25 - 7.30. Lun. à jeu.: 9.40.

PARIS 2 - Québec, tél.: 694-0891 (POUR TOUS) LES UNS ET LES AUTRES.
PARIS 3 - Québec, tél.: 694-0891 (POUR TOUS) LES YEUX ROUGES.

ST-GEORGES

VIMY - St-Georges, tél.: 228-2813 (POUR 18 ANS) SUÉDOISES AU PENSIONNAT, HÔTEL POUR JEUNES FILLES, LINGERIES INTIMES.
ROYAL - St-Georges, tél.: 228-2422 (POUR 14 ANS) LA MORT AU LARGE, MOTO MASSACRE.

ST-HYACINTHE

PARIS 1 - St-Hyacinthe, tél.: 1-773-9492 (POUR TOUS) LA GUERRE DES ÉTOILES Dim.: 13.30 - 18.15. Lun. à sam.: 19.00. L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE Dim.: 15.30 - 20.15. Lun. à sam.: 21.00.
PARIS 2 - St-Hyacinthe, tél.: 1-773-9492 AMOURS, DÉSIRES ET EXTASE Dim.: 13.30 - 16.15 - 19.00. Lun. à sam.: 19.30. PRATIQUES SEXUELLES D'UN SUÉDOIS Dim.: 14.50 - 17.30 - 20.20. Lun. à sam.: 20.50.

ST-JEAN

CAPITOL (St-Jean), 288, Richelieu, St-Jean, Qué., tél.: 347-2037 (POUR 14 ANS) BLADE RUNNER, COUPLE EN FUITE.

ST-JÉRÔME

CARREFOUR 1 - St-Jérôme, tél.: 1-436-5944 Autoroute du nord, sortie 45 (POUR 14 ANS) UN AMOUR INFINI Dim.: 15.25 - 19.30. Lun. à sam.: 19.30. LA MAISON DU LAC Dim.: 13.30 - 17.30 - 21.30. Lun. à sam.: 21.30.
CARREFOUR 2 - St-Jérôme, tél.: 1-436-5944 (POUR TOUS) LE FAUCON BLANC Dim.: 13.00 - 16.30 - 20.00. Lun. à sam.: 19.30 - 20.00.
THÉÂTRE DU NORD - St-Jérôme, tél.: 1-438-1420 (POUR 18 ANS) JEUX DE CORPS Dim.: 13.30 - 17.15 - 21.05. Lun. à sam.: A compter de 19.30, programme complet. APRÈS-MIDI D'UNE BOURGEOISE Dim.: 14.40 - 18.30. Lun. à sam.: 19.30. LES FRÉNÉSIES DE MARTINE Dim.: 15.50 - 19.35. Lun. à sam.: 19.30.
REX (St-Jérôme) 327, St-Georges, St-Jérôme, Qué., tél.: 438-0133 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL.

CHICOUTIMI

CAPITOL Chicoutimi, tél.: 543-3097 (POUR 18 ANS) MASSEUSES EXPERTES POUR LES PLUS RAFFINÉS DES MASSAGES, LE CORPS A SES DÉSIRES, ÉCOLIÈRES TRÈS POLISSONNES.
PLACE DU ROYAUME 1 - Chicoutimi, tél.: 545-4260 (POUR 18 ANS) LE DÉFI, LOIN DE LA TERRE.
PLACE DU ROYAUME 2 - Chicoutimi, 545-4260 (POUR 18 ANS) SALO, ADORABLES VICTORIENNES.
PLACE DU ROYAUME 3 - Chicoutimi, tél.: 545-4260 (POUR TOUS) DIVA.

HULL

PARIS - Hull, tél.: 777-2403 Du 29 au 2 décembre. (POUR 18 ANS) VOYANTES ÉROTIQUES, FILLES BRÛLANTES, CLAUDIO.

JONQUIÈRE

BELLEVUE - Jonquière, tél.: 542-5839. (POUR 18 ANS) L'IMPORTANT C'EST D'AIMER, LA BANQUIÈRE.

KÉNOGAMI

ÉLYSÉE - Kénogami, tél.: 542-5701 (POUR 18 ANS) MASSEUSES EXPERTES POUR LES PLUS RAFFINÉS DES MASSAGES, LE CORPS A SES DÉSIRES, ÉCOLIÈRES TRÈS POLISSONNES.

QUÉBEC

CANARDIÈRE (Québec), 2495, boul. Ste-Anne, Québec, Qué., tél.: 661-8575 (POUR 18 ANS) LE MASQUE, MASSACRES DANS LE TRAIN FANTÔME.
DAUPHIN (Québec), 500, rue Dupont, Québec, Qué., tél.: 647-9428 (POUR TOUS) E.T. EXTRA TERRESTRIAL.
FRONTENAC 1 (Québec), 500, rue Dupont, Québec, Qué., tél.: 647-9428 (POUR TOUS) TAIS-TOI QUAND TU PARLES, INSPECTEUR LA BAVURE.
FRONTENAC 2 (Québec) (POUR 14 ANS) BLADE RUNNER, CAPRICORNE 1.
PARIS 1 - Québec, tél.: 694-0891 (POUR 18 ANS) L'AMANT DE LADY CHATTERLEY, LE MOUTON NOIR.

GINETTE RENO

VOYEZ GINETTE RENO EN CONCERT. EN FÉVRIER 82, ELLE TRIOMPHE À LA SALLE WILFRID-PELLETIER DE LA PLACE DES ARTS. ACCOMPAGNÉE PAR LES MUSICIENS DE FRED FARRUGIA, ELLE CHANTE J'AI BESOIN D'UN AMI, UN ENFANT, C'EST BEAU ET PLUSIEURS AUTRES SUCCÈS. RÉALISATION POUR LA TÉLÉVISION: JEAN BISSONNETTE.
AUX BEAUX DIMANCHES, À 19H30



TEL QUEL

LA TÉLÉVISION: L'HEURE DES CHOIX. UN DOSSIER EN DEUX PARTIES SUR LES TÉLÉVISIONS PUBLIQUES. CETTE SEMAINE: UN FILM DÉCRIVANT LES ACTIVITÉS DE RADIO-CANADA SUIVI D'UNE PASSIONNANTE DISCUSSION SUR L'AVENIR DE LA SOCIÉTÉ: SHAKESPEARE À L'UN, CHEZ DENISE À L'AUTRE. ANIMATEUR: NORMAND CLOUTIER. RÉALISATEUR: PIERRE CASTONGUAY.
AUX BEAUX DIMANCHES, À 20H50



TÉLEX ARTS SPÉCIAL

WINSTON McQUADE PRÉSENTE LES LAURÉATS DU PRIX LOUIS-PHILIPPE-KAMMANS 1982. RÉALISATION: MARCEL BRISSON.
AUX BEAUX DIMANCHES, À 22H30



À la télévision de Radio-Canada



- 2 CBFT Montréal (Radio-Canada)
- 3 WCAX-TV Burlington (CBS)
- 4 WPTZ Plattsburgh (NBC)
- 5 CBMT Montréal (CBC)
- 6 CHLT-TV Sherbrooke (TVA)
- 8 CHEM-TV Trois-Rivières (TVA)

- 1 WMTW Mt-Washington (ABC)
- 2 CKSH-TV Sherbrooke (Ind. et R.C.)
- 3 CABLE Montréal
- 4 CFTM-TV Montréal (TVA)
- 5 CFCF-TV Montréal (CTV)
- 6 CKTM-TV Trois-Rivières (Ind. et R.C.)

- 7 CIVM-TV UHF Montréal (Radio-Québec)
- 8 WEZF-TV UHF Burlington (ABC)
- 9 CICO UHF Ottawa (TVA)
- 10 VERMONT ETV UHF Burlington (PBS)
- 11 WCFE-TV UHF Plattsburgh (PBS)
- 12 TVFQ (Câble) Télévision française au Québec

TÉLÉ-dimanche

- 6.00 12 UNIVERSITY OF THE AIR
- 6.30 3 CARTOONS
8 THE ODD COUPLE
12 ROCKET ROBIN HOOD
- 7.00 3 THE LONE RANGER/ZORRO ADVENTURE SHOW
8 COMMUNITY 8
12 THE WORLD TOMORROW
22 THE JIMMY SWAGGART SHOW
- 7.30 2 9 13 ROQUET, BELLES OREILLES
3 THE KWICKY KOALA SHOW
8 JOURNEY
12 DAY OF DISCOVERY
- 8.00 2 9 13 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
3 WONDER WOMAN
5 THE AMERICAN CATHOLIC
12 THE JIMMY SWAGGART SHOW
22 JONNY QUEST
33 57 SESAME STREET
- 8.15 6 THOUGHT FOR TODAY/Religion
- 8.20 6 GOOD MORNING
- 8.30 2 9 13 PASSE-PARTOUT
5 ORAL ROBERTS PRESENTS
6 THIS IS THE LIFE
7 8 AU CENTUPLE
8 THE CATHOLIC MASS
22 THE JETSONS
- 9.00 2 9 13 LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
3 CBS NEWS SUNDAY MORNING
5 DAY OF DISCOVERY
6 STAR TREK
8 REX HUMBARD
10 SCOOBY-DOO
12 ORAL ROBERTS PRESENTS
22 SPORT BILLY
24 FABLES OF THE GREEN FOREST
33 MISTER ROGERS' NEIGHBORHOOD
57 SESAME STREET
- 9.25 24 SIMON IN THE LAND OF CHALK DRAWINGS
- 9.30 2 9 13 KLIMBO
5 8 IT IS WRITTEN
7 8 10 LES SATELLIPOPETTES
12 REX HUMBARD
22 THE GREAT SPACE COASTERS
24 SESAME STREET
33 WILD AMERICA
99 L'ÉCOLE DES FANS
- 9.45 2 9 13 SI TOUS LES GENS DU MONDE...
- 10.00 2 9 13 LE JOUR DU SEIGNEUR
5 ROBERT SCHULLER WITH THE HOUR OF POWER
6 REACH FOR THE TOP
7 8 IL EST ÉCRIT
8 DAY OF DISCOVERY
10 2 000 ANS APRES JESUS-CHRIST
12 THE HELLENIC PROGRAM
22 THE WORLD TOMORROW
33 ACROSS THE FENCE
57 THE LAST OF THE MOHICANS
- 10.15 99 QUI ÊTES-VOUS?
- 10.30 3 YOU CAN QUOTE ME
4 STAR BOWLING
6 MEETING PLACE
7 8 LES GRANDS NOMS DU COUNTRY
8 JERRY FALWELL
10 C'était L'BOB TEMPS
12 TELEDOMENICA
33 CELEBRATING CHRIST DOCTOR SNUGGLES
33 CROSSROADS
57 MATINEE AT THE BIJOU INTERMÈDE
- 10.55 24 LUDWIG
- 11.00 2 9 13 LA SEMAINE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE
3 ROOM 222
7 8 LES ÉTOILES DE LA LUTTE
24 CUCUMBER
33 MATINEE AT THE BIJOU
99 OUVERT LE DIMANCHE
- 11.30 3 FACE THE NATION
5 FOCUS '82/Information
6 GREY CUP - THE THRILL OF IT ALL
8 22 THIS WEEK DAVID BRINKLEY
12 TORONTO GREY CUP '82 PART 1
SPECIAL
24 KIDSWORLD

- 12.00 2 9 13 LA SEMAINE VERTE
3 GREATEST SPORTS LEGENDS
5 MEET THE PRESS
7 8 10 CINE WEEK-END
"UN DANGEREUX RENDEZ-VOUS" E.-U. 1972. Drame d'espionnage de D.L. Rich avec Roy Scheider, Richard Basehart et Lesley Warren.
24 ÉMISSIONS POUR ENFANTS
57 AGRONSKY & COMPANY
- 12.30 3 THE NFL TODAY
5 NFL '82
8 COMMUNITY 8
12 TORONTO GREY CUP '82, PART II
SPECIAL
22 DIRECTIONS
33 THE GUITAR WITH FREDERICK NOAD
57 WALL STREET WEEK
- 1.00 2 9 13 LA COUPE GREY/GREY CUP GAME
Du Stade de l'Exposition de Toronto, match de championnat de la Ligue canadienne.
3 FOOTBALL
Ligue nationale. Conférence nationale.
5 FOOTBALL
Ligue nationale. Conférence américaine.
8 SUNDAY SHOWCASE
"MOGAMBO", E.-U. 1953.
22 FORUM 22
24 LES CUISINES RÉGIONALES FRANÇAISES
33 WASHINGTON WEEK IN REVIEW
57 PROFILE 57
- 1.30 22 ALL IN THE FAMILY
24 JARDINS, PARADIS DES REVES
33 WALL STREET WEEK
57 THE LAWMAKERS
- 2.00 7 8 10 CINE WEEK-END
"CHE", E.-U. 1968.
22 SALLY STRUTHERS' WORLD OF LOVE
SPECIAL
24 HOLLYWOOD
33 GREAT PERFORMANCES
57 THE ONEDIN LINE
99 APOSTROPHES
- 3.00 17 INITIATION À L'ÉCONOMIE DU QUÉBEC
22 HERE'S RICHARD TA VIE, TON SCÉNARIO
33 THE MAGIC OF DANCE MYSTERY!
- 3.15 99 THE DANSANT/Variétés
- 3.20 6 MOVIE
"THE TALL MEN", E.-U.
- 3.30 17 LA MÉMOIRE DES CHOSES
22 MOVIE
"MOGAMBO", E.-U. 1953
24 CA, C'EST L'ONTARIO
- 3.45 99 DÉLIRES
- 4.00 5 FOOTBALL
Ligue nationale. Conférence américaine.
7 8 10 FORUM
17 LA PUBLICITÉ AU QUÉBEC
24 ENTRE DEUX NUAGES
33 NOVA
57 SUNDAY MOVIE
"THE SEA OF GRASS", E.-U. 1947.
- 4.15 24 COLARGOL
- 4.20 99 ACTUALITÉS RÉGIONALES
- 4.30 2 9 13 HEBDO-DIMANCHE
3 A COMMUNIQUER
6 COUNTRY CANADA
17 UN UNIVERS À DÉCOUVRIR
24 SKIPPY LE KANGOUROU
- 5.00 2 9 13 SECOND REGARD
3 FAMOUS CLASSIC TALES
SPECIAL "A CHRISTMAS CAROL"
4 NEWS
7 8 1001 FAÇONS DE VENDRE
12 THE UNTAMED WORLD AU COEUR DU TEMPS
17 L'ÉVOLUTION DE L'HOMME
24 LA MAISON MAGIQUE
33 WORLD OF BOOKS
99 L'ÉCOLE DES FANS
- 5.30 6 THE SORCERER'S APPRENTICE
SPECIAL. Narr.: Vincent Price.
7 AGENDA
8 LES PETITS BONSHOMMES
12 QUESTION PERIOD
24 CHARLIE BROWN

- 5.45 33 AGRONSKY & COMPANY
99 QUI ÊTES-VOUS?
- 5.50 7 8 LE MONDE
- 6.00 2 SCIENCE RÉALITÉ
3 NEWS
6 WALT DISNEY
7 TERRE NOUVELLE
8 10 MOTS D'ENFANTS
8 22 ABC WORLD NEWS TONIGHT
9 13 GRIZZLY ADAMS
12 PULSE
17 PASSE-PARTOUT
33 57 ODYSSEY
- 6.15 99 DU CÔTÉ D'AILLEURS. LE PALIO
- 6.30 2 LE TRÉFLE À QUATRE FEUILLES
3 THE MUPPET SHOW
7 8 10 LE CASCADÉUR
8 BARNEY MILLER
12 AS IT IS
22 LA MONTAGNE DE FEU
22 MUTUAL OF OMAHA'S WILD KINGDOM
24 LE ROBINSON SUISSE
99 LA FOSSE AU TIGRE
99 OUVERT LE DIMANCHE
- 7.00 2 9 13 MÉTRO-BOULOT DODO
3 60 MINUTES
5 VOYAGERS!
6 BEGINNINGS
SPECIAL
8 22 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT!
12 BENSON
17 PLANÈTE
24 ALL YOU NEED IS LOVE
33 MEDIA PROBES
57 TV QUARTERBACKS
- 7.30 2 9 13 LES BEAUX DIMANCHES
"GINETTE RENO EN CONCERT"
6 SUPER SPECIAL
"THE WEAVERS WASN'T THAT A TIME"
7 8 10 LA CROISIÈRE S'AMUSE
12 PIERRE LALONDE
17 HISTOIRES CHOISIES
33 A COMMUNIQUER
57 PAT EWING: AN AMERICAN DREAM
- 8.00 3 ARCHIE BUNKER'S PLACE
5 CHiPs
8 12 22 MATT HOUSTON
24 NOVA
33 57 NATURE
- 8.30 2 9 13 LE TÉLÉJOURNAL
3 GLORIA
6 FRONT PAGE CHALLENGE
7 8 10 VEDETTES PLUS/SPECIAL VIRÉE II
"CHANTONS POUR LA VIE"
17 EN SCÈNE
- 8.50 2 9 13 LES BEAUX DIMANCHES
"TEL QUEL'LA TÉLÉVISION: L'HEURE DES CHOIX"
- 9.00 3 THE JEFFERSONS
5 THE EXECUTIONER'S SONG
SPECIAL. Première de deux parties avec Tommy Lee Jones, Eli Wallach, Christine Lahti, Rosanna Arquette et Steven Keats.
6 HOME FIRES
8 22 SUNDAY MOVIE
"THE ELECTRIC HORSEMAN", E.-U. 1979. Comédie dramatique de S. Pollack avec Robert Redford, Jane Fonda et John Saxon.
12 QUINCY M.E.
24 TELE-CINEMA
"LA BEAUTÉ DU DIABLE"
33 57 MASTERPIECE THEATRE
"TO SERVE THEM ALL MY DAYS"
- 9.30 3 ONE DAY AT A TIME
17 CINÉ-RÉPERTOIRE
"PAS SI MÉCHANT QUE ÇA", Suis. 1974. Comédie dramatique de C. Goretta avec Gérard Depardieu, Marlène Jobert et Dominique Labourier.
99 APOSTROPHES
"EN JACTER DES VERTES ET DES PAS MÛRES"
- 10.00 3 TRAPPER JOHN, M.D.
6 MARKET PLACE
7 8 10 L'ÉVÈNEMENT
12 W5
33 PROFILES IN AMERICAN ART
"ERIC SLOANE"
57 BUTTERFLIES
- 10.30 2 9 13 LES BEAUX DIMANCHES
"TÉLEX ARTS SPÉCIAL"
Anim.: Winston McQuade.
6 MAN ALIVE

- "SOUP, SONG AND SALVATION"
7 8 10 LES NOUVELLES TVA
33 THE AMAZING YEARS OF CINEMA
"THE GANGSTERS"
57 THE GOODIES
"HOSPITAL FOR HIRE"
- 10.45 7 8 10 LES SPORTS
99 THE DANSANT
- 10.50 2 9 13 SPORT DIMANCHE
- 11.00 3 5 6 12 NEWS SPECIAL
33 MASTERPIECE THEATRE
57 PROFILES IN AMERICAN ART
- 11.05 2 9 13 LA POLITIQUE PROVINCIALE
- 11.15 2 9 CINÉ CLUB
"LOLA MONTES", Fr. 1955
3 STAR TREK
4 THE NATION'S BUSINESS
13 CINE SOIR
"JONAS QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000", Suis. 1976. Comédie de moeurs de A. Tanner avec Jean Luc Bideau, Jacques Denis et Miou Miou.
99 MOI, JE
- 11.20 6 NEWSWATCH
- 11.21 12 PULSE
- 11.30 5 MADAM'S PLACE
8 22 NEWS
24 CHEFS-D'OEUVRE À L'ÉCRAN
57 MEDIA PROBES
- 11.45 8 CINÉMA 8
"TWILIGHT FOR THE GODS", E.-U. 1958. Drame de J. Pevney avec Rock Hudson, Cyd Charisse et Arthur Kennedy.
22 JIM BAKKER
- 12.00 12 CINÉMA 12
"GORDON'S WAR", E.-U.
24 EN SCÈNE
33 PROFILES IN AMERICAN ART
57 MASTERPIECE THEATRE
- 12.10 99 ACTUALITÉ RÉGIONALES
- 12.30 5 AT THE MOVIES
33 THE AMAZING YEARS OF CINEMA
- 1.00 33 57 NATURE
- 1.50 12 THE BIONIC WOMAN
"ANGEL OF MERCY"



Fonda et Redford dans "The electric horseman".

LES FILMS

À 21 hres à NBC (5)
** 1/2 "THE EXECUTIONER'S SONG" (E.-U. 1982). Première de deux parties, film tourné pour la télé. Avec Tommy Lee Jones, Eli Wallach, Christine Lahti. L'histoire véridique de Gary Gilmore, celui qui a demandé à être condamné à mort pour ses délits.

À 21 hres à ABC (8 et 22)
** 1/2 "THE ELECTRIC HORSEMAN" (E.-U. 1979). Comédie dramatique de Sydney Pollack avec Robert Redford, Jane Fonda et Willie Nelson. Un ancien champion de rodéos devenu un objet de publicité se révolte et s'enfuit avec une journaliste. Assez bonne réalisation. Belle photographie. Interprétation convaincante. Première mondiale.

À 21 hres 30, à Radio-Québec (17)
*** 1/2 "PAS SI MÉCHANT QUE ÇA" (Suis. 1974). Comédie dramatique de Claude Goretta avec Gérard Depardieu et Marlène Jobert. À la mort de son père, un jeune homme décide de voler, pour renflouer l'entreprise familiale. Histoire tirée d'un fait divers. Ironique. Très bonne interprétation de Depardieu. Richesse d'observations humaines.

À 23 hres 15 à Radio-Canada (2)
*** 1/2 "LOLA MONTES" (Fr. 1955). Drame biographique de Max Ophüls avec Martine Carol et Peter Ustinov. La vie aventureuse et amoureuse de la célèbre courtisane Lola Montes. Style baroque. Technique parfaitement maîtrisée. Excellente réalisation. Distribution de classe.

Du football et des chansons

Si l'après-midi télévisée se déroulera sous le signe de la finale de la coupe Grey... la soirée, elle, se passera en musiques et en chansons de toutes sortes. Faites votre choix entre GINETTE RENO EN CONCERT, dès 19 h 30 sur les ondes de Radio-Canada, dans le cadre de

"Les beaux dimanches"; "SPÉCIAL VIRÉE II" un Vedette-Plus à TVA des 20 h 30 avec Vigneault, Lèveillé, Ferland, Deschamps, Louise Forestier, Céline Dion et Richard Séguin; "ANNA et KATE McGARRIGLE", dès 20 h 30, à Radio-Québec.

CE SOIR À 20H30 VEDETTES PLUS

"SPÉCIAL VIRÉE II"

CHANTONS POUR LA VIE

Avec:
JEAN-PIERRE FERLAND, LOUISE FORESTIER,
GILLES VIGNEAULT, CLAUDE LÉVEILLÉE,
YVON DESCHAMPS, CÉLINE DION ET RICHARD SÉGUIN

CFTM 10
CÂBLE 7

Fournir partout même si ça vous coûte



A l'église Notre-Dame

Les ouvriers qui l'on refaite seront les invités d'honneur à la chapelle du Sacré-Coeur

• La nouvelle chapelle du Sacré-Coeur de la Basilique Notre Dame de Montréal sera inaugurée samedi prochain, quatre ans après avoir été presque complètement détruite par un violent incendie. Sous la direction de Mgr Fernand Lecavalier, curé à Notre-Dame, des dizaines d'architectes, ingénieurs, artisans et entrepreneurs ont oeuvré pour réaliser cette reconstitution. L'inauguration sera célébrée en deux temps. Samedi, ce sera la cérémonie religieuse, tandis que dimanche, 5 décembre, ce sera la fête populaire. En effet, Mgr Lecavalier a invité tous les centaines d'ouvriers (plâtriers, ébénistes, menuisiers, soudeurs, etc.) qui ont travaillé à un moment ou à un autre à la chapelle à venir, avec leur famille, voir ce qu'ils ont réalisé tous ensemble... Et la rumeur veut que le premier ministre Pierre Trudeau et le Secrétaire d'État, Serge Joyal, se joignent dimanche prochain à ces ouvriers: Mgr Lecavalier est particulièrement fier de cette énorme sculpture conçue au Québec mais coulé en morceaux en Angleterre. (Photo Michel Parent)



Bond spectaculaire de la Super-Loto

• Durant le trimestre terminé le 27 septembre, les ventes de Loto Québec ont été de 124\$ millions, soit une progression de près de 19 pour cent sur l'année précédente. Près de 55\$ millions ont été remis en lots, tandis que le gouvernement du Québec a encaissé 39\$ millions durant ce trimestre pour un total de 79\$ millions après six mois. C'est Super-Loto qui a connu le meilleur accroissement des ventes: 36 pour cent! Le jeu Provincial, les loteries instantanées et l'Inter Loto ont présenté un rendement plus que satisfaisant, selon le président Jean-Marc Lafaille.

La reconnaissez-vous?



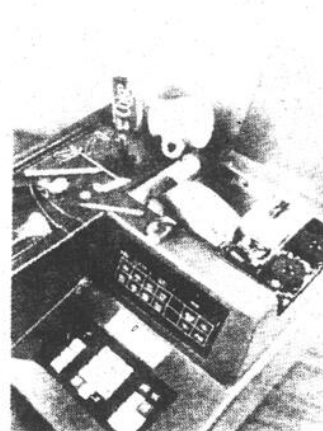
• C'est Carole Laure maquillée pour son rôle de Maria Chapdelaine dans la nouvelle version filmée de ce célèbre roman que Gilles Carle tourne actuellement au Lac-St-Jean. Expliquant que "je veux défokloriser Maria Chapdelaine", Carle affirme que l'image qui en a été présentée depuis toujours est complètement fautive: "Si le film est plus facile pour moi à tourner, c'est que je connais ça de l'intérieur... J'ai été bûcheron moi-même. Pour tomber sur le vrai sens d'une époque, il faut au moins la connaître, l'avoir vécue".

La CSD a 10 ans



• Toute cette semaine, le Centre des Syndicats démocratiques (CSD) organise des manifestations pour souligner le 10e anniversaire de sa fondation par des dissidents de la CSN. L'actuel président, Jean-Paul Héty, effectue une tournée provinciale, pour rencontrer les membres de la centrale et leur proposer les solutions que la CSD préconise pour surmonter la crise économique en particulier.

Incroyable, la négligence des gens



• Ce n'est pas nouveau: beaucoup trop de gens sont malpropres ou tout simplement négligents, surtout envers la propriété d'autrui. Loto Québec a fait un relevé des objets que l'on a retrouvés dans ses 2 600 terminaux quand on les nettoie ou qu'ils tombent en panne: cuillères à thé, inhalateur nasal, morceaux de bracelets-montre, chaînes en or, autres bijoux, limes à ongles, trombones de tout modèle, stylos, plumes, crayons, sous, tasses, verres, cannettes, sans parler du café et les eaux gazeuses qui sont tout simplement renversés sur la machine.

Cours pour cadres mis à pied

• Le Conseil de placement professionnel, un organisme à but non lucratif ayant des bureaux à travers le Canada, se spécialise dans le recrutement de la réaffectation des cadres. On estime à 43 000 le nombre de personnes qui ont obtenu des emplois par son entremise depuis 1927. Vu l'état pitoyable du marché du travail pour les cadres, le Conseil offre des cours en recherche d'emplois aux professionnels, directeurs et autres "exécutifs". Les cours visent à préparer le candidat aux entrevues, à rédiger un résumé de sa carrière, avoir confiance en lui-même malgré sa perte d'emploi, etc. Renseignements: 866-2807.

Téléthon de 22 heures pour les hôpitaux pour enfants



• Le Téléthon des Etoiles se poursuivra pendant 22 heures d'affilée au canal 12 en fin de semaine prochaine, alors que les différents clubs sociaux de Montréal espèrent recueillir 1 500 000\$ pour la recherche sur les maladies pour enfants à l'hôpital Ste-Justine et à l'hôpital "Montréal Children". Une pléiade d'artistes défilera au Centre Pierre-Charbonneau au cours de l'émission bilingue qui sera animée en français par Pierre Lalonde et Danielle Ouimet.

Bientôt, des greffes du coeur chez des enfants?

• Il est fort possible que d'ici peu, on procède à des greffes cardiaques chez des enfants hospitalisés à Ste-Justine, selon le Dr Pierre Rollin, directeur des services professionnels. Ce serait alors une première canadienne. Il a révélé au journal "L'actualité médicale" que les chirurgiens de Ste-Justine se préparent à de telles interventions chirurgicales depuis cinq ans.

L'ivresse au volant en Floride: permis suspendu, amende et du bénévolat!

• De plus en plus d'Etats américains se montrent d'une très grande sévérité pour les conducteurs ivres. La nouvelle loi de Floride, par exemple, prévoit dès la première offense une amende minimum de 250\$, six mois de probation, 50 heures de bénévolat au service de la communauté! Et avant d'obtenir son permis de nouveau, le conducteur doit suivre de nouveau un cours complet "d'élève au volant".

Le responsable du bénévolat décide de quelle façon le conducteur devra occuper ces 50 heures. C'est ainsi qu'un dentiste a nettoyé les dents des enfants pauvres, un commis de bar de Pompano a fait le grand ménage du poste de police et lavé les autos de police, un laitier a préparé le terrain pour planter des arbres dans un parc, un barbier est allé couper les cheveux dans un refuge de vagabonds, une ménagère a mis à jour les dossiers d'un orphelinat, etc.

Depuis le mois d'août, 347 conducteurs ivres ont ainsi fait du bénévolat dans la région de Fort Lauderdale seulement! Depuis que cette loi est en vigueur, soit en juillet dernier, on a noté une diminution de 57 pour cent dans les décès attribuables à des conducteurs ivres. Notons enfin qu'en plus de l'amende de 250\$ pour la première offense, le conducteur doit également payer 30\$ par mois durant sa "probation" pour les frais de cette dernière, plus évidemment le coût du cours de conduite!

Président des Journaux Sélect



• Roméo Clément, directeur général des hebdomadaires "L'Express" et "La Parole", de Drummondville (filiales du groupe UniMedia, dont fait partie "Dimanche-Matin") a été réélu à la présidence des Journaux Sélect qui regroupent 55 hebdomadaires progressifs du Québec.

Un de nos "anciens" à l'Office de la langue française



• Le bureau de l'Office de la langue française à Longueuil a un nouveau responsable régional, le journaliste René Beaulieu, et une linguiste, Lorraine Parenteau. Cette dernière a été professeure de linguistique au Cégep de Drummondville et à l'Université de Sherbrooke. Quant à M. Beaulieu, il a été à l'emploi de "Droit", d'Ottawa et de diverses stations radiophoniques.

Verdunoise de 107 ans



• Mary-Ann Morisson, qui habite l'hôpital Champlain de Verdun, a célébré son 107e anniversaire de naissance. Née en Ecosse en 1875, elle est venue au Canada à l'âge de 12 ans avec ses parents pour défricher un lopin de terre à Marsboro, en Estrie. Elle demeure d'ailleurs dans ce village avec son mari jusqu'en 1943, alors qu'ils déménagent à Lac Mégantic. Elle habite Verdun depuis 1954. De ses 13 enfants, sept sont décédés, mais elle compte 25 petits-enfants, 75 arrière-petits-enfants et 32 arrière-arrière-petits-enfants.

Un astronaute vient prier ici

• Régulièrement, les Chefs de file du Grand Montréal se réunissent pour un "Déjeuner de la prière" où des gens de toutes les religions méditent ensemble sur ce qu'ils peuvent faire pour le bien de toute la communauté du Grand Montréal. Jeudi prochain, l'invité sera l'astronaute américain, le colonel James B. Irwin, qui expliquera comment le vol d'Appolon-15 l'a rapproché de Dieu, comme il l'a écrit: "Filant dans l'espace, notre être, la Terre et la présence de Dieu prenaient une dimension nouvelle. Je ressentis alors l'aube d'une métamorphose profonde s'opérant en moi".

Une "Oeuvre de la soupe" pour les "18 à 29 ans"

• Plusieurs villes ont depuis toujours une "Oeuvre de la soupe" où l'on accueille généralement les vagabonds et les chômeurs d'un certain âge. Mais à Sherbrooke, il y a tellement de jeunes de 18 à 29 ans qui n'ont pour survivre que les 142\$ du Bien-être social, que l'on vient de mettre sur pied "La Chaudronnée", qui offre un repas gratuit chaque jour aux assistés sociaux de cet âge. Parrainée par plusieurs groupes, dont les Chevaliers de Colomb, des communautés religieuses, etc., "La Chaudronnée", selon son animateur, l'abbé Bruno Dandeneault, veut, grâce à un couple de repas chauds par semaine, aider les personnes qui n'ont que 142\$ par mois pour arriver. Actuellement, on sert les repas au local des Chevaliers de Colomb, mais ce dernier est déjà trop petit et on en cherche un plus grand.

Elle lui a prédit la fortune et... c'était vrai



• Peu après qu'une "diseuse de bonne aventure" lui eut prédit la fortune, Robert Proulx, de Joliette, a touché en solo le gros lot de 168 092\$ relié à la catégorie 5/6 Plus du Lotto 6/49.

...et si ça vous choque ne lisez pas ceci

Les libéraux provinciaux parleront du leadership et d'argent



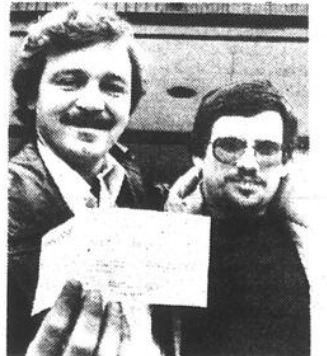
• Le Conseil général du Parti libéral du Québec se réunira pendant deux jours à Montréal en fin de semaine prochaine et l'un des principaux sujets de discussions sera l'organisation du Congrès de leadership de 1983 qui doit choisir le chef permanent qui succédera à Claude Ryan. On s'attend à ce que de nouveau, deux tendances s'affrontent: les partisans du chef intérimaire Gérard-D. Lévesque qui voudraient un congrès à l'automne de 1983, ou même plus tard, pour permettre à leur homme de bien s'installer dans la place et ceux qui, par contre, favorisent un retour de Robert Bourassa et préféreraient un congrès au printemps. On discutera également, selon la nouvelle présidente du PLQ, Louise Robic, de la réorganisation des structures du Parti pour les rendre plus fonctionnelles et on se penchera également sur l'élaboration de la "pensée politique" des libéraux du Québec. Mais le gros sujet de discussions dans les coulisses, en plus de la course au leadership, sera la remise à flot des finances du Parti qui sont, tout le monde le sait, plutôt précaires.

Les Pharmacies Coutu s'implantent en Ontario



• Déjà la plus importante chaîne du genre au Québec et l'une des plus grosses en Amérique du Nord, le groupe des "Pharmacies Jean Coutu" installera au début de 1983 sa première pharmacie en Ontario, à Cornwall plus précisément. Il y a déjà quelques mois que l'on trouve des Pharmacies Jean Coutu au Nouveau-Brunswick. Les quelque 65 pharmacies réaliseront au cours de la présente année fiscale un chiffre d'affaires d'environ 260\$ millions.

DEUX gros lots de Loto Québec



• Il ne faut pas dire à Jacques Jarry, de Repentigny, que la foudre ne tombe jamais deux fois au même endroit! Il y a à peine cinq ans, il partageait un gros lot de 1\$ million avec quatre autres compagnons de chance. La semaine dernière, il a récolté un lot boni de 131 313\$ encore une fois avec quatre membres de sa famille, dont son beau-frère Jean-Robert Lafortune.

La bière: pas bonne pour les sportifs

• Les brasseries ont toujours été parmi les plus grands bienfaiteurs des sportifs professionnels et amateurs. Mais cela n'empêche pas "Kino-Nouvelles", une publication du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, de souligner que contrairement à la croyance populaire, la bière n'est pas nutritive et qu'elle n'apporte pas à l'organisme une importante quantité de sels minéraux et de vitamines. On précise même que la "bière demeure avant tout une source de calories vides" avec "peu de valeur nutritive réelle".

Inauguration demain du nouvel hôpital à Longueuil



• Le premier ministre René Lévesque inaugurera demain le nouveau Centre hospitalier Pierre-Boucher, situé sur la rue Jacques-Cartier à Longueuil. Le nouvel hôpital de près de 400 chambres viendra compléter les services déjà offerts par l'hôpital Charles-Lemoyne.

Deux cents de plus pour le litre de lait

• A partir du 1er décembre, le litre de lait coûtera deux cents de plus. Mais on prévoit déjà une nouvelle hausse, puisque celle-ci va entièrement aux producteurs, alors que les laiteries et les détaillants veulent, eux aussi, avoir leur part. Encore une fois, ce sont les consommateurs qui font les frais d'un support artificiel décrété par le gouvernement qui conduit inévitablement à des "gimmicks" comme la récente découverte que les laiteries versaient des ristournes à certains détaillants.

Médecin super actif



• L'Université Laval a remis son Prix Joseph-Painchaud 1982 au Dr Maurice Piuze, de Matane. Cet honneur est décerné chaque année à un omnipraticien qui s'est distingué tant au plan d'activités professionnelles que dans les activités sociales ou parallèles à sa profession. Pratiquant à Matane depuis 1935, le Dr Piuze a été conseiller municipal, commissaire d'école, président de l'hôpital de Mont-Joli, président du Timbre de Noël dans l'est du Québec, membre du Bureau médical de l'hôpital de Matane, président du Club de curling de Matane, etc. (Photo La Voix Gaspésienne).

Premier "médaillé" de l'UQAM



• Claude Pichette, recteur de l'Université du Québec à Montréal, remet la première "Médaille de l'UQAM" à David M. Stewart, en raison de sa contribution exceptionnelle au progrès et au développement de l'institution. Au nom de la Fondation MacDonald-Stewart, M. Stewart a créé à l'UQAM une chaire sur le Management destiné à promouvoir la formation d'administrateurs francophones et c'est un grand bienfaiteur du patrimoine québécois.

Trop de fonctionnaires à Sherbrooke?



• Le conseiller Roméo Quintal est d'avis que la structure administrative de la ville de Sherbrooke est beaucoup trop lourde: cette ville compte 85 000 habitants, mais elle aurait suffisamment de fonctionnaires pour administrer les affaires d'une municipalité de 200 000 contribuables! Il faudra donc réduire au maximum les effectifs pour contenir le budget", dit-il.

Pour diviser les biens des époux séparés

• La division des biens lorsqu'il y a divorce ou séparation n'est pas facile, surtout lorsqu'il s'agit de déterminer la participation de la femme au patrimoine conjugal durant le mariage. A compter du 1er décembre, une femme, au moment de la dissolution de son mariage, pourra demander à un juge une "évaluation" de sa "participation" à "l'enrichissement du patrimoine" des deux époux. Cette "évaluation" pourra alors servir à déterminer le montant que le mari aura à verser comme "compensation" pour ce qu'elle a contribué au ménage.

"Extraordinaire" solitude chez la femme



• Carmen Bernard a consacré son mémoire de maîtrise en psychologie à l'Université de Montréal au "rapport entre la solitude et l'identité chez la femme". Son enquête lui a permis de constater "l'extraordinaire sentiment de solitude des femmes, quel que soit leur cheminement social". Ce que lui ont dit les femmes se résume à "Je me sens seule. Je suis seule. J'ai peur d'être seule. Peur d'être abandonnée. Ni heureuse, ni malheureuse, je ne sais pas ce que j'ai..."

mentions d'HONNEUR pas toujours honorables

Le maire JEAN DRAPEAU va certainement susciter des CONTROVERSES au cours des prochaines 48 heures. DEMAIN soir, il dévoilera au conseil municipal la COMPOSITION du Comité exécutif. Tout ce qu'il y a de sûr c'est qu'il sera de nouveau présidé par YVON LAMARRE, secondé par PIERRE LORANGE. Quant aux autres membres, personne n'est sûr de RIEN, sauf qu'il y aura UNE FEMME, mais PAS d'anglophone, vu que les électeurs de l'ouest de la ville ont boudé son Parti civique. MARDI midi, le maire DRAPEAU commentera le résultat des élections municipales PUBLIQUEMENT pour la première fois, devant les membres de la Chambre de commerce. On S'ATTEND à ce qu'il fera allusion au "SÉPARATISME" des électeurs anglophones qui ont voté pour le RCM, alors que ceux des quartiers FRANCOPHONES ont préféré SON Parti civique. Une autre chose est CERTAINE: il ne sera PAS QUESTION de déléguer des conseillers de L'OPPOSITION au conseil de la Communauté urbaine de Montréal.

Les propriétaires du Restaurant de La Place, à CHATEAUGUAY, devront verser 400\$ à titre de dommages moraux à HUGUETTE ROUSSEL, une aveugle, pour avoir refusé de laisser entrer son CHIEN GUIDE, suite à une décision du juge MAURICE PERRON qui a ainsi servi un AVERTISSEMENT à tous les propriétaires d'établissements commerciaux... PAULETTE-MICHÈLE HÉTU, présidente de la Société nationale des Québécois de Lanaudière, remettra vendredi le PRIX des sports MARCEL-BONIN à RODRIGUE DENIS, président du Maski-Courons, de St-Gabriel-de-Brandon... Parmi ceux qui viennent de recevoir l'insigne honorifique VRAIE VIE du gouvernement fédéral, on note MAGDELEINE DELAND-MAILHOT, de Duvernay, qui, depuis 1974, fait TROIS JOURS de bénévolat par semaine pour former des bénévoles qui travailleront au bien-être des jeunes; et MARYSA PARTH qui a contribué bénévolement à la fondation à Montréal de 35 clubs de l'âge d'or regroupant six ethnies... Il y a une exposition de CHATS aujourd'hui à la polyvalente PIERRE-DUPUY, 2000, rue Parthenais, près du métro Frontenac.

Un couple de Mirabel, JANINE et REYNALD GAUTHIER, s'est emparé du PLUS GROS lot jamais remis par Loto Québec: 1 651 768\$ à la Loto 6/49 du 13 novembre... La veille, MANUEL RUIZ, un aquarelliste de Dollard-des-Ormeaux, a récolté 727 241\$ à la 6/36... La députée péquiste LOUISE HAREL, discutera de "La femme et le pouvoir" au souper-causerie de la LIGUE des femmes du Québec, au 2000, rue Hôtel-de-Ville, mardi soir... Vernissage demain soir à RADIO-CANADA des oeuvres de CLAUDE JASMIN et lancement de son nouveau ROMAN, "Maman Paris-Maman La France"... Foire du CADEAU et le marché aux PUCES au profit des oeuvres des auxiliaires de l'hôpital Général LaSALLE se déroulant à l'hôpital aujourd'hui.

La Fondation Edouard-Montpetit rendra hommage demain soir à l'Université de Montréal à PIERRE LAURIN, ex-directeur des HEC, et au journaliste ROGER DUHAMMEL... La Société canadienne des POSTES a nommé des directeurs généraux régionaux: Gérard SÉGUIN, à Montréal et Florian GAGNON, à Québec... Le CERCLE des femmes JOURNALISTES a attribué en fin de semaine les PRIX Judith-Jasmin 1982 à LILY TASSO pour une série d'articles sur les handicapés dans La Presse; MICHÈLE GRONDIN pour des articles sur "Les pluies acides", dans "Le Voyageur" de Sudbury; JANETTE BIONDI et la réalisatrice HÉLÈNE GEDALOF pour l'émission "Rolland Hallé" de Radio-Québec; et GILLES PROULX, de CKVL, pour une émission sur le journalisme radiophonique...

Le géographe LOUIS-EDMOND HAMELIN présidera mercredi soir au 1246, rue St-Denis, le lancement des trois titres de GEORGES ANGLADE: "ATLAS Critique d'Haïti", "ESPACE, liberté en Haïti" et "ESPACES d'Hispaniola"... L'architecte ROBERT CHARBONNEAU parlera de "L'architecture des bâtiments de Montréal" demain soir à la réunion de la Société HISTORIQUE de Montréal, au 1700, rue St-Denis. Entrée LIBRE... La Société de géographie a remis ses deux dernières MÉDAILLES frappées à l'occasion du CENTENAIRE de la société à deux professeurs de Laval, PAUL-YVES DENIS et LUCIEN HUOT... "Détour Nature" invite le PUBLIC à une soirée d'informations sur le SKI, l'achat d'équipements, etc., mercredi soir à la Bibliothèque ATWATER, 1200, rue Atwater...

MARIE BERNIER laisse le poste de directrice des relations publiques de BRITISH AIRWAYS pour celui de vice-présidente-adjointe (relations publiques et gouvernementales) à NORDAIR... Le chef intérimaire du Parti libéral du Québec, GÉRARD-D. LÉVESQUE prend la parole cet avant-midi devant les libéraux de DRUMMOND-VILLE... La Société St-Jean-Baptiste soulignera à 14 heures, CET APRÈS-MIDI au Monument Duvernay, au CIMETIÈRE de la Côte-des-Neiges, le 130e anniversaire de la mort de son fondateur, LUDGER DUVERNAY... Et demain soir, les SSJB remettra son PRIX du théâtre Victor-Morin à MICHÈLE GERMAIN... AIR-CANADA invite le public à visiter son PREMIER avion Boeing 767 cet après-midi à son Centre technique de DORVAL...

Les invités du dimanche

LA BIOGRAPHIE DE Sophie Trébuchet devient un roman avec Geneviève Dormann

L'Histoire se réécrit. Différemment. Où elle fait sortir de l'ombre des fantômes inconnus ou méconnus, qu'on a laissés dans l'ombre pour des raisons qui ne tiennent plus en 1982. L'Histoire se réécrit oui, mais d'une autre façon, moins rigide plus vivante, plus sympathique aussi. Et ce n'est pas parce qu'elle se lit comme un roman

de découvertes, d'émotions. Si on ne parlait jamais de la mère de l'illustre auteur c'est que sa vie aurait pu ternir le nom de son fils. Sophie Trébuchet, épouse du Général Hugo, avait un amant, un caractère de Breton, des idées parfois contradictoires mais qu'elle assumait, une personnalité qui à l'époque ne seyait pas à la mère

des portraits de celui qui fut tant aimé et qui ressemble étrangement au père des Misérables.

Mais peut-on prendre pour du "cash" ce qu'une romancière, de surcroît journaliste, peut dire dans une biographie? A lire ce livre où pullulent les anecdotes, les faits historiques comme les nuits tragiques de Nantes, la Révolution, la Restauration, dans un style enlevé, avec une interprétation bien actuelle de ce qui s'est passé, on pourrait en douter, habitués que nous sommes à retrouver dans les livres d'histoire un ton rigide rigoureux et morne. Mais ce qu'à fait Geneviève Dormann des recherches, des investigations qu'elle a faites, c'est de les raconter à sa façon, dans un langage coloré.

"Mais je vous assure que tout est vrai sauf une chose, lorsqu'elle va voir la voyante à Paris. Cette voyante existait sous le Directoire de Paris et toutes les jeunes femmes se retrouvaient un jour dans son salon. Pourquoi Sophie aurait fait exception? Comme j'aime bien les voyantes... De toute façon ce n'est pas ce qu'on pourrait appeler un mensonge historique. Mais tous les autres détails, je les ai trouvés dans les mémoires de Victor Hugo, les archives, les livres, etc. Mais que Victor Hugo soit le fils de Pierre, Jean ou Jacques, ça demeure une anecdote. Ce qui m'a intéressée, c'est la vie de cette femme, ses batailles, ses idées, ses contradictions.

Geneviève Dormann a appris à aimer l'écriture en pension parce que "comme le disait Jules Renard, écrire c'est parler sans être interrompu". Son thème préféré? L'amour, "parce qu'il n'y a que ça qui m'intéresse", avoue-t-elle simplement. "Il n'y a que ça d'amusant dans la vie" ajoute en souriant cette femme qui comme Sophie a fait ce qu'elle a voulu toute sa vie.

Marie Laporte



PAGE B12 - DIMANCHE-MATIN - 28 NOVEMBRE 1982

qu'elle est roman, c'est-à-dire fiction. Dans le dernier volume de Geneviève Dormann, on découvre Sophie Trébuchet plus connue sous le nom de "la mère de Victor Hugo"! Plusieurs livres y ont consacré quelques lignes en tant que mère, jamais comme femme. C'est sur un de ceux-là que Geneviève Dormann est tombée, celui d'André Maurois, "Olympio ou la vie de Victor Hugo". Le peu qu'elle a appris de cette femme l'a poussée à approfondir un sujet qui devait se révéler plein

d'un "monument national". Ce n'est seulement depuis 1930 que Victor Fanneau de La Horie est l'amant de Sophie. Avant il n'était qu'un ami de la famille. Mme Dormann va plus loin: elle est sûre que le général de La Horie est le père de Victor Hugo. Ses longues recherches pour reconstituer la vie de Sophie Trébuchet l'ont amenée à rencontrer un descendant de cet amant pour qui Sophie éprouva un amour passionné. Ce La Horie qu'elle rencontra lui montra des papiers,

"Achetez mes clémentines..."



Paul Wolfert pourrait certainement plagier cette chanteuse exotique qui, malicieusement vantait il y a plus de trente ans ses mandarines. Mais pour Paula, il s'agit de la clémentine du Maroc, proche cousine de l'autre fruit et de la tangerine.

Pauline Wolfert est Américaine mais a voyagé aux Philippines, dans les Balkans et dans tout le bassin méditerranéen avec des séjours prolongés en France et surtout au Maroc où elle a vécu dix ans se passionnant, entre autres choses pour sa cuisine.

Au reste, ce professeur-auteur-journaliste en alimentation, s'est passionné pour toutes les cuisines du monde et est connu aux Etats Unis comme la "magicienne de la cuisine".

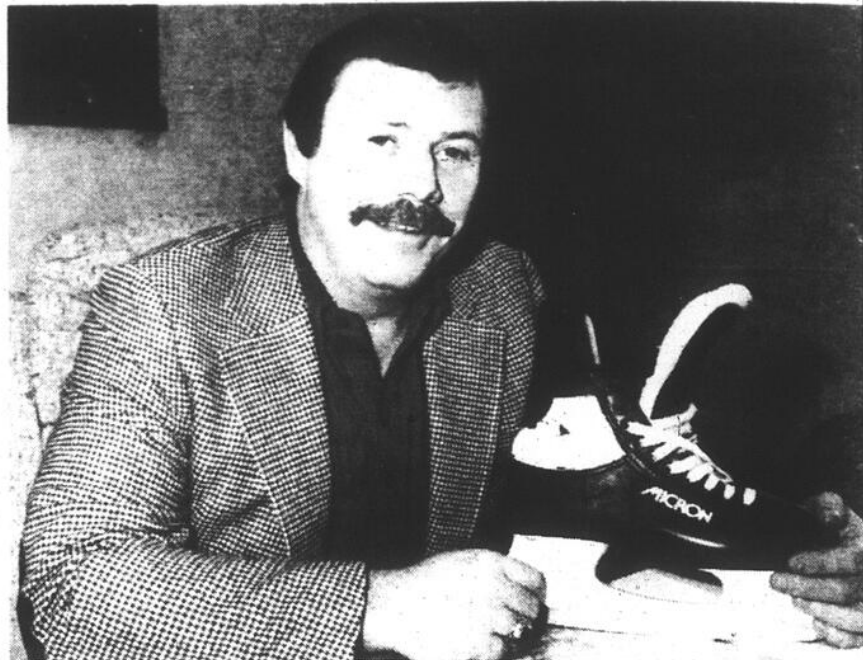
Vive distrayante, pleine d'esprit et d'imagination, elle répond en anglais comme en français avec rapidité et humour et sait aussi vous présenter des petits plats aussi beaux que bons en un tour de main.

Auteur d'un livre sur le "Couscous and other good from Morocco", "Mediterranean cooking" (Harper & Row et Quadrangle Times Books), d'une traduction en anglais de "Secrets of the great French restaurants", de Louise Bertholle, elle fait chaque année des tournées dans les écoles de cuisine américaines répandant partout les secrets de la cuisine marocaine et la nouvelle cuisine de France.

Elle a aussi occupé des postes d'expert conseil en restauration chez Barbara Kaka, George Lang au Four Seasons de New York, Maxwell's Plum, au Hungaria, à l'hôtel Manila aux Philippines et au Ports de Toronto, elle est depuis au Mortimers de New York.

Il n'est donc pas étonnant qu'on l'ait choisie pour faire une tournée de promotion des clémentines du Maroc, qu'elle appelle des fruits-bonbons et qu'elle nous offre à toutes les sauces. Elle était de passage à Montréal cette semaine.

Josette Bourbonnais



Robin Burns et son nouveau-né chez Micron.

(Photo Fernand Mercier)

ROBIN BURNS:

un homme vite sur ses patins

par Jean-Paul Chartrand

Pour bien des Québécois, le 15 novembre 1976 demeure une date mémorable. C'est ce jour-là que le Parti québécois a pris le pouvoir dans la belle province. Pour Robin Burns, le 15 novembre 1976 est aussi une date qu'il n'oubliera jamais de sa vie. Le jour où René Lévesque était élu premier ministre du Québec, Burns, Phil Chiarella et Caro Olivieri fondaient la compagnie de patins Micron.

Contrairement à bien d'autres manufacturiers de patins, Micron a décidé de s'établir à St-Jérôme. Aujourd'hui, cette PME québécoise vend plus de 300 000 paires de patins dans le monde entier. Son marché le plus lucratif se situe au Québec, mais on peut voir les joueurs de la Tchecoslovaquie chausser des patins Micron. On en vend dans 25 pays du monde entier. Bref, l'entreprise est rentable et montre des profits.

Mais qui donc est ce Robin Burns, le président de Micron? C'est un jeune Montréalais de naissance qui a été élevé dans la grande famille du Canadien et surtout de Sam Pollock. Burns a joué pour les Monarques de Notre-Dame-de-Grâce. Il a gradué avec le Canadien junior. En 1967, il a endossé l'uniforme des Appolos de Houston. Ensuite, on l'a retrouvé avec les Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse. Puis, Sam Pollock a vendu son contrat aux Penguins de Pittsburgh. De là, il a retrouvé Bob Berry chez les Kings de Los Angeles. Il a quitté ce club pour aller jouer avec les Chiefs de Kansas City. C'est en 1976 qu'il a décidé d'accrocher ses patins pour se lancer dans la manufacture. Il n'a jamais regretté son geste.

"J'ai trois enfants et deux d'entre eux ont des doubles citoyennetés ou presque", raconte Burns, maintenant un gaillard de 240 livres. "Ma fille Tracy Lee est née à Montréal. Mon fils Randy a vu le jour à Houston et mon troisième, Todd, s'est pré-

senté à nous à Hershey. Ça fait tout un mélange."

C'est avec fierté que Robin Burns parle de son entreprise, en compagnie de son représentant et grand ami Claude "suitcase" Pronovost, un ex-gardien de but de qui il aime raconter: "S'il avait chaussé des patins Micron quand il jouait dans la ligue Nationale, il serait encore actif."

Aujourd'hui, Robin Burns contrôle une grosse entreprise. "Je voyage plus de nos jours que du temps que je jouais au hockey", se plaît-il à raconter. "Dans le fond je me compte chanceux. Mes affaires vont bien et j'aime ce que je fais. C'est pour cette raison que je conseille à tous les jeunes de faire bien attention avant de songer à une profession dans le hockey professionnel. C'est peut-être bon pour six ou sept ans, mais il faut toujours songer à l'avenir. La vie d'un joueur de hockey est courte, très courte. Celle d'un homme d'affaires dure toute la vie."

Robin Burns et la compagnie Micron comptent d'excellents représentants chez le Canadien. Doug Wickenheiser, Mark Hunter et Rick Wamsley sont tous chaussés sur Micron. Les patins sont en plastique moulé, nouvelle vague.

"Un tiers des joueurs de la ligue Nationale chaussent des patins moulés. Beaucoup sont lents à accepter ce nouveau procédé qui fait fureur chez les gens de la NASA. C'est la nouvelle vague et notre produit se compare ou bien est supérieur à bien d'autres."

Robin Burns ne regrette pas sa carrière de joueur de hockey. Au contraire, c'est grâce à elle s'il a si bien réussi dans la vie. Il pourra toujours se vanter d'avoir passé un camp d'entraînement du Canadien à jouer avec Jean Béliveau ainsi que Yvan Cournoyer, deux super-vedettes qui sont maintenant au Temple de la Renommée.

Robin Burns n'a peut-être pas gradué chez le Canadien, mais il est certain d'un de nos jeunes espoirs sur les hommes d'affaires québécois pour plusieurs années à venir.



*De
Roque*

le graveur... gravé!

Qu'a-t-il de particulier ce nouveau venu dans la chanson pop? Un métier qui sort de l'ordinaire et qui le rend parfaitement attachant à la colonie artistique. En fait, cet Alain de Roque chanteur est aussi graveur. Une opération pour le moins délicate dans la production d'un disque qui pourrait s'expliquer par le passage du ruban magnétique à l'état de matrice métallique puis de disque en plastique. Bref à force de graver ainsi le talent des autres, Alain De Roque procédait cette semaine à la même opération mais pour son propre compte cette fois. Il en résulte "Tous les soirs les bars" un titre qui pourrait peut-être l'amener à chanter plus qu'il ne grave un jour...

Il a été marié quelque temps avec Jeanne Moreau mais la célébrité est venue lorsqu'il a signé la réalisation de "The exorcist". Ayant aussi gagné l'oscar du meilleur réalisateur pour son travail dans "The french connection", William Friedkin a quelque peu mordu de la poussière par la suite. A l'exception de son film "The boys in the band", ces derniers longs-métrages ont été mal reçus autant par la critique que par le public ("Sorcerer" et "Cruisin"). Quoiqu'il en soit, il a donné, il y a deux semaines, le premier tour de manivelle à sa comédie dramatique intitulée "Deal of the century" et mettant en vedette le comique Chevy Chase, Sigourney Weaver ("Allen", "Eyewitness") et Gregory Hines.

Kenny Rodgers: un spectacle montréalais

Le vendredi 3 décembre prochain, on pourra assister au super spectacle du super populaire Kenny Rodgers, au Forum, dès 20 h. Ce show comprendra aussi Larry Gatlin & The Gatlin brothers band et aussi Lonnie Shorr.

marie-pier

ENTREVUE EXCLUSIVE
C'EST ELLE
PASSE-PARTOUT!



JALOUSE!
EVITEZ DE L'ÊTRE
AU TRAVAIL

VIE AMOUREUSE
UN TEST QUI VOUS
DIT COMMENT ÇA VA

Superbes

7 ROBES
DES FÊTES

Toute une nouvelle!

Player's Extra Légère.



Toujours le bon goût Player's.

AVIS: Santé et Bien-Être Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette - Player's Extra Légère, format rég.: "Goudron" 9 mg. Nicotine 0.8 mg.

D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA...
VOUS TROUVEREZ UN MARCHAND

MARCHAND
GROUPE GEST-ACCOR GROUP

GEST-ACCOR

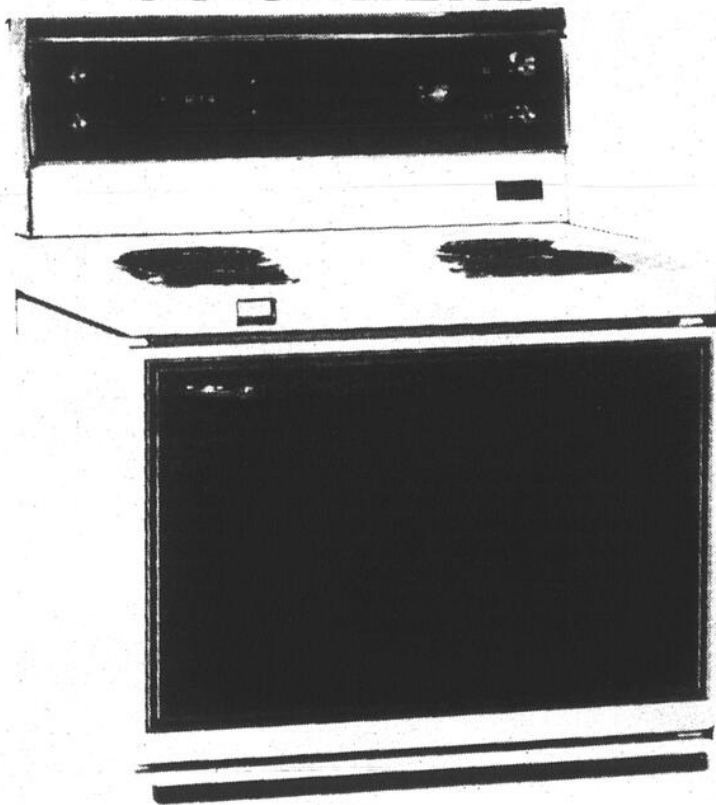


QUI VOUS PRÉSENTERA LES APPAREILS

ROY

LE SOMMET DE LA QUALITÉ
EN EXCLUSIVITÉ

CUISINIÈRE



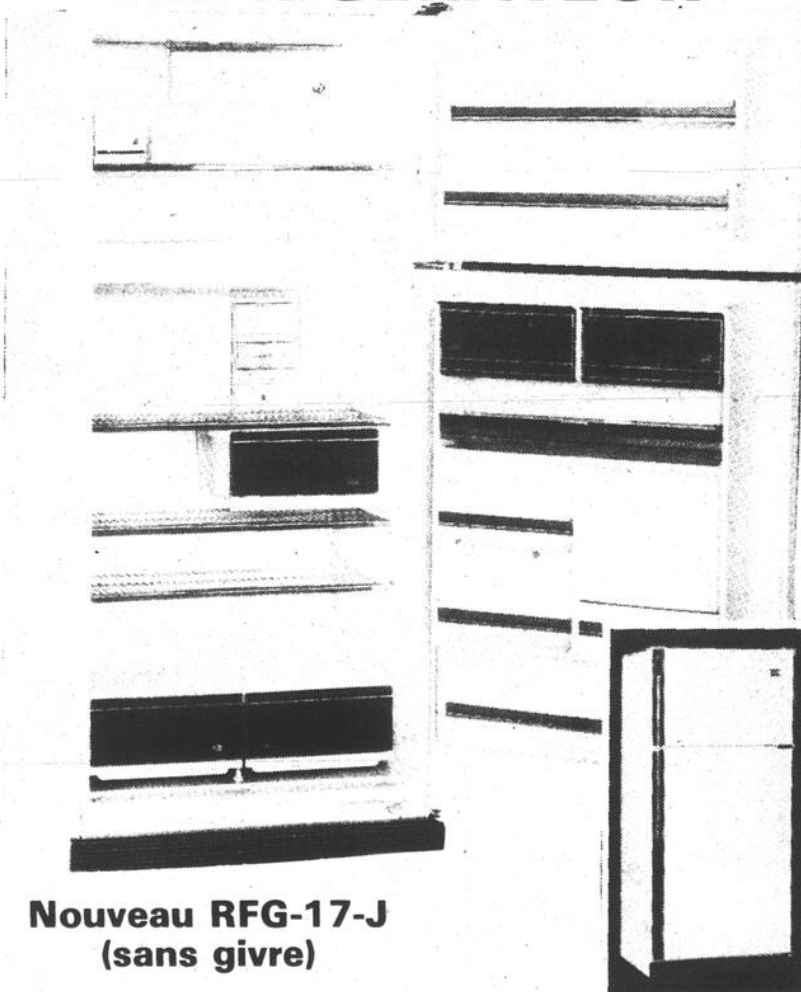
Nouveau CR-365-J

Tableau de commandes:

Horloge numérique	•
Départ retardé/Minut./Gardé au chaud	•
Voyant (élément tubulaire de surface)	2
Prise de courant	1 rég.
Température du grilloir réglable	•
Surface de cuisson:	
Amovible à chauffe-rapide diam. 20.3 cm	1-8"
Amovible de luxe diam. 20.3 cm	1-8"
Amovible de luxe diam. 15.2 cm	2-6"
Cuvette finition porcelaine	4

Four: Régulier	
Éclairage automatique	
Grande porte vitrée noire	
Réchauffage automatique	
Tournebroche	
Couleurs:	
Amande	
Blanc	
Dimensions:	
Hauteur	47 1/2"
	120 cm
Largeur	30"
	76 cm
Profondeur	28"
	66 cm

RÉFRIGÉRATEUR



**Nouveau RFG-17-J
(sans givre)**

Volume:	
Volume total (C.A.M.A.)	17.2 pi. cu. 487.4 l
Volume net du réfrigérateur	12.5 pi. cu. 353.2 l
Volume net du congélateur	4.7 pi. cu. 134.1 l
Réfrigérateur:	
Sans-Givre*	
Clayettes en porte-à-faux	3
Balconnets	5
Oeufrier	2
Garde-beurre	
Bac à légumes en XTAN	2
Garde-viande à température réglable	

Congélateur:	
Sans-givre*	2
Balconnets	2
Bacs à glaçons	
Couleurs:	
Amande	
Blanc	
Ouverture de porte droite ou gauche	
Dimensions:	
Hauteur	65"
	167.3 cm
Largeur	30"
	76 cm
Profondeur	28"
	71 cm
Roulettes de déplacement	4

heureux comme un roi heureux grâce à ROY

ACHETEZ CHEZ LES
MARCHANDS PARTICIPANTS

GEST-ACCOR

UN GRAND POUVOIR D'ACHAT PLUS DE
550 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR DANS TOUT LE CANADA...



CANNE et FUSIL

par Jean Pagé



Pour conserver vos poissons vivants et les enlever d'une seule main, Marleau International vous apporte cette contribution.

En chasse et pêche,

DES NOUVEAUTÉS POUR '83

À tous les ans, en novembre je me rends à Québec, afin de prendre connaissance des nouveautés du monde de la chasse et de la pêche.

Profitant de l'exposition annuelle des Marchands Unis Inc., tout comme par le passé j'étais au centre des congrès Hilton ces jours derniers. En compagnie de M. Jean Besner, le plus important grossiste halieutique du Québec, j'en ai profité pour examiner certains articles qui pourraient très bien s'intégrer à votre liste de cadeaux. Ajoutons que cette exposition bien organisée est devenue un complément d'intérêt à la suite d'une saison de pêche bien remplie et d'une période de chasse tirant à sa fin. Les responsables doivent être félicités du succès obtenu.

Rares sont les compagnies canadiennes impliquées dans la fabrication d'articles de pêche, et encore plus les firmes québécoises. Marleau International de Hull semble vouloir faire exception à la règle.

Cette compagnie fabrique et offre en vente une époussette nouveau genre. Cette dernière de forme tubulaire possède un filet et cerceau de métal pouvant s'insérer dans la poignée, d'où une très grande facilité à la transporter.

Cette même entreprise a aussi créé un support de canne à pêche s'intégrant au support de la rame d'une embarcation. Un article peu dispendieux, mais tellement pratique pour avoir les mains libres lorsque nous sommes à la pêche.

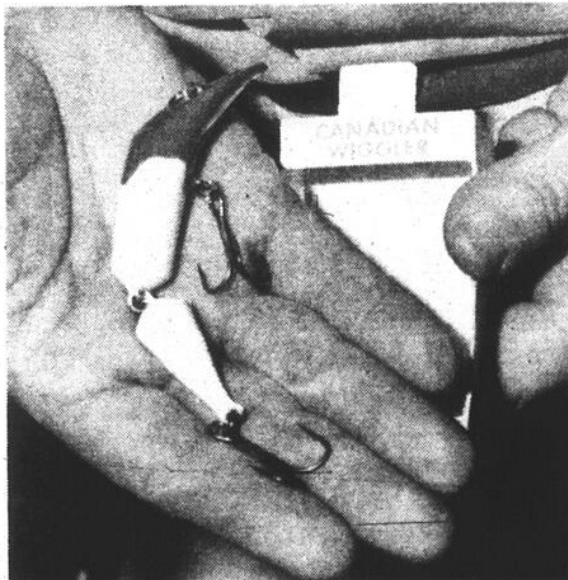
Aussi par Marleau International, une chaîne permettant d'enfiler les poissons d'une seule main. Ceci, grâce à un dispositif à bascule, dont une extrémité aiguë pénètre facilement au travers de la mâchoire des poissons.

La compagnie Berkley offrira des supports muraux pour cannes à pêche. L'un pouvant contenir 6 perches de façon verticale, un second pour en tenir autant, mais de façon horizontale.

Normack vous offrira une lanterne puissante, mais cette dernière pourra être portée en bandoulière vous laissant ainsi les mains libres.



Enfin des jumelles caoutchoutées et camouflées pour les chasseurs. Une création de Tasco.



Le populaire "Canadian Wiggler" vous sera dorénavant offert en deux parties si vous le désirez. Son action sera erratique et des plus efficaces.

ÉDITO CHASSE PÊCHE

L'influence qu'avait exercé le ministre Jean Garon sur son confrère l'ex-ministre Lucien Lessard semble loin d'être dissipée. Nous avions cru que le ministre Guy Chevrette, successeur de Lessard, était imbu d'un réel sens de conservation de la faune. Nous avions l'assurance qu'il possédait suffisamment du sens des responsabilités, pour faire échec aux idées de commercialisation du gibier du ministre de l'Agriculture.

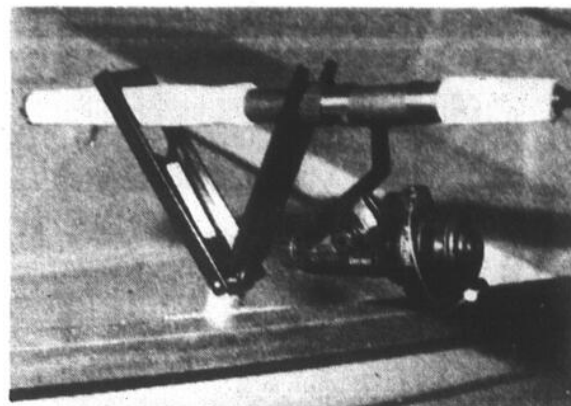
Allant à l'encontre des oppositions de la Fédération Québécoise de la Faune, donc de la plupart des associations regroupant les chasseurs et pêcheurs du Québec, le ministre Chevrette indiquait récemment qu'il songeait à modifier la loi, de façon à permettre la vente du gibier et poissons protégés.

Croire que le Québec possède des surplus de gibier à exploiter commercialement demeure pure foutaise. Si tel est le cas pour quelques rares espèces, créer des marchés ouvrirait les portes toutes grandes à la surexploitation. Non satisfait des problèmes occasionnés par la vente abusive du saumon Atlantique, des saisies de poissons interdits chez les marchands, de la destruction des frayères, des abus destructeurs des réseaux de braconnage pour l'original, le chevreuil, la perdrix et autres, en agissant ainsi, le nouveau ministre fait fi de la conservation.

À moins d'être plongés dans les problèmes, au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, tant sous Yves Duhaime que sous Lucien Lessard, on ne semblait pas heureux. Même si nous en avons par-dessus la tête à régler, pour M. Chevrette ça ne semblerait point suffisant, l'ombre de l'agro-alimentaire l'assombrit!

Désire-t-il poursuivre la tradition de l'incompétence de ses successeurs, ou préfère-t-il devenir ce digne représentant pouvant répondre aux aspirations des pêcheurs et chasseurs du Québec?

Ce oui ou non à la commercialisation de gibiers et poissons protégés nous apportera la réponse!



Ce support pliant résistant et peu coûteux soutiendra votre canne, vous laissant ainsi les mains libres.



Grâce à ce dispositif ingénieux, l'épuisette "Omni" devenue pliante se rangera très bien. D'un coup de poignet vers l'avant, elle s'ouvrira, vous permettant ainsi de capturer votre poisson.

La compagnie Tasco, dont le distributeur est M. Denis Gendron s'est intéressée particulièrement aux chasseurs. On leur offre une jumelle mini-compacte, d'une grande puissance, à prisme en toit, caoutchoutée pour l'étanchéité, légère et camouflée, éliminant ainsi les reflets. C'est la seule lunette conçue spécifiquement pour les chasseurs.

Aussi par Tasco, une lunette-viseur ("téléscope") pour les chasseurs de gros gibier et de vermine. Elle est fabriquée d'aluminium brossé du genre florentin, à l'intérieur et l'extérieur. Son grand avantage, une luminosité accrue dans la pénombre des premières et dernières demi-heures de chasse de la journée.

Dans le domaine des moulinets à lancer léger, "Omni" s'accapara certainement d'une très grande partie du marché. Les modèles RDX 1000, 2000 et 3000 à cause de leurs prix et pour autant de qualités. Ils offrent la tension réglable par l'arrière; le roulement silencieux sur billes; l'anse de panier s'ouvrant à n'importe quelle position; la bobine qui s'enlève par bouton-poussoir.

Parmi d'autres nouveautés, mentionnons le Devon "Canadian Wiggler", mais ce dernier en deux parties. Un "Dodger" de Lhur Jensen au fini mylar. Le Melançon spécial, un "spinner pack" à deux hameçons, dont la mouche possède le fini d'un "muddler". Je m'en voudrais d'oublier cette époussette pliante d'"Omni". Cette dernière pliante se profile le long de la poignée, mais le temps venu de l'utiliser, d'un simple coup de poignet vers l'avant, elle s'ouvre toute grande.

Si votre marchand ne possède pas les articles mentionnés, il lui suffit de s'adresser à A.H. Besner Ltée, 14, rue Nicholson, Valleyfield, Qué., J6T 4M3. Pour les jumelles et la lunette-viseur: Agences Denis Gendron Inc., 490, Montpellier, St-Laurent, Qué., H4N 2G7.

NDLR - A cause de l'espace nécessaire pour la publication des nombreuses photos de nouveautés; notre illustration, la Bourriche et les conditions de pêche ont été omises. Nous y reviendrons la semaine prochaine.

NOUVEAU

NUTRI-DIÈTE en **POUDING**

Demandez vos sachets échantillons

GRATUITS



Avant:
137
livres



Après:
125
livres



Avant:
207
livres



Après:
147
livres

J'ai perdu 12 livres en suivant la méthode amaigrissante Nutri-Diète que j'ai trouvée facile à suivre. Je n'ai pas eu à me priver et je n'ai pas connu la fatigue. J'ai acquis de meilleures habitudes alimentaires et ma digestion s'est améliorée.

Anne Gendron, Montréal

J'ai perdu 60 livres grâce à Nutri-Diète. J'ai ainsi retrouvé le poids que j'avais à 16 ans. Ceci m'a également permis de courir un marathon de 26 milles. Du parfait candidat à la crise cardiaque, je me retrouvais alors du côté des athlètes.

Carl Abramovitch, Greenfield Park

Goûtez au nouveau pouding amaigrissant Nutri-Diète

Depuis les quatre dernières années, NUTRI-DIÈTE a connu un succès phénoménal. L'appréciation du grand public en a fait le plus populaire, et de très loin, de tous les substituts de repas pour régimes amaigrissants.

Après ce succès sans précédent, NUTRI-DIÈTE présente maintenant un tout nouveau substitut de repas pour maigrir sous forme de pouding, qui vient s'ajouter au "milk shake".

Désireux de mettre sur le marché un produit aussi qualitatif que le premier, les fabricants de NUTRI-DIÈTE ont déployé beaucoup d'efforts et de recherches pour la mise au point de ce pouding.

Présenté en 3 saveurs différentes, vanille, chocolat et caramel écossais, le nouveau pouding NUTRI-DIÈTE est tout simplement délicieux. Pour vous permettre de constater par vous-même la saveur exceptionnelle de l'une ou l'autre des trois saveurs du pouding NUTRI-DIÈTE, nous offrons à tous ceux qui en feront la demande un sachet gratuit de chacune de ces trois saveurs.

Veillez remplir ce coupon

Pour recevoir gratuitement trois sachets (soit un sachet de chacune des saveurs) du pouding NUTRI-DIÈTE, veuillez remplir le coupon ci-dessous et le poster à l'adresse indiquée sur celui-ci. Vous pouvez obtenir vos sachets du pouding NUTRI-DIÈTE par téléphone en composant le numéro suivant: (514) 659-1928. Nous ne pouvons cependant pas accepter les frais d'appels interurbains.

Maintenant disponible en "milk shake" et en pouding, NUTRI-DIÈTE se prend à la place d'un, de deux ou des trois repas de la journée. Le contenu d'un sachet de NUTRI-DIÈTE ajouté au lait, remplace un repas complet.

Saveurs variées

NUTRI-DIÈTE: "milk shake":

- Chocolat • Vanille
- Fraise • Caroube

NUTRI-DIÈTE pouding:

- Vanille • Chocolat
- Caramel écossais



Veillez me faire parvenir les trois sachets gratuits du pouding amaigrissant NUTRI-DIÈTE (Limite: un envoi par famille).

NOM.....AGE.....

ADRESSE.....

VILLE.....CODE POSTAL.....

Pouding NUTRI-DIÈTE, 369 rue Charles-Péguy, La Prairie, Qué. J5R 3E8.

Avez-vous 5, 10, 15 livres à perdre avant les Fêtes? NUTRI-DIÈTE: un moyen facile d'y parvenir.



PHARM-ÉCOMPTES®
JEAN COUTU

C'est tellement mieux... c'est bien évident!

61

PHARM-ÉCOMPTES



1370 est, MT-ROYAL
OUVERT
24 HEURES PAR JOUR

7 jours et 7 soirs, tous les week-ends

PARTOUT AU QUÉBEC
ET MAINTENANT AU NOUVEAU BRUNSWICK

ALCAN
PAPIER D'ALUMINIUM
Format 12" x 25"

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

.59

VALIDE DU 28 NOV. AU 1er DÉC. '82 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

Jours PJC

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI
LES 28-29-30 NOV. et 1er DÉC. 1982

PAMPERS
SUPER ABSORBANTES ou PREMIERS PAS
Format 60 ou Format 48
AU CHOIX

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

869

VALIDE DU 28 NOV. AU 1er DÉC. '82 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

PLAYTEX
MAXI-SERVIETTES
DÉSODORISANTES ou non DÉSODORISANTES
Format 30

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

219

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

MAIGRIR ?
C'est facile et agréable avec
NUTRI-DIÈTE

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

879

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

CASCADE
DÉTERSIF
En poudre pour la vaisselle.

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

499

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

TISANES ASSORTIES

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

219

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

JOY DÉTERSIF
Liquide pour la vaisselle.

LIMITÉ 3 PAR CLIENT

AVEC CE COUPON PJC

169

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

Hé! les enfants PHOTO SOUVENIR avec le PÈRE NOËL

CADEAUX POUR VOS ENFANTS

DIMANCHE 5 DÉCEMBRE 1982

JEAN COUTU

LALCO NO.1 pour les
PRODUITS NATURISTES
LA MEILLEURE QUALITÉ AU QUÉBEC

BICHOLATE LAXATIF
Format 60 comprimés.
AVEC CE COUPON PJC **279**

LÉCITHINE Lécithine avec vitamine D
Format 100 gélules
AVEC CE COUPON PJC **249**

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

AIL Supplément alimentaire.
Format 100 capsules
AVEC CE COUPON PJC **239**

ROYAL GEL Pour retrouver votre énergie.
Format 50.
AVEC CE COUPON PJC **529**

GINSENG CORÉE 3500
Format 12 ampoules buvables.
AVEC CE COUPON PJC **759**

CAFÉ NATUREL Substitut de café.
Format 140 g.
AVEC CE COUPON PJC **219**

VALIDE DU 28 NOV. AU 4 DÉC. '82

ATTENTION PLUS DE **40** SUPER SPÉCIAUX DANS NOTRE CIRCULAIRE À L'ENTRÉE

VISA MasterCard

MILLE EXCUSES. LA LOI NOUS DÉFEND DE VENDRE CERTAINS PRODUITS IDENTIFIÉS PAR UNE ÉTIQUETTE VERT LIME DANS NOS SUCCURSALES.
Lundi, mardi, mercredi après 6 h, jeudi, vendredi après 9 h, samedi après 5 h.

SPÉCIAUX VALIDES AU COMPTOIR SEULEMENT ET JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

1er JOUR

REPAS DU MATIN

½ tasse de bleuets
 ¼ once de céréales non-présucrées (Special K)
 ½ bagel (1 once)
 1 c. à thé de marmelade à l'orange (diète)
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

* SANDWICH OUVERT AU FROMAGE GRILLÉ

Tranches de concombre, de radis et de piment rouge sur laitue romaine avec vinaigrette à l'estragon (1 c. à thé d'huile d'olive; ¼ c. à thé de vinaigre, soupçon de sel et de moutarde préparée)
 1 cornichon sûr tranché
 ½ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU SOIR

* POULET AUX POIVRONS

½ tasse de brocoli cuit
 ½ tasse de carottes cuites
 Salade verte avec 2 c. à thé de mayonnaise diète
 12 raisins rouges
 ½ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

1 tasse de jus de tomate avec 6 biscuits soda;
 1 petite orange.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PORTIONS

Hommes et adolescents: Ajouter 2 dattes; ½ bagel (1 once); 1 petite pomme.
Adolescents: Ajouter 1 ½ tasse de lait écrémé.

2e JOUR

REPAS DU MATIN

½ pamplemousse
 1 oeuf bouilli
 ½ muffin anglais grillé
 1 c. à thé de confiture diète
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

3-4 onces de filet de poisson grillé
 ½ tasse de haricots verts cuits
 Carottes râpées avec morceaux de céleri sur laitue
 2 c. à thé de mayonnaise diète
 ½ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU SOIR

3 onces de jambon cuit
 ½ tasse de betteraves cuites
 ½ tasse de haricots jaunes cuits
 1 petit pain (1 once)
 1 c. à thé de margarine
 Salade verte avec 1 c. à thé d'huile végétale; ¼ c. à thé de vinaigre de cèdre; soupçon de sel et de moutarde préparée.
 ½ tasse de yogourt avec 1 c. à table de raisins secs et 1 c. à thé de noix de coco.
 Café ou thé

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

Crème fouettée à l'ananas et aux fraises; 1 craquelin Graham; 1 tasse de jus de légumes;
 ¼ tasse de lait écrémé.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PORTIONS

Hommes et adolescents: Ajouter ½ muffin anglais; 1 once de pain de seigle tranché; 1 c. à table de raisins secs et 1 petite poire.
Hommes: Ajouter 1 once de poisson au repas du midi.
Adolescents: Ajouter 1 ¼ tasse de lait écrémé

4e JOUR

REPAS DU MATIN

½ banane tranchée
 ¼ once de céréales (Corn Flakes)
 1 tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

3-4 onces de foie de poulet sauté dans 2 c. à thé de margarine diète
 ¼ tasse de tranches d'oignons cuits à l'étuvé

½ tasse de champignons cuits à l'étuvé
 Salade du chef avec 1 c. à thé d'huile végétale et de vinaigre
 1 once de pain enrichi tranché
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU SOIR

* SAUTÉ DE VEAU AU CARI ET À L'AUBERGINE
 ½ tasse de courges cuites avec ½ tasse

de jus de tomate
 Salade verte avec 2 c. à thé de mayonnaise diète
 1 once de pain enrichi tranché
 Eau minérale avec tranche de citron
COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE
Hommes et adolescents: Ajouter ½ banane tranchée; ¼ once de biscottes (Crispbread), 1 once de pain enrichi.
Adolescents: Ajouter 1 tasse de lait écrémé.

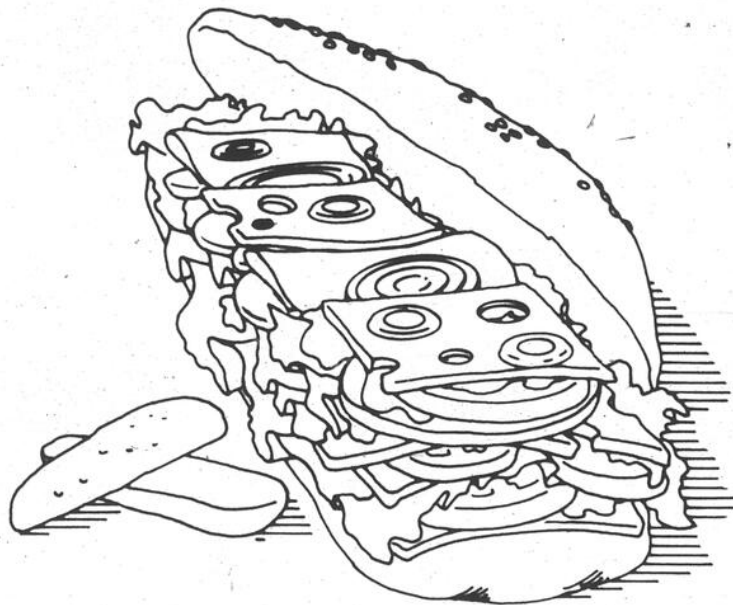
Régime 7 Jours



PAR MADELEINE ASCH

Dimanche-Matin

En collaboration avec les
WEIGHT WATCHERS



3e JOUR

REPAS DU MATIN

½ tasse de sauce aux pommes saupoudrée de cannelle (sans sucre)
 ½ tasse de fromage cottage
 1 once de pain de blé entier grillé
 ½ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

2 oeufs brouillés, sautés dans 1 c. à thé de margarine
 Salade d'épinards et de champignons avec 1 c. à table d'oignons coupés en cubes, 1 c. à thé de simili bacon et jus de citron
 ½ tasse de gélatine diète à la saveur de fraises avec 2 c. à table de yogourt nature

REPAS DU SOIR

½ tasse de jus d'ananas sans sucre
***PÉTONCLES À L'ORIENTALE**
 ½ tasse de riz cuit
 Salade du chef avec 1 c. à thé d'huile de sésame et vinaigre de riz
 4 onces de vin blanc
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

1 tasse de lait écrémé; ½ cantaloupe.
RENSEIGNEMENTS SUR LES PORTIONS

Hommes et adolescents: Ajouter 1 once de pain de blé entier grillé; 4 tranches de toast melba et ½ tasse de jus d'ananas sans sucre.
Adolescents: Ajouter 1 ¼ tasse de lait écrémé.

5e JOUR

REPAS DU MATIN

½ cantaloupe
 ½ tasse de fromage cottage
 1 once de pain enrichi grillé
 1 c. à thé de confiture diète
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

3-4 onces de poulet rôti sans peau
 ½ tasse de carottes cuites
 ½ tasse d'épinards cuits
 ½ tasse de compote de pomme sans sucre avec 2 c. à table de yogourt nature et ½ c. à thé de miel
 4 toasts melba
 Café ou thé

REPAS DU SOIR

3-4 onces de côtelettes d'agneau
 ½ tasse de chou de bruxelles cuits
 ½ tasse de champignons cuits à la vapeur
 Fèves germées avec vinaigrette à la sarriette (1 c. à thé d'huile d'olive; ¼ c. à thé de vinaigre blanc, soupçon de sel, de moutarde préparée, de feuilles de thym et de sarriette)
 8 onces de bière

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

* TREMPETTE DE YOGOURT ET À LA CIBOULETTE AVEC CRUDITÉS

1 petite pomme; ¼ tasse de lait de beurre; 1 tasse de maïs soufflé avec 2 c. à thé de margarine fondue.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PORTIONS

Hommes et adolescents: 1 once de pain tranché; 1 once de pain noir (pumpernickel); ½ tasse de salade de fruits sans sucre; ¾ tasse de jus de pomme.
Adolescents: Ajouter 2 tasses de lait écrémé.

6e JOUR

REPAS DU MATIN

½ tasse de jus d'orange
 1 oeuf brouillé avec 1 c. à thé de simili bacon
 1 once de pain de seigle tranché, grillé
 1 c. à thé de margarine
 ½ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

3 c. à table de beurre d'arachide
 1 c. à thé de confiture diète
 1 once de pain de blé entier tranché
 ½ tasse de gélatine diète
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU SOIR

1 tasse de jus de légumes
***ESPADON POCHÉ**
 ¼ tasse de betteraves cuites
 ½ tasse de chou-fleur
 Salade verte avec jus de citron
 ½ tasse de salade de fruits frais (sans sucre)
 ¼ tasse de lait écrémé
 Café ou thé

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

1 petite poire; ½ tasse de pouding diète.

RENSEIGNEMENTS SUR LES PORTIONS

Hommes et adolescents: Ajouter 1 once de pain de blé entier; 6 biscuits soda; 2 abricots.
Adolescents: Ajouter 2 tasses de lait écrémé.

7e JOUR

REPAS DU MATIN

½ banane tranchée
 ¼ once de céréales non cuites (grau)
 1 tasse de lait écrémé
 Café ou thé

REPAS DU MIDI

* JULIETTE DE POUSSÉS DE SOYA AU MUNSTER

Tranches de tomates et de poivron sur feuilles de laitue arrosées de vinaigrette au cidre (voir jour 2)

1 once de pain de seigle
 1 c. à thé de margarine diète
 Club soda avec tranche de citron

REPAS DU SOIR

3 onces de saucisse de boeuf
***NOUILLES AU BASILIC**
 ½ tasse de haricots verts cuits à la française (en conserve)
 Salade du chef avec vinaigrette à la sarriette (voir jour 5)
 4 onces de vin rouge
 Café ou thé

COLLATION À UNE HEURE PRÉDÉTERMINÉE

Hommes et adolescents: Ajouter ½ babane; 2 onces de petits pains.
Hommes: Ajouter 1 once de saucisse au repas du soir.
Adolescents: Ajouter 1 tasse de lait écrémé.

À CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES

Préparation

POULET AUX POIVRONS

Pour 2 portions
 1 1/2 livre de morceaux de poulet sans peau
 Un soupçon de sel et de poivre
 2 c. à thé de margarine
 1 tasse d'oignons coupés en cubes
 1 gousse d'ail hachée fin
 1 tasse de poivron vert haché
 1 tasse de tomates épépinées hachées
 1/8 c. à thé de feuilles de thym
 1/2 tasse d'eau chaude
 Vaporiser un enduit de cuisine anti-adhésif au fond d'un poêlon assez grand pour contenir tous les morceaux de poulet en une seule couche. Y placer le poulet et le faire revenir à grand feu jusqu'à ce qu'il soit doré de tous les côtés; ajouter le sel et le poivre et mettre de côté.

Faire fondre la margarine dans une casserole, ajouter l'oignon et l'ail et les faire revenir jusqu'à ce qu'ils se colorent. Ajouter le poulet, le poivron vert, les tomates et le thym. Ajouter l'eau, couvrir et laisser mijoter pendant 30 minutes. Retirer le couvercle et laisser cuire pendant 15 minutes de plus ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre et qu'une partie du liquide se soit évaporée.

CRÈME FOUETTÉE À L'ANANAS ET AUX FRAISES

Pour 1 portion
 1/2 tasse de jus d'ananas réfrigéré, sans sucre
 1/2 tasse de fraises réfrigérées (en conserve 1 entière)
 1/4 tasse de tonique diététique
 Mélanger le jus d'ananas, les fraises et le tonique au mixeur ou au robot culinaire jusqu'à ce que les fraises soient réduites en purée. Servir dans un grand verre. Garnir le bord du verre avec la fraise qui a été mise de côté.

PÉTONCLES À L'ORIENTALE

Pour 2 portions
 2 c. à thé d'huile végétale
 1/2 tasse d'oignons tranchés
 1/2 c. à thé d'ail frais haché fin
 1 tasse de champignons tranchés
 1 tasse de bouquets de brocoli blanchis
 1/2 tasse de pousses de bambou tranchées, en conserve, égoutées
 2 c. à thé de sauce soya
 Un soupçon d'extrait de Xérès
 12 onces de pétoncles
 1 sachet de bouillon de boeuf instantané assaisonné, dissout dans 1/4 tasse d'eau chaude
 2 c. à thé de féculé de maïs
 1 c. à soupe d'eau
 Chauffer l'huile dans un wok ou un poêlon. Ajouter les oignons et l'ail et les faire revenir pendant environ 1 minute. Ajouter alors les champignons, le brocoli et les pousses de bambou; faire frire à grand feu en remuant constamment pendant 3 minutes environ. Ajouter la sauce soya et l'extrait de Xérès puis les pétoncles et continuer de faire frire pendant 3 minutes sans cesser de remuer. Ajouter le bouillon. Délayer la féculé dans l'eau et la verser par-dessus les pétoncles; laisser cuire en mélangeant constamment pendant 3 minutes de plus ou jusqu'à ce que la préparation épaississe.

TREMPETTE DE YOGOURT ET À LA CIBOULETTE

Pour 4 portions
 1/2 tasse de yogourt nature
 2 c. à soupe de poivron vert haché finement
 2 c. à thé de ciboulette hachée
 1/8 c. à thé de sel
 1/8 c. à thé d'ail frais haché
 1/8 c. à thé de poivre blanc
 Bien mélanger tous les ingrédients dans un bol et réfrigérer.

JULIETTE DE POUSSES DE SOYA AU MUNSTER

Pour 2 portions
 2 tasses de pousses de soya
 1/4 tasse de carottes coupées en cubes
 1/4 tasse de poivron rouge en cubes
 1 c. à thé de racine de gingembre fraîche hachée
 1 c. à thé de persil frais haché
 1/4 gousse d'ail moyenne, hachée et 1/2 c. à thé de sel
 Un soupçon de poivre
 4 onces de fromage munster, tranché en lanières minces
 Chauffer une poêle non adhésive à feu moyen. Ajouter tous les ingrédients sauf le fromage et bien mélanger. Recouvrir, diminuer

la température du brûleur et cuire jusqu'à ce que les pousses commencent à perdre de leur rigidité, c'est-à-dire pendant 3 à 5 minutes. Retirer du brûleur et ajouter lentement le fromage en mélangeant. Faire cuire pendant 1 à 2 minutes de manière à réchauffer le fromage sans le faire fondre.

SAUTÉ DE VEAU AU CARI ET À L'AUBERGINE

Pour 2 portions
 2 tasses d'aubergine pelée en cubes de 1/2 pouce
 1/4 c. à thé de sel
 12 onces de veau haché
 1/2 tasse d'oignons tranchés
 2 c. à thé d'huile d'olive
 1/8 c. à thé de poudre de cari
 1/8 c. à thé de poudre de chili
 Placer l'aubergine dans une passoire et ajouter 1/4 c. à thé de sel; bien mélanger et laisser reposer pendant 30 minutes. Éponger avec des serviettes de papier. Dans un poêlon non adhésif chauffé à feu vif, griller le veau en le déchiquetant, jusqu'à ce qu'il commence à dorer mais avant qu'il commence à cuire. Régler le brûleur à la température moyenne, ajouter l'oignon et l'huile et faire sauter pendant 3 à 5 minutes. Ajouter l'aubergine petit à petit et continuer de faire sauter jusqu'à ce que l'aubergine commence à dorer. Ajouter la demi-petite cuillère de sel qui reste ainsi que le cari et le chili; laisser cuire jusqu'à ce que le mélange soit bien doré et que le liquide se soit entièrement évaporé.

ESPADON POCHÉ

Pour 2 portions
 1 petit oignon piqué d'un clou de girofle
 1/4 tasse de céleri et de carottes en cubes
 1/4 tasse de vinaigre à l'estragon
 3 tiges de persil
 1/2 feuille de laurier
 1/2 c. à thé de sel
 1 litre d'eau
 12 onces d'espadon écaillé et sans arête
 1 1/2 tasse de courge spaghetti cuite, déjà chaude
 Mélanger les 6 premiers ingrédients dans une casserole moyenne. Ajouter l'eau et porter à ébullition; réduire la chaleur et cuire à petit feu pendant 20 minutes. Retirer de l'élément chauffant et laisser tiédir. Égoutter et mettre de côté le céleri, les carottes et le liquide de cuisson et jeter l'oignon, le persil et le laurier. Conserver les légumes au chaud. Placer le poisson dans une petite poêle et le recouvrir presque entièrement avec le liquide de cuisson mis de côté. Couvrir la poêle avec du papier d'aluminium dans lequel un trou aura été percé pour l'aération. Laisser mijoter pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que le poisson s'émiette facilement. Disposer la courge sur le plat de service, coucher le poisson dessus et l'entourer avec les carottes et le céleri.

NOUILLES AU BASILIC

Pour 2 portions
 2 onces de nouilles à la farine enrichie
 1/4 tasse de bouillon de poulet
 1/2 tasse de petits pois congelés
 1 c. à thé de basilic frais haché, ou 1/4 à thé de basilic desséché
 Un soupçon de sel et de poivre blanc
 Faire cuire les nouilles "al dente" pendant 7 minutes environ. Porter le bouillon à ébullition dans une casserole et y ajouter les pois; laisser cuire pendant 3 minutes. Ajouter les nouilles, le basilic, le sel et le poivre. Cuire à petit feu en mélangeant occasionnellement jusqu'à ce que presque tout le bouillon soit absorbé.

SANDWICH OUVERT AU FROMAGE GRILLÉ

Verdion II
Pour 2 portions
 4 onces de fromage américain, cheddar, munster ou gruyère tranché
 2 tranches de pain blanc enrichi, de pain de blé entier, de pain de seigle, de pumpnickel ou de pain de blé concassé, rôties
 1/2 tomate moyenne, tranchée (facultatif)
 Chauffer la rôtissoire. Placer 2 onces de fromage sur chaque tranche de pain. À votre goût, y ajouter la moitié des tranches de tomate. Placer sur une plaque ou sur une feuille d'aluminium; rôtir pendant 3 à 4 minutes ou jusqu'à ce que le fromage fondu.

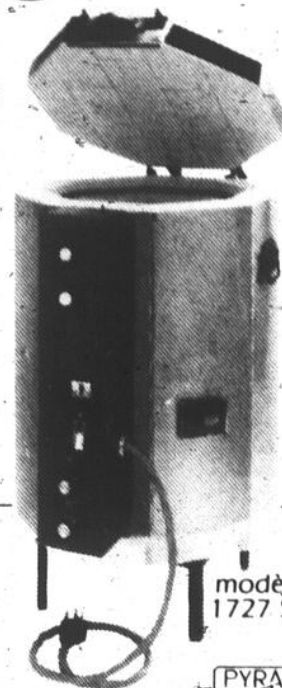
Fours à céramique et à poterie

Spécial \$349.
à partir de.

Un cours de cuisson vous sera offert gratuitement avec chaque achat.

modèle	prix	modèle	prix
9-1713	\$ 349 00	9-2422	\$ 679 00
9-1718	459 00	9-2427	799 00
9-1722	499 00	9-2927	1099 00
9-1727	599 00		

Avec arrêt "Kiln Sitter" ajouter \$75 00
 ou avec arrêt "Kiln Sitter" et une minuterie, ajouter \$119 00



modèle 1727 ST



Fabrique au Québec par

en vente chez:

- **Sial**
2860 Le Corbusier
Laval 687-4046
- **Centre de Céramique**
1679 Ste Catherine est
Mtl. 527-4792
- **Bea-Ra-Mic**
375 Ste-Foy
L'Annapolis 463-2412
- **Ceramex**
38 Grand Boulevard
Île Perrot 453-7580

Possibilité de financement sur 12 mois.

WEIGHT WATCHERS C'EST EFFICACE!



"L'approche des Weight Watchers est fantastique..."

J'aime les tout nouveaux régimes, j'aime les petits à côtés, comme le vin et les gâteries du même genre. Et ça marche! Maintenant, quand je vais au magasin, il y a tellement de vêtements à ma taille et tous me vont bien. J'adore ma nouvelle image!"

— Carole Alberici (Elle a perdu 74 lb)

c'est EFFICACE

Ça marchera pour vous. Nous pouvons vous montrer comment bien manger, vous donner nos fameux régimes qui vous permettent de manger ce que vous aimez, et vous prouver combien c'est facile de perdre du poids quand on n'est pas seul. Weight Watchers, ça marche! Inscrivez-vous dès maintenant et faites comme les millions de personnes qui ont perdu du poids grâce à Weight Watchers.

BAIE COMEAU 589-2735	DRUMMONDVILLE 395-4524	QUÉBEC 651-9224	SHAWINIGAN 536-3890	SHERBROOKE 563-6197
MONTRÉAL 727-3788	RIVIÈRE-DU-LOUP 862-4767	TROIS-RIVIÈRES 378-3655	MONT-LAURIER 623-2761	ROUYN 762-9542
SAGUENAY 548-5818	SEPT-ÎLES 962-5495	RIMOUSKI 723-1087	HULL 770-4108	GRANBY 372-8858

WEIGHT WATCHERS

le régime amaigrissant le plus efficace au monde

APPELEZ MONTRÉAL 727-3788

- aucun contrat • inscription **10\$**
- classes hebdomadaires **5\$**

TOTAL 15\$

Weight Watchers, Int. Inc. 1982, propriétaire de la marque de commerce The Weight Watchers

LE VALIUM, un médicament SURUTILISÉ

L'usage du Valium et autres tranquillisants

La Direction de la promotion de la santé du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social vient de publier une étude sur "les effets de l'usage de tranquillisants: l'usage des benzodiazépines au Canada". Cette famille de médicaments qui comprend le Librium et le Valium est aussi vendue sous une quarantaine d'autres noms par les diverses compagnies pharmaceutiques: Dalmane, Tranxene, Vivol, Ativan, Somnol, Serax et Halcion, pour ne nommer que les plus populaires. D'après diverses enquêtes, il appert qu'entre 15 et 20 pour cent des gens se voient prescrire ce type de médicaments au moins une fois dans l'année. Il est cependant intéressant de noter que "dans toutes les études... qu'elles soient canadiennes, américaines ou britanniques, il y a une constance dans la variation parmi les sous-groupes des populations évaluées. C'est-à-dire que les femmes se voient invariablement prescrire presque deux fois plus de benzodiazépines que les hommes et que les personnes âgées en reçoivent beaucoup plus que les jeunes... Selon les études, entre 67 et 72 p. 100 de ces médicaments sont prescrits à des femmes. D'autres études montrent que non seulement les femmes se voient prescrire plus de tranquillisants mineurs à un certain moment donné, mais qu'elles font partie d'un groupe fortement exposé à se voir prescrire ces médicaments en plus grande quantité que les hommes chaque année, et qu'elles sont susceptibles d'en consommer pendant de nombreuses années."

Un autre groupe de personnes qui reçoit souvent ce genre de médicaments est constitué des gens qui souffrent de maladies chroniques pour lesquelles la médecine ne dispose pas de traitement approprié; or comme le soulignent les auteurs, "une étude exhaustive de l'efficacité des benzodiazépines dans le cas des troubles somatiques, en grande partie

Il y aura bientôt quatre ans que je rédige la chronique SANTÉ du Dimanche-Matin. J'ai décidé, après tout ce temps, d'en modifier quelque peu la formule. Au lieu de vous présenter chaque semaine un nombre plus ou moins grand de rubriques sur autant de sujets, j'aimerais adopter un format plus intimiste, plus personnel; je voudrais vous transmettre, au fur et à mesure que je les découvre, le fruit de mes lectures et de mes réflexions. Mais en même temps, j'aimerais bien ne pas me priver de ce précieux contact que constitue le courrier; j'incorporerai donc de vos lettres (et mes commentaires) dans ma chronique. D'ailleurs, je ne voudrais pas non plus vous priver des divers éléments de la chronique SANTÉ que plusieurs d'entre vous me disent apprécier; je continuerai alors à signaler les documents d'intérêt ou à présenter les initiatives qui paraissent intéressantes. En somme, je voudrais tenter de faire au moins autant et si possible mieux. L'occasion vous sera bientôt donnée de faire connaître vos réactions à cette nouvelle formule.

de nature chronique, a révélé qu'en règle générale on n'a pas constaté d'amélioration résultant des effets des anxiolytiques." Beaucoup de personnes souffrant de maladies chroniques se retrouvent un jour en établissement; les études menées sur ces établissements montrent que près de 50 p. 100 des gens qui y sont reçoivent des tranquillisants: "la prescription de ces médicaments peut fréquemment ne pas être reliée à un diagnostic spécifique mais peut être utilisée dans le but d'assurer un certain contrôle dans les établissements". On donne donc souvent ces médicaments non pas pour rendre service à la personne qui les consomme, mais pour rendre plus facile la tâche du personnel. Les gens en institution peuvent endurer n'importe quoi, ils ne se plaignent pas parce qu'ils n'ont plus la force de le faire tellement ils sont drogués!

Une telle consommation ne peut se faire sans conséquences; voici celles qu'on a identifiées, à l'heure actuelle:

— certaines gens réagissent à ces médicaments en manifestant une déficience motrice et des troubles d'apprentissage et de mémoire;

— la dépendance peut s'installer après quelques semaines et entraîner à l'arrêt, une réaction de sevrage: "Nombreux sont ceux qui essaient de mettre fin à leur consommation de médicaments, mais qui y reviennent après peu de temps en raison des symptômes de sevrage comme: le

manque d'énergie, l'insomnie, les maux de tête, les tremblements et la nausée."

— le surdosage peut conduire à des emprisonnements, quand il s'accompagne d'autres médicaments et/ou d'alcool;

— pendant la grossesse et l'allaitement, ce médicament se rend dans l'enfant; "les nouveau-nés dont les mères avaient consommé ces médicaments pendant de longues périodes ont montré une variété de symptômes comme la détresse respiratoire et un mauvais réflexe de succion. Le sevrage abrupt de ces médicaments à la naissance semble également provoquer de l'irritabilité, des tremblements, de la diarrhée et d'autres troubles. Les benzodiazépines qui s'accumulent dans le lait maternel sont susceptibles de causer une sédation et des difficultés pour le nourrisson de se nourrir."

La médecine fait fausse route

La consommation élevée des Valium et autres tranquillisants mineurs n'est pas l'effet du hasard. Les auteurs de l'étude du gouvernement canadien ont essayé de comprendre l'origine de ce problème. En particulier, ils identifient le "modèle biomédical de la maladie": "Alors que la nature des troubles que les médecins sont appelés à traiter a changé, la formation dispensée dans la majorité des facultés de médecine canadiennes continue d'être fondée sur un modèle de maladie qui pourrait ne plus être adapté à cette nou-

velle situation. L'enseignement médical universitaire est en grande partie dispensé par des spécialistes qui tendent à perpétuer le "modèle médical de la maladie" qui considère le corps comme une machine à être réparée par une intervention chimique ou mécanique... Étant donné cette formation médicale, presque tous les médecins, de nos jours, sont formés en tant que scientifiques pouvant régler des problèmes plutôt que comme des personnes qui se soucient de leurs malades... Cet accent mis sur le traitement pourrait expliquer en grande partie la frustration ressentie par les médecins dans leurs relations avec les personnes âgées et les malades chroniques pour lesquels les techniques médicales avancées offrent peu de réponses satisfaisantes. À l'heure actuelle, il y a un déséquilibre entre les connaissances et la formation des médecins et la majorité des problèmes qu'ils rencontrent en pratique... La tendance qui consiste à croire que tous les problèmes soumis au médecin prennent leur source uniquement dans le corps ou l'esprit de la personne a des répercussions importantes sur la prescription des benzodiazépines. Les problèmes sociaux que la personne ressent souvent et exprime comme une douleur ou une détresse affective, sont généralement définis comme les symptômes psychologiques d'une maladie. Une fois cette définition donnée, le problème nécessite, de la part du médecin, qu'il utilise des ressources médica-

les et un traitement actif. Ce traitement prend souvent la forme d'une prescription de benzodiazépines."

Cette analyse me semble fort pertinente. Il y a une quinzaine de jours, j'ai eu l'occasion de rencontrer près de deux cents étudiants en médecine de l'Université de Montréal. J'ai tenté de leur démontrer comment, à mon avis, la médecine actuelle faisait fausse route. D'après la réception qu'ils m'ont ménagée, d'après les nombreuses questions et interventions qu'ils ont faites, j'ai pu voir que malgré tous les discours et les bonnes intentions manifestées par certains individus, le cours de médecine n'avait pas tellement changé depuis le moment où je l'ai suivi et qu'il n'était pas plus adapté à la pratique concrète que dans mon temps. Les étudiants continuent à se plaindre de l'orientation générale du cours, qui porte presque totalement sur les maladies rares; de l'encombrement des matières, qui visent presque à faire de chacun des étudiants un chercheur; de l'absence presque totale de notions sur la santé; de l'absence d'alternatives aux traitements médicamenteux; et de l'inhumanité de tout cet ensemble. Dans un tel milieu, comment s'étonner que la plupart des étudiants, même ceux qui entreprennent leurs études avec un noble idéal, se transforment en prescripteurs acharnés?

Pour en revenir au Valium et autres, l'étude du gouvernement canadien conclut en s'interrogeant sur les conséquences de l'usage massif de ces médicaments pour la société. Les questions posées me semblent cruciales: "Étant donné les propriétés sédatives de ces médicaments et, dans le cas d'un usage prolongé, de leur capacité éventuelle d'entraîner des déficiences cognitives et d'apprentissage, quelle est l'étendue du phénomène de camouflage des émotions? Et dans quelle mesure cette dissimulation amoindrit-elle l'acuité de la perception de la réalité? Ces effets altèrent-ils la capacité de faire face aux tensions sociales et aux situations de vie

difficiles? Amoindrirent-ils la motivation qui incite au changement?... En raison de l'étendue des problèmes reliés à la consommation continue des benzodiazépines, il est évident que ces médicaments ne peuvent être considérés comme des substituts aux capacités naturelles des gens de faire face à leurs problèmes. Par conséquent, il importe d'examiner des solutions de rechange à l'usage des produits chimiques comme moyen de faire face aux problèmes de la vie quotidienne. Des efforts visant à soutenir d'autres êtres humains, une vie professionnelle satisfaisante et une indépendance économique pour l'ensemble de la population sont autant d'éléments qui pourraient contribuer à réduire le besoin de ces médicaments. De la même façon, les fournisseurs des benzodiazépines, c'est-à-dire l'industrie pharmaceutique, ne devraient pas faire allusion aux problèmes de la vie dans la publicité et la promotion de leurs médicaments comme indication pour la prescription de leurs produits. En dernier lieu, les médecins devraient être conscients des effets physiques et psychologiques de la consommation de benzodiazépines et travailler de concert avec leurs malades et la collectivité pour trouver des moyens acceptables et satisfaisants de faire face aux difficultés de la vie."

Voeux pieux que tout cela? Sans doute si nous attendons que les gouvernements agissent; mais nous

n'avons pas besoin d'actions gouvernementales pour nous prendre en main et réaliser qu'effectivement nous tombons trop souvent dans le piège des médicaments, qui en est un de facilité. Bien sûr qu'il n'est pas facile d'analyser nos façons de vivre et de nous atteler à changer nos conditions de vie; mais si nous ne le faisons pas, personne d'autre ne le fera à notre place; et les fameuses Valium, il faut bien le reconnaître, ne changeront rien à nos situations.

Les personnes intéressées à l'étude "Les effets de l'usage de tranquillisants: l'usage des benzodiazépines au Canada" peuvent s'en procurer un exemplaire en écrivant à la Direction de la promotion de la santé, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, Ontario K1A 1B4. Les femmes intéressées à mettre sur pied un programme de sensibilisation et d'information pour les femmes sur les tranquillisants mineurs et l'alcool peuvent écrire à la même adresse pour avoir des détails concernant la trousse "C'est pas grave, c'est rien que vos nerfs", qui contient un tableau de conférence de 20 pages, un guide de 140 pages et une vidéocassette de 25 minutes. Le ministère des Affaires sociales du Québec a aussi publié, il y a quelques mois, un petit livre intitulé "Médicaments ou potions magiques", qu'on trouve en librairie; cet avis du Conseil des affaires sociales arrivait à des conclusions semblables à l'étude rapportée aujourd'hui.

Adieu m é bonjour s

C'est là le titre de mon dernier livre, lancé il y a une semaine. Voici comment je le présente, dans la préface:

"Je suis médecin et pourtant je ne pratique pas la médecine; je m'intéresse cependant à la santé. Cette attitude apparemment paradoxale intrigue: que des questions ne m'a-t-on posées à ce sujet! Chaque fois, j'ai tenté d'expliquer; mais je sentais bien que mes interlocuteurs n'étaient pas satisfaits, qu'ils n'arrivaient pas à comprendre mon geste. C'est alors que j'ai décidé d'écrire ce livre.

Je vois dans mon cheminement bien davantage qu'un intérêt anecdotique; il me semble en effet que tous ceux qui sont en quête de la santé devraient aussi, d'une certaine façon, prendre leurs distances par rapport à la médecine. Comme je l'ai découvert avec le temps, trop souvent la médecine rend malade; tou-



Dr Serge Mongeau

Je continue à recevoir des lettres sur la série publiée ces dernières semaines.

Sur la ménopause... encore!

Q.- Combien de temps après la dernière menstruation peut-il y avoir fécondation et par conséquent grossesse? Comme c'est facile de parler sur papier, je suis gênée de questionner mon médecin...

Timide

R.- Souvent, les médecins ne facilitent pas les choses en faisant voir qu'ils sont pressés; mais c'est votre droit le plus strict d'obtenir des réponses aux questions que vous vous posez. Pour la question que vous me soumettez: nous ne pouvons jamais savoir à l'avance quand se produira une ovulation; il est possible de le savoir après qu'elle a eu lieu, d'après certains signes au niveau des sécrétions vaginales et ail-

leurs et surtout d'après la température basale de la femme; et il est possible de présumer d'une date à laquelle elle a eu lieu quand surviennent les menstruations, car règle générale, l'ovulation précède de quatorze jours le début des menstruations. L'ovulation peut survenir n'importe quand après les menstruations, parfois quelques jours plus tard à peine et souvent des semaines ou des mois après, dans la période de la préménopause.

Q.- J'aimerais savoir s'il est nécessaire et urgent de se faire opérer quand les organes sont descendus en dehors du vagin et qu'on a un petit fibrome. Est-ce qu'en retardant l'opération je peux avoir des complications? Quels sont les risques quand on est opéré pour une hystérectomie?

R.- Les tissus perdant de leur élasticité à la ménopause, il arrive souvent que des descentes d'organes surviennent (des prolapsus). D'après votre description, ce doit être assez avancé chez vous, pour sortir du vagin, et dans ce cas il

est fort probable que vous ne puissiez un jour éviter l'opération. Quant au fibrome, on peut vivre longtemps avec sans inconvénient; parfois cette petite tumeur entraîne des hémorragies et alors il faut intervenir. Il n'y a pas d'inconvé-

nients à retarder quelque peu votre opération; cependant, tant qu'à faire, aussi bien vous y soumettez pendant que vous êtes en forme, car de cette façon vous pourrez relever plus facilement de la chirurgie. Les médecins pratiquent tellement d'hystérectomies au Québec (trop souvent sans justification) que c'est devenu pour eux une interven-

tion de routine pour laquelle il n'y a plus de difficulté technique; cependant, l'anesthésie et le séjour à l'hôpital avec tout ce que cela comporte de risques sont des éléments qu'il ne faut pas négliger; à ce sujet, je vous réfère à mon livre **Survivre aux soins médicaux**, qui devrait vous aider à minimiser les dangers de votre séjour à l'hôpital.

Faites évaluer votre niveau DE STRESS

Le Centre de relaxation de la Rive-Sud me fait parvenir le communiqué suivant:

Il vous est maintenant possible de connaître le niveau de tension nerveuse (stress) que vous avez atteint grâce à une série de tests écrits que le CENTRE DE RELAXATION RIVE-SUD de Boucherville met à votre disposition gratuitement.

En fait, il s'agit de répondre à un questionnaire de 20 pages qui concerne votre vie au travail et/ou à la maison. Il permet d'identifier:

1. Votre taux de stress accumulé.
2. Si ce stress est surtout dû

aux événements que vous avez vécus ou à votre attitude générale dans la vie.

3. Le type d'individu que vous êtes.

4. Si vous êtes sujet à vivre une crise quelconque (maladie, dépression, angoisse, fatigue, etc.).

Ce test ainsi que son évaluation sont gratuits. Il fait partie de l'aspect information et prévention que la CENTRE DE RELAXATION RIVE-SUD offre au public. Pour informations, composez 655-3545. Les tests se font sur place seulement. Le centre est situé au 210, Montarville, suite 3003, à Boucherville.

LA LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

SECTION II

RECOURS À L'ENCONTRE D'UN CONGÉDIEMENT ILLÉGAL

122. Il est interdit à un employeur ou à son agent de congédier, de suspendre ou de déplacer un salarié:

1° à cause de l'exercice par ce salarié de ses droits en vertu de la présente loi ou d'un règlement;

2° pour le motif que ce salarié a déposé une plainte à la Commission ou à l'arbitre en vertu des normes du travail, le rapportant;

3° pour la raison que ce salarié a obtenu un salaire ou un avantage;

4° pour le motif que ce salarié a déposé une plainte à la Commission ou à l'arbitre en vertu des normes du travail, le rapportant;

5° pour le motif que ce salarié a déposé une plainte à la Commission ou à l'arbitre en vertu des normes du travail, le rapportant;

Un employeur qui congédie un salarié en violation de l'article 122, 129a ainsi que de l'article 123, est tenu de payer au salarié une indemnité égale à trois fois le salaire qu'il aurait normalement gagné pendant la période de congédiement.

Malgré l'article 122, l'employeur n'est tenu de payer aucune indemnité au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

123. L'employeur ne peut pas congédier un salarié pour une raison autre que celle mentionnée à l'article 122.

124. Le salarié qui justifie de cinq ans de service continu au même employeur et qui croit avoir été congédié sans une cause juste et suffisante peut soumettre sa plainte par écrit à la Commission des normes du travail, sauf si une autre loi prévoit un autre recours en matière de congédiement, dans une autre loi.

La Commission peut accepter une plainte à la satisfaction du salarié et, sur demande, peut ordonner un écrit contenant les raisons du congédiement, sur demande du salarié.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Si la Commission n'accepte pas la plainte, elle ordonne au salarié de demander à l'arbitre de décider si la Commission a raison.

Si l'arbitre décide en faveur du salarié, il ordonne au salarié d'une indemnité correspondant aux autres avantages dont il a privé le congédiement, à moins que le mode maximum de trois mois.

Ce que ça veut dire, c'est que **personne** ne peut vous congédier parce que vous portez plainte.

Votre employeur doit respecter vos droits. S'il ne les respecte pas, vous pouvez porter plainte à la Commission des normes du travail. Et si votre employeur vous met à la porte parce que vous avez porté plainte, vous avez 30 jours pour nous avertir. La Commission interviendra en votre faveur. C'est la loi.

médecine, santé

jours elle présente des dangers. Il est donc essentiel de garder vis-à-vis d'elle un esprit critique sévère. Ce sont là de bien lourdes constatations; j'y suis arrivé peu à peu, au fil des ans. Mes expériences, mes lectures, mes réflexions m'y ont conduit. C'est ce que raconte ce livre. J'ai tenté d'y expliquer, à partir de mon vécu et à l'aide de textes écrits en diverses occasions, comment j'en suis arrivé à tourner le dos à la pratique médicale et même à en devenir un des dénonciateurs les plus virulents. J'espère sincèrement que ces pages aideront: les consommateurs de soins, pour qu'ils ne s'abandonnent pas aveuglément entre les mains d'une médecine pas trop aléatoire; et les dispensateurs de soins, pour qu'ils apportent à leur pratique les nombreuses améliorations qui s'imposent."

Ce livre devrait être en librairie ces jours-ci.

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail
Direction des communications

POUR BIEN SE COMPRENDRE



Marie
LAPORTE

Les pompes à chaleur: pour une énergie inépuisable

Le cri d'alarme a été lancé: les sources d'énergie coûtent de plus en plus cher et ne sont pas éternelles. L'huile à chauffage, l'électricité et le gaz connaissent des hausses que les consommateurs ne peuvent éviter. On étudie d'autres ressources, que ce soit le système éolien, solaire, etc., mais dans ces domaines, les recherches n'en sont qu'à leurs balbutiements puisque le "problème" énergétique vient à peine de se poser pour nous qui avons toujours connu une abondance d'énergie à bas prix.

Depuis quelque temps, on entend de plus en plus parler de la thermopompe, qui chauffe en hiver et climatise en été. La publicité dit que cela fonctionne comme un réfrigérateur... Pour en savoir plus sur un sujet qui pourrait être une solution et à l'augmentation des prix, et à la sauvegarde de l'énergie, j'ai rencontré M. Réjean Boucher, du Centre de recherche de l'Hydro-Québec à Varennes qui a expliqué que les recherches sur ce nouveau mode de chauffage étaient en cours. Le principe de la pompe à chaleur est simple mais avant tout, il faut savoir que l'air même froid contient de l'énergie thermique. Le réfrigérateur prend la chaleur des aliments qu'on y dépose et la rejette à l'extérieur.

"Avec une pompe à chaleur, qu'est-ce qu'on fait? On prend, soit à partir d'eau ou d'air, toute l'énergie thermique qu'on y trouve et on la conduit dans la maison. Il existe des systèmes eau-air qui tirent la chaleur de l'eau et la pompent dans l'air de la maison, comme il y a des systèmes eau-air, air-eau ou air-air qui soutirent la chaleur de l'air extérieur ambiant et la rejettent à l'intérieur à l'aide d'un système de distribution à air pulsé. L'inconvénient de ce dernier mode de chauffage est qu'il fonctionne bien jusqu'à ce que l'air extérieur atteigne 0°C, selon le type de pompe, température à laquelle il faudra un système d'appoint. On ne peut pas avoir des caractéristiques constantes à cause des grandes variations climatiques de l'air extérieur. Or, il existe une nappe d'eau souterraine, toujours à même température, celle-ci variant selon les régions, qui fait qu'un système qui puiserait la chaleur de cette nappe d'eau à température constante pourrait avoir des caractéristiques aussi stables que celle d'un calorifère à gaz ou à mazout", affirme M. Boucher.

Pour aller chercher cette chaleur contenue dans cette nappe d'eau souterraine, il faut premièrement creuser un puits, y faire descendre une pompe submersible qui ramènerait l'eau à la pompe de chaleur qu'on installe dans la cave. Une fois la chaleur de l'eau extraite, celle-ci rejetée vers un bassin d'infiltration.

L'énergie utilisée est uniquement celle qui actionne la pompe, ce qui représente environ le tiers de l'électricité dépensée pour chauffer une maison. C'est-à-dire que si ça vous coûte 900\$ pour chauffer à l'électricité, avec la pompe il ne vous en

coûtera que 300\$. Le coefficient de performance est donc de trois. Ce qui représente une économie de 600\$ par année. Quant au prix de la pompe, il diffère énormément. "C'est un peu comme demander le prix d'une voiture. Il y a des Volkswagen et des Mercedes, là comme ailleurs. On peut, pour donner une petite idée, dire que la pompe, le creusage des puits, l'installation et la pose de canalisation amenant l'air chaud nécessitent un investissement de 9 000\$. Si vous économisez "x" dollars par année, il faut calculer en combien d'années votre pompe sera rentable. Par contre l'électricité, le gaz, le mazout augmentent sans



Réjean Boucher explique le fonctionnement d'une pompe à chaleur ou thermopompe qui agit comme un réfrigérateur ou un climatiseur... mais à l'envers.

cesse et on ne peut dire si cela arrêtera ou diminuera un jour. Il faut aussi tenir compte de cela dans nos calculs. Même si l'électricité augmente elle aussi, la pompe sera toujours moins cher à l'usage."

"C'est pas facile de faire ces calculs-là aujourd'hui parce qu'avec les incertitudes de l'économie, les taux d'intérêt, le taux d'augmentation du pétrole, les politiques des gouvernements face à ça, on ne peut guère prévoir de façon pertinente. Pas plus qu'on peut dire à combien de pieds on trouvera la nappe d'eau. Comme on charge au pied creusé, vous pouvez être chanceux et trouver la nappe à 25 pieds ou malchanceux et creuser deux cents pieds". À moins d'avoir un puits artésien...

Il reste beaucoup de chose à étudier au sujet des thermopompes. Par exemple, l'effet à long terme produit sur l'environnement par l'eau qui après utilisation pour sa chaleur thermique est reconduite vers la nappe souterraine à une température plus froide. À ce sujet, M. Boucher recommanderait plutôt une pompe à chaleur qui aurait

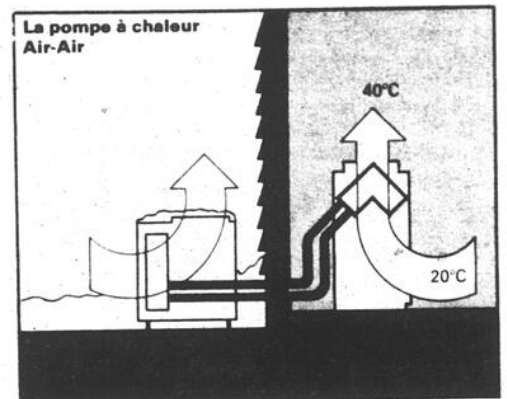
un deuxième puits, moins creux pour reconduire l'eau afin que celle-ci ait le temps de se réchauffer par filtration à travers le sol avant de retrouver son point de départ. La pompe utilise un gaz, le fréon. Il faut étudier l'effet d'une émanation massive de ce gaz sur l'environnement... même si à l'heure actuelle il n'y a rien qui laisse croire qu'il peut y avoir du danger.

Avant de penser à vous équiper d'une pompe à chaleur eau-air, il faut connaître l'étendue de l'eau souterraine chez vous. Certaines régions ne sont pas propices à l'utilisation des thermopompes. Il faut avant tout s'asseoir et calculer. Ce n'est pas quelque chose qui s'achète sur un coup de tête. Si un voisin possède un tel genre de chauffage, on peut avoir une idée du coût de l'installation étant donné que l'eau devrait normalement se trouver à la même profondeur. On calcule en combien de temps ce système devient rentable. On étudie la possibilité d'une pompe air-air qui nécessitera un chauffage auxiliaire pour les gros froids, on jette un coup d'oeil aux programmes gouvernementaux pour voir s'il n'y a pas de subvention possible. Le Programme canadien de remplacement du pétrole subventionne dans le cas d'une conversion du mazout à une nouvelle source d'énergie à la condition que cette dernière remplace au moins la moitié des besoins du chauffage de la maison.

En conclusion, une pompe à chaleur sera rentable dans la mesure où les autres ressources énergétiques verront accroître leur prix parce que présentement, en examinant le coût d'installation qui est quand même assez élevé, il n'y a pas de grande différence avec l'électricité par exemple. Un deuxième aspect n'est cependant pas négligeable; c'est celui de la conservation de l'énergie. La personne qui aura adopté le système de la pompe à chaleur consommera trois fois moins que celle qui fonctionne à l'électricité par exemple et ça, selon Réjean Boucher, ça mérite un encouragement, une récompense.

La pompe à chaleur serait-elle l'apanage des avant-gardistes, des fervents de la sauvegarde des ressources énergétiques? L'avenir, comprendre les résultats des recherches et le prix de l'huile, du gaz et de l'électricité, fera de ce nouveau système un "hit" ou... un éléphant blanc!

Mais il n'y a pas que la pompe à chaleur eau-air. Si vous parlez avec un vendeur de thermopompe, il vous dira sûrement que le système air-air coûte moins même s'il nécessite un système auxiliaire par grands froids comme me l'a expliqué M. Jean Beaudet de la compagnie Lennox Canada. Parce que ce système est déjà là, que ce soit une fournaise à air chaud, à l'huile ou au gaz. Il serait peut-être plus profitable de regarder le système air-air qui, selon un consommateur, a permis d'économiser beaucoup de sa note de chauffage. Le système air-air ne nécessite pas le creusage



La pompe à chaleur eau-air extrait la chaleur de l'eau puisée dans le sous-sol avant de la rejeter dans un bassin d'infiltration.

de puits en grande partie responsable du coût élevé d'une thermopompe eau-air. On installe une pompe à chaleur dans la cave: on prend la chaleur dans l'air extérieur et on la rejette dans la maison. Un tel système peut fonctionner de façon autonome jusqu'à ce que la température atteigne un degré variant selon les modèles de pompes. A ce moment-là, le système d'appoint entre en fonction. Il peut en coûter 3 000\$ pour l'installation de ce genre de thermopompe mais par contre, le seuil de rentabilité est plus vite atteint.

La thermopompe eau-air est peut-être la Cadillac des pompes à chaleur à cause de la grande stabilité de celle-ci, mais la pompe air-air est certainement plus abordable pour les consommateurs. Evidemment, pour obtenir un pourcentage intéressant d'économie, il faut que la maison soit au départ bien isolée, qu'il n'y ait pas de perte de chaleur. Pour la thermopompe air-air, il suffit d'avoir ou de faire installer des conduits d'air comme c'est le cas du système à chauffage à air chaud.

Autant l'entrevue avec M. Boucher de l'IREQ me laissait sceptique quant à la rentabilité de la thermopompe eau-air, autant celui avec M. Beaudet sur le système air-air m'a redonné espoir. Si on a parlé du système eau-air à l'IREQ c'est peut-être parce que c'est un chercheur de cet institut qui a mis au point la Permatemp de Canair (seulement eau-air). On m'a même dit que la compagnie Canair recevait des subsides de l'Hydro-Québec mais là... ce serait une accusation très grave. Je comprendrais mieux que l'IREQ mousse la pompe à chaleur eau-air. Mais ça reste à prouver. Peut-être aussi que la pompe eau-air de Canair est la seule pompe à être fabriquée au Québec, de là l'intérêt à la mousser. Il faut encourager les industries québécoises, d'accord, mais entre un système manufacturé à l'étranger qui coûte beaucoup moins cher et celui fabriqué ici qui coûte les yeux de la tête, on aurait pu laisser quand même le consommateur libre de choisir.



Location d'autos et de camions à long terme

ADEMCO

MONTREAL 1411 CRESCENT 288-6111 QUÉBEC 560 DE LA COURONNE 647-1356



La plus importante entreprise québécoise du genre

Post-Scriptum

Du boeuf économique

On le sait: les Québécois sont des gros dégustateurs de boeuf, 41 kl de boeuf par personne en 1981. Le porc suit avec une consommation per capita de 31 kl et le poulet avec 17 kl. On peut changer nos habitudes de consommation sans être obligé de manger de la vache enragée. Les coupes de boeuf moins tendres font d'excellents plats. Sont mentionnés comme parties moins tendres par Agriculture Canada le rôti et le bifteck de palette, le rôti de côtes croisées, celui de haut de côtes, ainsi que le bifteck, la pointe de poitrine, la poitrine, le bout de côtes, le bifteck de flanc, la queue et le jarret, le talon de ronde et le boeuf haché. Il suffit de les cuire doucement et longtemps, avec du liquide si possible ou les faire mariner pour attendrir les tissus.

Les subventions

Avant d'acheter une maison, de l'isoler, de changer votre système de chauffage, de démolir votre hangar, de rénover, etc., vous devriez vous informer s'il n'y a pas un programme de subvention qui pourrait vous intéresser parmi les nombreux qui existent déjà. La revue "Subventions" publiée par le Salon national de l'habitation en collaboration avec l'Hydro-Québec a compilé dans son dernier numéro tous les programmes d'aide à l'habitation qui existent présentement.

Au fait...

En parlant de subvention, l'Association des détaillants de matériaux en construction du Québec tient à préciser que de nombreux entrepreneurs supposément spécialisés en isolation, visitent les consommateurs à leur domicile munis d'un permis de la Régie des entrepreneurs de la construction et de celui de l'Office de la protection du consommateur. Ça se gâte au niveau de la facture qui est beaucoup trop élevée, jusqu'au double des prix en vigueur chez un détaillant dans certains cas. D'abord, c'est la subvention qui paie cela, mais quand on sait que les subventions sont imposables, le consommateur averti aurait intérêt à acheter ses matériaux de construction chez un détaillant.

Un rayon de soleil

De novembre à janvier, on peut trouver dans les supermarchés un fruit exotique, la mangue, sans oublier sa cousine, la papaye. Cette importation est le fruit d'échanges commerciaux entre le Canada et le Brésil, échange qui apportera un peu de soleil sur votre table... et dans votre organisme. 100 grammes de papaye contiennent à peine 39 calories et très peu de lipides. Par contre, on y trouve les vitamines A et C. On choisit des mangues à chair tendre, sans tache ni flétrissement. Le fruit devrait avoir des "épaules" de chaque côté de la queue. On peut cependant acheter des fruits plus fermes et les laisser mûrir à une température ambiante quelques jours avant de les apprêter. Un peu comme les avocats. Je crois que l'Association des exportateurs de fruits brésiliens, 775, rue du Marché central, bureau 21, Montréal, Québec, H4N 1K1, se ferait un plaisir de vous donner des recettes à base de mangues et de papayes.

Millage illimité Inc., à l'amende

Un lecteur me faisait parvenir il y a déjà bien longtemps, une annonce de conférence donnée par ladite compagnie où on allait me dire comment je pourrais obtenir une performance de 100 milles au gallon avec ma voiture. Dame Justice a frappé! L'Office de la protection du consommateur (quelqu'un lui aurait-il envoyé la fameuse annonce?) a obtenu un premier jugement qui condamne Millage Illimité Inc., à une amende de 1 000\$ après avoir été reconnue coupable de fausses représentations et 500\$ pour avoir demandé un paiement à un consommateur avant de lui avoir livré le bien qu'il avait commandé dans le cadre d'un contrat à distance. Evidemment, si ces pratiques frauduleuses ont rapporté plus de 1 500\$ à la compagnie, on pourrait conclure que le "crime paie" mais ce serait sans parler de la mauvaise publicité qui entoure l'affaire et qui fera sans doute plus de mal à la compagnie que les amendes réclamées.

Accusé, la parole est à vous

C.F. de Beloeil

Dans le Dimanche-Matin du 14 novembre, vous parlez des Voituriers Unis du Québec. J'en ai déduit qu'il s'agissait du Mouvement V.U.Q. Mon mari et moi avons été invités à une réunion le 6 septembre 1982 par des amis. Nous n'y sommes allés que sur l'insistance de ces amis. Ils avaient ordre de ne pas parler, mais d'amener du monde. Il s'agissait d'une soirée d'informations sur le mouvement dont la carte de membre coûte 99\$ pour une période de trois ans. On offrait de nous donner un cours d'agent-recruteur moyennant un dépôt de 33\$... que j'ai payé sur l'insistance de nos amis et parce que j'étais très fatiguée. Le lendemain, j'ai regretté et demandé à être remboursée. Il fallait suivre le cours pour être remboursé. Je rage à l'idée d'avoir perdu cet argent, mais si j'avais suivi ce cours, je me serais sûrement fait embarquer. Nos amis ont beaucoup insisté pour que je continue. Insistance très acharnée! Je n'ai que peu d'espoir de revoir mon argent et j'apprécie votre rubrique que je lis tous les dimanches.

D.G., de Verchères

Dans l'édition du 14 novembre dernier, vous faisiez paraître quelques lignes dans lesquelles vous signaliez le caractère "à la limite de la légalité" de l'U.V.Q. J'ai eu l'occasion de constater par moi-même que les V.U.Q. oeuvraient sans être inquiétés: je suis allé à quelques-unes de leurs conférences et j'ai suivi le cours d'agent recruteur moyennant une somme de 25\$, à l'époque. Leur système est d'une simplicité enfantine: par le biais de conférences, on amène des gens sans travail ou alléchés par l'appât de gains faciles à devenir membres ou agent recruteur de leur association. Rien de nouveau: c'est un système vieux comme le monde. Rien, d'illégal non plus; il n'est pas considéré comme illégal de faire miroiter la possibilité de gagner facilement des sommes mirobolantes et illustrer ses propos de grands panneaux multicolores et en s'appuyant de slogans faciles. J'ai assisté à ma première conférence le 15 juin 1982. Par la suite, j'ai suivi la formation d'agent recruteur. Pour la modique somme de 25\$, on vous apprend les 1 001 trucs pour amener les gens de votre entourage à venir assister à une conférence. Si, après les trois sessions de formation, vous décidez de vous désister, on vous remet votre argent. J'ai donc demandé un remboursement à la fin des trois sessions, soit le 6 juillet. J'ai attendu ce chèque jusqu'au 22 septembre, date à laquelle je décide de me rendre aux bureaux de l'Association. La comptable est à son dîner. La personne qui m'a répondu, Thérèse Leblanc, me téléphone le 24 septembre pour me dire qu'elle n'a pas mon dossier. J'attends jusqu'au 5 octobre avant de me rendre de nouveaux aux bureaux de l'U.V.Q. où l'on n'a pas encore mon dossier. On prend une photocopie de mon reçu, mais j'attends toujours. Evidemment 25\$, ce n'est pas une fortune, mais je ne suis sûrement pas le seul qui attend un remboursement. Est-ce que cet argent est déposé dans un compte "in trust"? Toucherons-nous des intérêts un de ces quatre jeudis? Et plus sérieusement: avon-nous un recours?

J'ai communiqué avec M. Jean-Louis Courchesne, du Mouvement des V.U.Q. pour avoir quelques lumières sur cette association. Il juge que le mouvement a été critiqué à tort, puisque le but de ce mouvement est fort louable. On veut en effet regrouper les consommateurs, afin d'avoir un pouvoir d'achat plus grand. On a négocié avec plus de 400 commerçants qui sont prêts à donner 10% en moyenne de rabais aux membres de l'Association qui devrait bientôt s'appeler Mouvement Prix-Action. M. Courchesne n'est pas d'accord avec les recommandations des associations de consommateurs qui conseillent d'attendre les faillites, afin de profiter des liquidations. Personnellement, je n'ai jamais entendu de tel conseil, mais enfin! Il est vrai que les commerçants ont besoin d'acheteurs et que ceux-ci ont besoin de bons prix par les temps qui courent. Ce serait peut-être plus intelligent de négocier avant que les PME fassent faillite. Selon M. Courchesne, le Mouvement Prix-Action stimulerait l'économie allant même jusqu'à créer des emplois ou du moins les conserver. On a reproché à ce mouvement que les commerçants participants étaient éloignés des grands centres, que le taux de réduction accordé aux membres variait de 2 à 12%, etc. Mais il ne faut pas oublier que le mouvement est jeune; qu'il a à faire ses preuves avant que les PME et les futurs membres se joignent à lui. La cotisation de 99\$ pour trois années est-elle raisonnable? M. Courchesne m'assure que tous les membres rentrent dans leur argent et ils sont nombreux: 18 000 aux dernières nouvelles. Surtout à cause des services automobiles. Chaque membre a cinq points, équivalant chacun à 8\$, somme que l'U.V.Q. débourse pour un remorquage ou un dépannage. Il suffit que vous fassiez appel à une remorqueuse cinq fois dans l'année pour économiser 40\$ pour ce genre de service. En ajoutant les réductions permises par le pouvoir d'achat du mouvement chez différents commerçants, on peut facilement économiser plus de ce que la cotisation coûte par année. Il faut toutefois économiser plus que 33\$ par année si on veut vraiment bénéficier de la carte de membre. Evidemment, au début, les membres n'auront pas les mêmes privilèges que lorsque le mouvement sera connu, aura une certaine crédibilité. Quand il pourra dire aux commerçants qu'il y a "x" membres qui auront son nom, ce sera plus facile et vice et versa. Quand plusieurs magasins des grands centres promettent des réductions aux membres du Mouvement Prix-Action, les membres seront plus faciles à recruter. Mais il faut un début à tout. Je ne suis pas contre l'idée de former une force de frappe qui permettra aux consommateurs de jouir de certaines réductions, de permettre aux PME de jouir d'une plus grande clientèle avant que le spectre de la faillite n'apparaisse. L'union fait la force. Pour en revenir aux deux lecteurs qui ont éprouvé de la difficulté à se faire rembourser, M. Courchesne m'assure que la demande de remboursement de D.B. est parvenue au bureau le 22 octobre et qu'il sera remboursé dans les 45 jours suivant cette date. Quant à C.L., elle n'a qu'à formuler une demande de remboursement en bonne et due forme, sous pli enregistré. "On veut que les consommateurs prennent leurs responsabilités", conclut M. Courchesne.

UNE VÉRITABLE ENCYCLOPÉDIE ANNUELLE

almanach moderne 1983

Pour tout apprendre et tout connaître...

- LE CALENDRIER
- L'UNIVERS
- LES HUMAINS
- LES ANIMAUX
- LA SCIENCE
- L'ALIMENTATION
- LES VOYAGES
- LES SPORTS
- LES SPECTACLES
- LA PSYCHOLOGIE
- LA CONSOMMATION

3,95\$

896 PAGES

Postez à:

ALMANACH MODERNE
5701 Christophe-Colomb
Montréal, Qué. H2S 2E9

Je désire recevoir... exemplaire(s) de l'ALMANACH MODERNE 1983 au prix de 3,95\$ chacun.
Ci-inclus la somme de \$

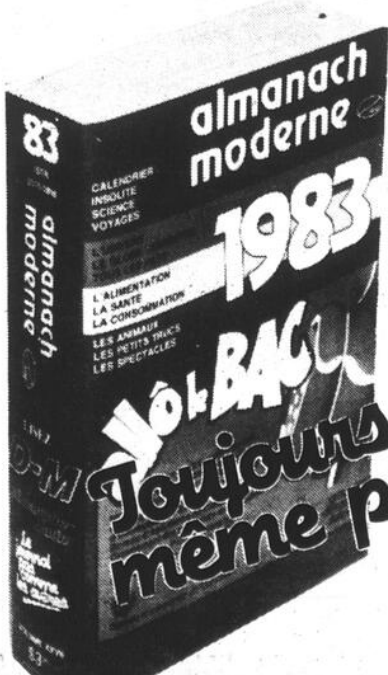
NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.....CODE.....

DIMANCHE-MATIN - 28 NOVEMBRE 1982 - PAGE B23



EN VENTE MAINTENANT

PROFESSION: OFFICIER

Au sein des Forces armées canadiennes, nous avons saisi ce qui rend nos officiers heureux:

- Un bon salaire de quoi bien faire vivre sa famille et s'offrir certains luxes.
- Un travail d'équipe où les contacts humains développent une solide amitié.
- La satisfaction d'accomplir une tâche utile et de relever des défis les Forces canadiennes jouent un rôle important sur le plan humanitaire.
- Une communication rendue facile par l'atmosphère d'harmonie qui règne entre membres des Forces canadiennes.

• Nos officiers sont heureux parce qu'ils peuvent s'épanouir en assumant des responsabilités qui demandent d'eux une discipline personnelle.

• Et une fois le travail terminé, il y a place pour la détente, les loisirs et le sport.

Si tu es de ceux qui cherchent une profession et une nouvelle façon de vivre des expériences diverses, viens nous voir et tu comprendras pourquoi nous disons qu'elle est imbattable la vie dans les Forces!

Pour plus de renseignements, appelle-nous (à frais virés) ou passe nous voir au Centre de recrutement le plus près: Tu trouveras notre adresse dans les pages jaunes sous la rubrique Recrutement

IMBATTABLE... LA VIE DANS LES FORCES

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES



Canada

Le dernier fléau: la GRIPPE

Nul n'est à l'abri de la grippe, seule épidémie que la science n'a pas réussi à enrayer. Les

symptômes s'atténuent après trois ou quatre jours, les patients ne se sentent mieux après une semaine ou deux. Les personnes âgées sont les moins atteintes, par contre, elles présentent le taux le plus élevé de mortalité. On recommande de se faire immuniser par vaccin "symmétral" aussi disponible en médicament d'ordonnance.



L'École Progressive INC.

EXTERNAT PRIVÉ RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC
dirigé par madame Jeanne Normandin-Loiselle

POUR FILLES SEULEMENT

COURS DE FORMATION GÉNÉRALE

COURS SECONDAIRE GÉNÉRAL COMPLET
1re À 5e ANNÉE CONDUISANT À TOUTES
LES CONCENTRATIONS DES C.E.G.E.P.

1re, 2e, 3e, 4e ANNÉE DU SECONDAIRE GÉNÉRAL

Sciences humaines, sciences
pures et sciences de la santé

5e ANNÉE DU SECONDAIRE GÉNÉRAL

Sciences humaines, sciences
pures et sciences de la santé

COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE (TECHNIQUES DE SECRÉTARIAT)

— Cours de techniques commerciales:
4e et 5e du secondaire

OPTIONS:

- Secrétariat médical • Secrétariat juridique • Secrétariat de services
- Commis-comptable

SECRÉTARIAT INTENSIF

Cours destiné aux élèves qui termineront en juin une 5e année du secondaire général ou après Cegep.

N.B. L'école est munie d'ordinateurs et de machines de traitement de textes auxquels elle initie ses étudiantes.

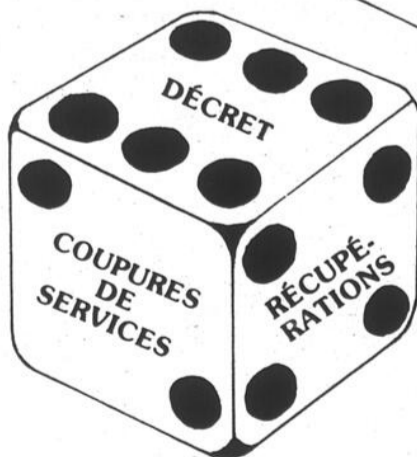
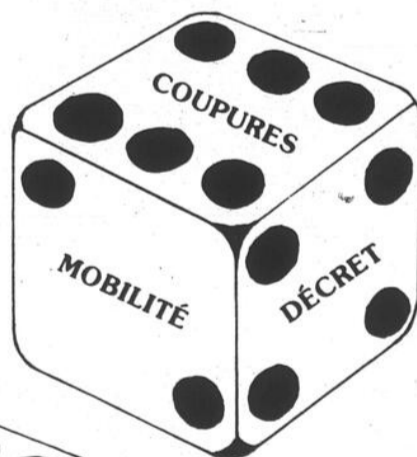
Cours du soir: Opératrice de terminal: Contacter Jean-Guy Therrien.

Les candidates intéressées doivent s'inscrire le plus tôt possible en téléphonant au bureau d'admission de l'école au numéro: 381-3945

L'École Progressive Inc.

690 est, boulevard CRÉMAZIE (métro Crémazie)
Montréal H2P 1E9 (Québec)

LES DÉS SONT PIPÉS!



Pour obtenir une convention qui :

- tient compte de nos conditions de travail
- nous garantit de justes salaires
- nous permet d'assurer des soins de qualité

ON N'A PAS LE CHOIX!
IL FAUDRA PASSER À L'ACTION
LES INFIRMIÈRES EXIGENT UNE
CONVENTION NÉGOCIÉE.

LE GOUVERNEMENT REFUSE DE NÉGOCIER



LE REGROUPEMENT DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DU QUÉBEC



LE FORD RANGER: un vrai véhicule de transport!

Depuis l'avènement des véhicules japonais à deux ou quatre roues motrices et les succès commerciaux enregistrés par ces derniers sur le marché nord-américain, les constructeurs de Detroit se devaient d'apporter une réponse satisfaisante à leurs clients, laquelle devait à la fois concilier les paramètres suivants: fonctionnalité, économie d'opération et prix d'achat abordable.

C'est de ces exigences qu'est né le nouveau Ford Ranger 1983 dont nous avons fait l'essai dernièrement.

Tout d'abord, et contrairement à la tendance actuelle, ce nouveau Ranger n'est pas un véhicule de tourisme habillé en tout terrain. Dès la première prise de contact, il apparaît évident qu'il s'agit d'un vrai camion conçu pour de vrais transports. Vous n'y retrouverez donc pas toute la panoplie de gadgets et accessoires dont sont généralement gavés les véhicules modernes du genre, mais bien au contraire des instruments pratiques et fonctionnels. D'ailleurs, cette constatation est tellement vraie qu'après avoir eu en main plusieurs produits japonais du genre, je suis demeuré presque désemparé devant autant "d'absences" dans la cabine et sur le tableau de bord du Ranger. Toutefois, rassurez-vous, après quelques minutes, tout revient dans l'ordre sur le plan visuel.

Un bref tour du propriétaire vous fait remarquer la sobriété d'ensemble de ce camion, et à commencer par la partie arrière qui a véritablement été conçue pour transporter des charges. L'espace prévu est vaste, la construction robuste et l'aire de chargement accessible avec aucun angle mort qui pourrait faire perdre de la place.

Le capot levé, on constate que le moteur se trouve très bien placé dans la partie avant, et surtout qu'il y a beaucoup d'espace libre tout autour, ce qui signifie en clair que l'entretien sera facilité au maximum par une très grande accessibilité des organes mécaniques. C'est un avantage qui fera économiser beaucoup sur la main-d'oeuvre en cas de réparation quelconque.

Sur le plan de l'économie, il faut aussi signaler que les ingénieurs de Ford ont fortement misé sur l'aérodynamisme, faisant de ce modèle l'un des plus intéressants au niveau du coefficient de pénétration dans l'air.

À l'intérieur, on constate d'emblée que la banquette peut facilement accueillir trois personnes sans que ces dernières se gênent entre elles. Toutefois, sur notre modèle d'essai, la transmission automatique n'était peut-être pas la plus passionnante, mais s'agissait-il là d'une préférence personnelle pour les boîtes mécaniques.

Au cours des quelque 500 km parcourus au cours de cet essai, le Ford Ranger s'est montré très confortable, alors que la tenue de route est excellente et le freinage à la hauteur dans toutes circonstances. La conduite de ce véhicule a confirmé notre première impression de fonctionnalité en matière de transport, et le moteur délivre effectivement la puissance et le couple voulus pour de vrais transports.

Sur le plan de la consommation de carburant, bien que nous soyons loin des camions nord-américains de ces dernières années dont la consommation était tout simplement effarante, il faut noter que ce Ford Ranger, malgré ses dimensions réduites et son moteur de capacité inférieure ne s'est pas montré particulièrement économique. La consommation demeure élevée malgré l'absence de chargé au cours de cet essai et il convient dans ce cas d'adopter une conduite "coulée" au cours de laquelle on évitera toute manœuvre brusque de la pédale d'accélérateur.

À noter pour terminer que le Ranger est disponible en versions deux ou quatre roues motrices, et avec des moteurs diesel (2,2 litres) ou à essence (2l et 2,3 l) tel fut notre cas.

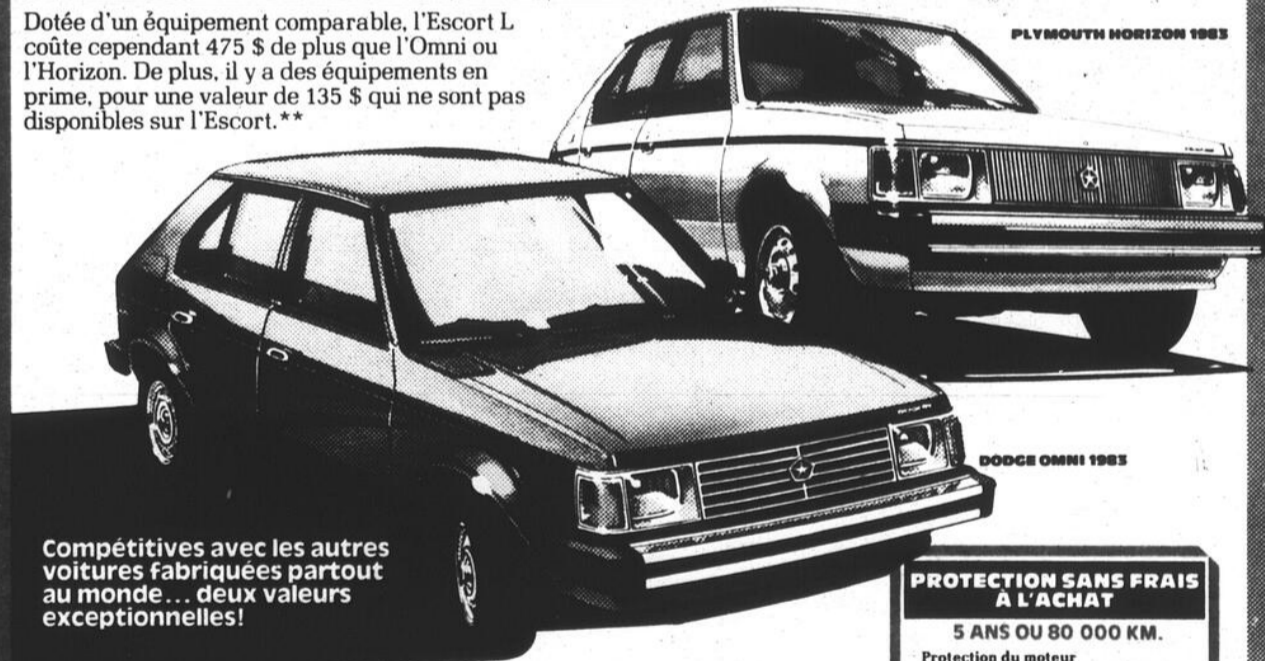
Philippe Dacier

Deux bonnes idées
valent mieux qu'une... ESCORT!

OMNI et HORIZON

COMPAREZ	OMNI/HORIZON 5 PORTES	FORD ESCORT L 5 PORTES
PRIX (PDSF)*	6689 \$*	6957 \$*
SIÈGES BAQUETS INCLINABLES	STANDARD	EN OPTION
SERVO-FREINS	STANDARD	EN OPTION
ESSUIE-GLACE INTERMITTENTS	STANDARD	EN OPTION
RÉTROVISEUR GAUCHE TÉLÉ-COMMANDÉ	STANDARD	EN OPTION
LAMPE DE COMPARTIMENT-BAGAGES	STANDARD	EN OPTION
PROTÈGE-PARE-CHOCS	STANDARD	EN OPTION
ORNEMENTS DE PNEUS	STANDARD	EN OPTION
MIROIR DE TOILETTE	STANDARD	NON DISPONIBLE
KLAXONS ACCOUPLES	STANDARD	NON DISPONIBLE
VOLANT SPORT	STANDARD	NON DISPONIBLE
RADIO	STANDARD	STANDARD
PNEUS RADIAUX	CEINTURÉS DE VERRE	CEINTURÉS D'ACIER

Dotée d'un équipement comparable, l'Escort L coûte cependant 475 \$ de plus que l'Omni ou l'Horizon. De plus, il y a des équipements en prime, pour une valeur de 135 \$ qui ne sont pas disponibles sur l'Escort.**



Compétitives avec les autres
voitures fabriquées partout
au monde... deux valeurs
exceptionnelles!

Ajoutez-y les caractéristiques uniques de l'Omni et de l'Horizon et vous verrez que vous en avez pour votre argent.

En 1983, nous avons doté la Dodge Omni et la Plymouth Horizon de plus de 600 \$ d'équipement en prime. 20 accessoires les plus demandés font maintenant partie de l'équipement standard. La Dodge Omni et la Plymouth Horizon sont parmi les voitures les mieux équipées sur la route.

Un peu d'essence et ça roule!

Dodge Omni et Plymouth Horizon à traction avant! Peu d'essence, beaucoup de chemin. 52 mi/gal sur la route. Essence ordinaire au plomb, une économie d'environ 16¢ le gallon.** C'est comme si vous rouliez gratuitement pendant un mois!

7,1L/100 km (route/ville)
52 MI/GAL (ROUTE) | 31 MI/GAL (VILLE)
ESSENCE ORDINAIRE AU PLOMB

SECON TRANSPORTS CANADA
VOTRE CONSOMMATION REELLE PEUT VARIER

*Prix de base du véhicule. Le radio de l'Omni/Horizon est une caractéristique optionnelle librement. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Taxes et transport en sus.
**Établi à partir du PDSF d'équipement en option.
***Indice des prix à la consommation, Statistique Canada.
****Une franchise de 75 \$ est applicable à toute visite après 1 an ou 20 000 km.

PROTECTION SANS FRAIS
À L'ACHAT

5 ANS OU 80 000 KM.

Protection du moteur et du rouage d'entraînement
Nous sommes tellement convaincus qu'avec votre nouvelle Omni ou Horizon vous roulez durant des années sans problème, que nous vous donnons un programme de protection du moteur et du rouage d'entraînement de 5 ans ou 80 000 km selon la première éventualité.†

Protection contre la corrosion de la carrosserie extérieure.
Si la carrosserie extérieure de votre voiture est perforée par la rouille durant les premiers 5 ans ou 80 000 km d'usage normal, elle sera réparée ou remplacée gratuitement. Probablement la meilleure protection contre la rouille que vous pourrez trouver. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Les renseignements concurrentiels sont obtenus de sources publiées.



Aujourd'hui,
ça prend une Chrysler.



HOROSCOPE

SCORPION

DIMANCHE, 28 novembre Journée propice au travail et aux choses pratiques. Une personne souffre de vos négligences ou distractions. Une personne éloignée cherche le moyen de renouer des relations avec vous.

SAGITAIRE

DIMANCHE, 28 novembre Voyage prochain en compagnie galante. Réfléchissez avant de faire les changements proposés. Les astres favorisent des activités sportives. Soirée plus calme car vous savez vous raisonner.

CAPRICORNE

DIMANCHE, 28 novembre Il faut garder le calme, même si on vous accable de reproches. Les soucis d'argent sont appelés à disparaître rapidement.

VERSEAU

DIMANCHE, 28 novembre Ne vous laissez pas décourager par un début de journée plutôt pénible. Le sourire fera fondre la glace autour de vous. Les astres favorisent le règlement d'une question épineuse.

POISSON

DIMANCHE, 28 novembre Journée propice aux choses pratiques. Une personne souffre de vos négligences ou distractions. Une personne éloignée cherche le moyen de renouer des relations avec vous.

BELIER

DIMANCHE, 28 novembre Un manque de prudence vous expose à de mauvaises complications. Vous appréciez mieux le fait qu'on vous aime sans arrière-pensée et sans intérêt.

TAUREAU

DIMANCHE, 28 novembre Vos critiques seront mal accueillies. Certains excès menacent d'user votre résistance. Il faut dire tout ce que vous pensez à vos parents et ne pas vous laisser accuser injustement.

GÉMEAUX

DIMANCHE, 28 novembre Une personne digne de confiance vous fait des confidences qui devraient vous ouvrir les yeux. Il ne faut pas négliger le travail en ce moment.

CANCER

DIMANCHE, 28 novembre Un changement de décor est probable avant longtemps, ne prenez pas la camaraderie pour l'amour. On trouvera que vous ne parlez pas assez, au cours d'une réunion gaie. Dépenses à réduire.

LION

DIMANCHE, 28 novembre La maladie menace si vous ne prenez pas plus de précautions. Une prochaine démarche changerait beaucoup de choses dans vos occupations ordinaires.

VIERGE

DIMANCHE, 28 novembre Des rancunes vous font mauvaise réputation. Une oeuvre sociale aura le don de vous intéresser. Une personne indiscrete s'améliore beaucoup à votre contact.

BALANCE

DIMANCHE, 28 novembre Vos suggestions tombent dans la bonne oreille. Journée propice à un changement important d'ordre financier ou domestique. On vous pardonne une erreur récente, mais il ne faut pas recommencer.

M CROISES T S

LES LOGEMENTS

HORIZONTALLEMENT

- 1 - Action de s'installer dans un bâtiment affecté au logement des militaires - S'installer dans un logement.
- 2 - Petit ruisseau - Logement sale et en désordre - Fleuve de Russie - Maison, habitation, logement.
- 3 - Article contracté - Saison - Un des cinq sens - Habitations, logements.
- 4 - More - Logement en plein air (quatre mots).
- 5 - Logement où on peut se mettre à couvert - Mesure chinoise - Lettre grecque - Meuble de repos - Erasme.
- 6 - Dieu grec de l'Amour - Change de logement.
- 7 - Attacha - Argent - Logement - Interjection.
- 8 - Logement destiné à l'habitation d'un concierge - À la mode - Route rurale - Formera, organisera.
- 9 - En les - Action de recevoir dans son logement - Début d'ébat.
- 10 - Troisième fils de Jacob - Lettre grecque - Du verbe périr.
- 11 - Action de ranger ses meubles dans un nouveau logement - Se loger.
- 12 - Atmosphère - Titane - Liquide jaunâtre - Erbium - Sélénium.
- 13 - Marque le rire - Logement de célibataire - Loger très haut.
- 14 - Levant - Doubleur du voile de dessous des religieuses - Change de poil - Parcouru des yeux - Interjection.
- 15 - Logement malpropre, taudis - Carte à jouer - Mesure chinoise - Sainte.
- 16 - Dans - Petit logement qu'on occupe seulement en passant (mot composé) - Jugement d'une juridiction supérieure.
- 17 - Comm. du Morhiban - Qui prend à loyer un logement - Eut de l'affection pour quelqu'un.
- 18 - Logement dans le comble d'un bâtiment - D'un verbe gai - Ivettes - Possédé.
- 19 - Ancien bouclier - Paresseux - Logement habituel dans un lieu déterminé (pl.) - Point cardinal.
- 20 - Petit logement composé d'une pièce principale et de pièces accessoires - Devenu sûr.

- 21 - Le meilleur en son genre - Employer - Personnes qui possèdent des logements.

VERTICALEMENT

- 1 - On la pend pour fêter une installation dans un nouveau logement - Recevra dans son logement.
- 2 - Or - Au début de l'alphabet - Une des Cyclades - Logis, logement - Actinium.
- 3 - Ferme, solide - Argent - Partisan - S'emploié dans l'intimité - Choisis.
- 4 - Logement pour chevaux - Interjection - Unité de travail - Logement où l'on peut coucher - Pronom personnel.
- 5 - Rhodium - Coups de baguettes - Grain du chapelet - On s'en sert pour limer.
- 6 - Venue au monde - Logement habituel - Foyer de cheminée - Conteste en justice.
- 7 - Greffais - Neptunium - Jaillis en éclaboussant - Iridium.
- 8 - Douceur - Terre entourée d'eau - Sarema - Lettre grecque.
- 9 - Article étranger - Logement formé de plusieurs pièces - De couleur d'or.
- 10 - Ceinture japonaise - Homme courageux - Réseau de fils.
- 11 - Hale - Marque la duplication - Plante textile - Copia - Préfixe égalitaire.
- 12 - Écrit qui donne à un militaire le droit d'occuper un logement chez un particulier - Possédé - Sert à lier.

- 13 - Amincit par l'usage - Qui est à toi - Petite prairie - Sujet à des colères violentes.

- 14 - Conjonction - Tailler la tête d'un arbre - Comme Eve - Triage.

- 15 - Poisson plat - Conjonction négative - Thymus du veau - Prénom masculin.

- 16 - Ici - Paolo... di Revel - Du dialecte provençal - Courant électrique - Narine des cétacés.

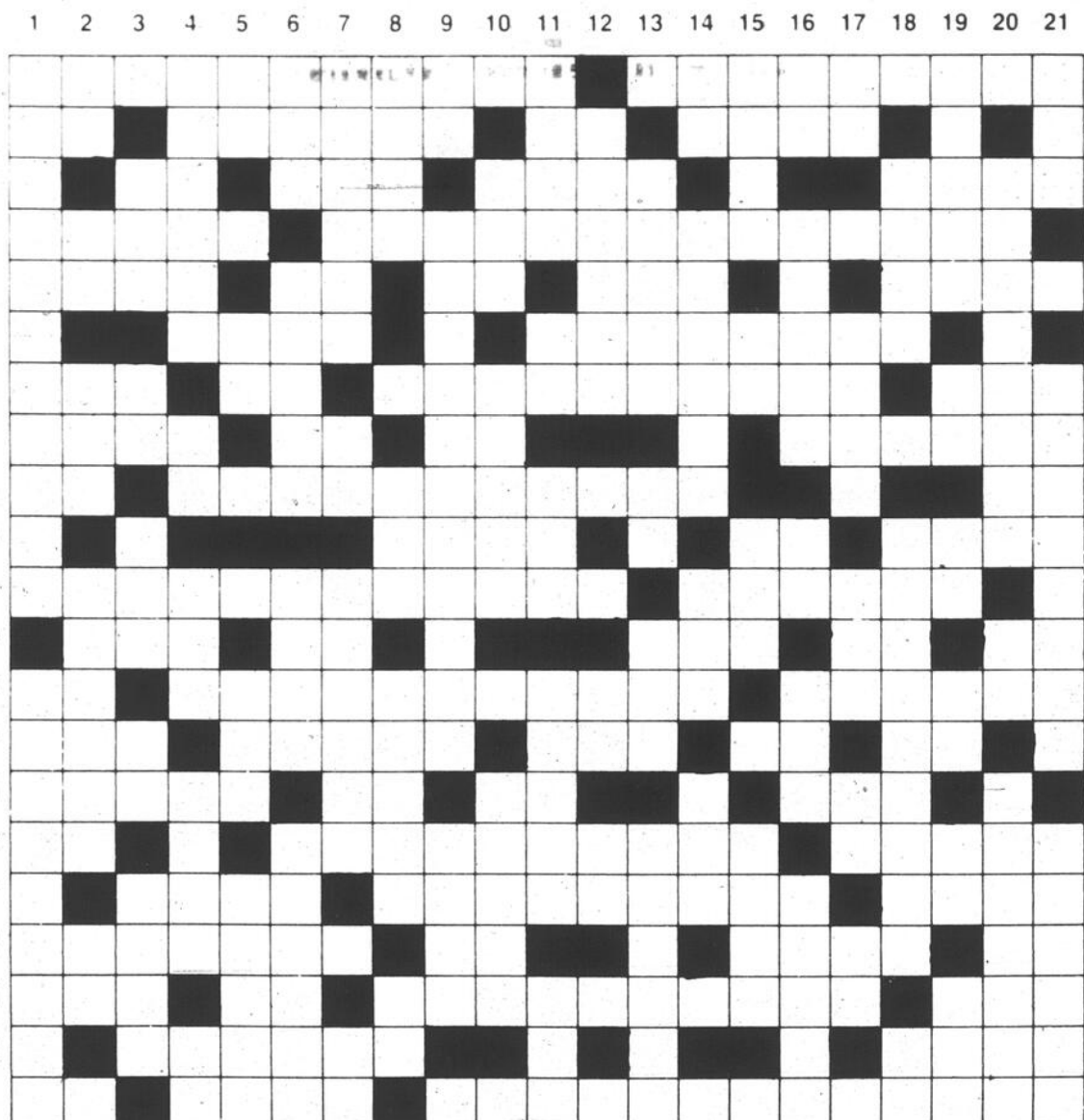
- 17 - Sert à lier - Coup - Interjection - Qui est à toi - En les.

- 18 - Démentie - Logeras - Marque le conditionnel.

- 19 - Singe cynocéphale du Cameroun - Voyelles jumelles - Conjugaison - Interjection - D'un verbe gai - Certain.

- 20 - Habiter un logement - Sélénium - Logement où l'on habite.

- 21 - Genre de légumineuses - Fera son logement en un lieu - Logement misérable.



PAGE B26 - DIMANCHE-MATIN - 28 NOVEMBRE 1982

Donne ton nom comme camelot et prend la chance de gagner les billets de hockey de JEAN-PAUL

SIGNALE à compter de lundi

353-4930



LOTO BINGO
Dimanche-Matin

28 NOV. PARTIE No 3

BINGO
B-10 I-24 N-39 G-47 O-65
N-41 G-56 O-72
G-60 O-73
O-74
O-75

Un petit tour de plage

La République Dominicaine

et Haïti:

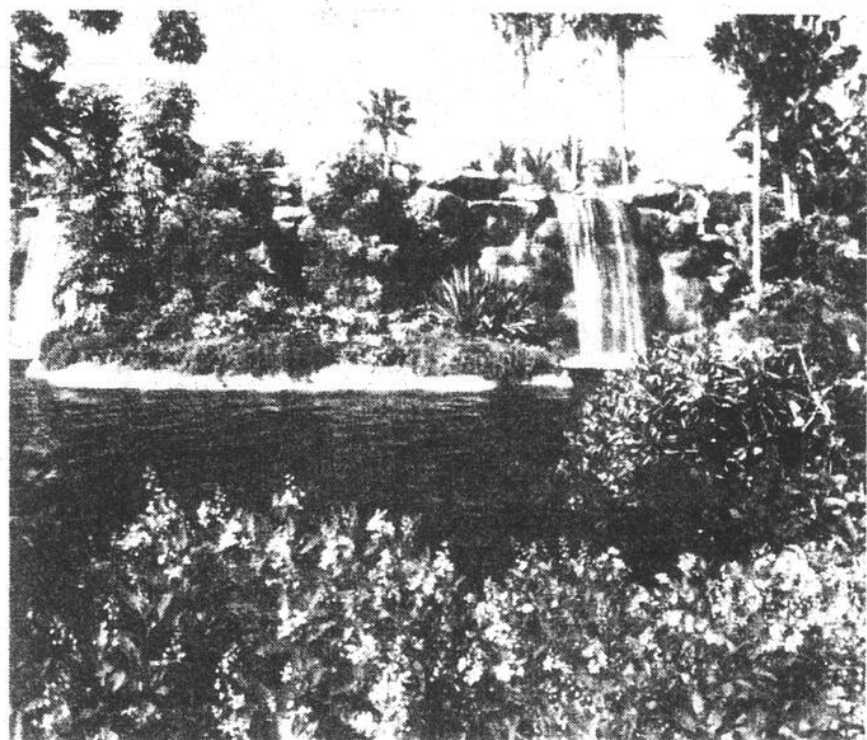
2 MONDES dans une même île Jolie

La première terre émergée que Christophe Colomb a aperçue au terme de sa première traversée de l'Atlantique, en 1492, fut une île. Il s'empressa de la baptiser: La Isla Espa-

l'Europe. Le seul dénominateur commun est le climat qui fait de cette île une excellente destination hivernale pour les touristes de nos latitudes.

La République Domi-

restes du découvreur sont inhumés sous la cathédrale de la ville. D'autres affirment que Cortez, Ponce de Léon, Pizarre et Balboa y ont déjà été les hôtes du fils de Colomb, Diego. On a



gnola. Ce nom devait, par la suite, subir une variante pour finalement devenir ce qu'il est aujourd'hui Hispaniola. Il s'agit du premier établissement européen permanent au Nouveau-Monde.

Depuis cette époque, bien des marées ont battu les rivages de cette terre nouvelle et aujourd'hui cette île, en forme de homard, se partage deux peuples, deux nations et, si l'on peut dire, deux civilisations différentes. La partie occidentale d'Hispaniola, celle qui se trouve dans la pince du homard, fait face à Cuba et s'appelle Haïti. Quant à la moitié orientale de l'île, qui occupe le corps et la queue du homard, elle regarde vers Porto Rico et se nomme: République Dominicaine.

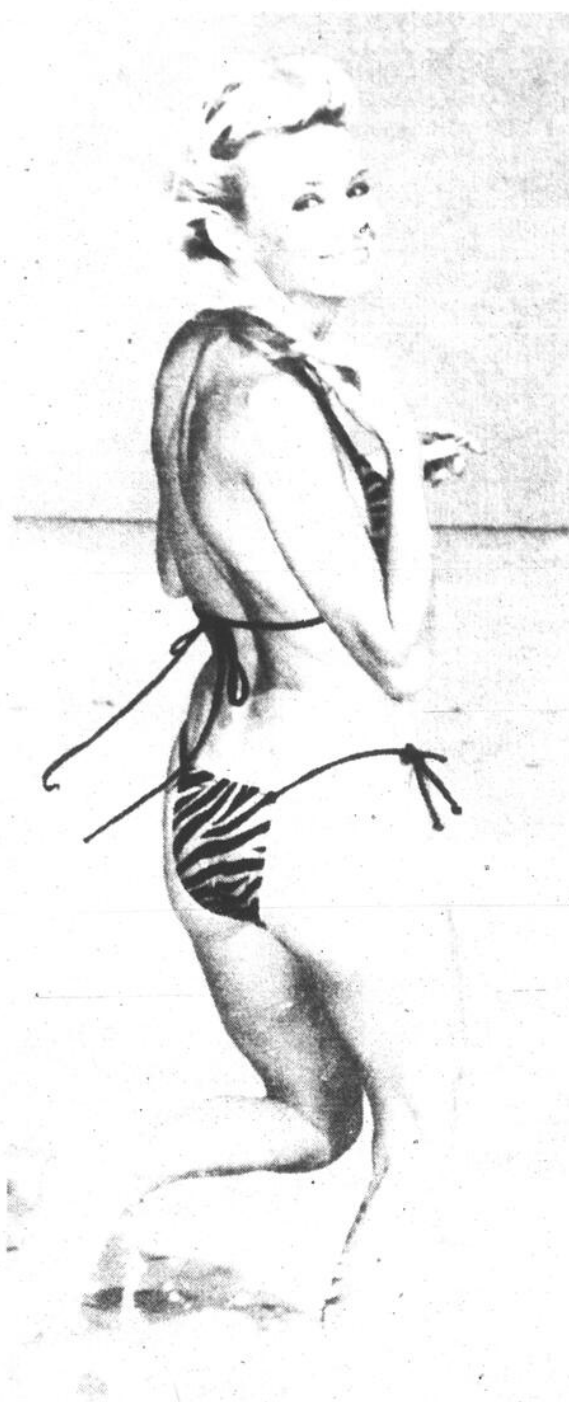
Les deux cultures qui se partagent Hispaniola sont aussi différentes que la France de l'Espagne, ou que l'Afrique de

nicaine est un bien petit pays qui a pourtant de grandes ambitions. D'ici dix ans, les promoteurs touristiques veulent faire des plages du versant nord et des complexes hôteliers de Puerto Plata une des attractions majeures pour les visiteurs nord-américains. Les chantiers de construction bourdonnent comme des ruches dans cette partie du pays tandis que dans la capitale, Saint-Domingue, au sud, tout le secteur colonial est soumis à un traitement intensif de restauration. C'est surtout là que les visiteurs de la plus vieille ville du Nouveau-Monde peuvent se rendre compte de ce qu'était la vie au temps de la colonisation espagnole.

Colomb a foulé ce sol et il a parfois amarré ses bateaux à des arbres le long de la rivière Oxama. Certains points d'amarrages sont d'ailleurs encore visibles. Certains Dominicains disent: même que les

même reconstitué son palais à peu près comme il était et à l'endroit où il se trouvait dans les débuts des années 1500.

La République Dominicaine est vraiment un pays à explorer. On n'y découvre pas seulement une géographie mais aussi un peuple de cinq millions d'habitants, riche en sucre, en bois d'ambre, en or et, depuis peu, en pétrole. Pour ce qui est des belles plages du nord, les touristes ne sont pas les seuls à en jouir. Les Dominicains sont très friands du sable et de la mer, comme ils le sont aussi de la vie nocturne de la capitale, dont ils abusent même, parfois. L'hébergement, dans de vieilles hôtelleries du 16e siècle, répond aux normes du confort de notre époque avec, en plus, un environnement unique qui nous reporte à l'ère des villes fortifiées du Moyen-Âge. Pour ce qui est des prix, ils sont plus qu'abordables, surtout en compa-



raison de nos normes nord-américaines.

Alors que la République Dominicaine s'identifie presque complètement à l'Espagne du 16e siècle, Haïti, à l'autre extrémité d'Hispaniola, ne s'identifie qu'à lui-même. À elle seule, la langue parlée par la majorité de la population nous introduit dans un monde tout à fait différent. Les Créoles affirment que "la vie est une paire de pantalons sans bretelles". On pourrait traduire par: "il faut avoir de la dignité sans contrainte". Pourtant, Haïti est le pays le plus pauvre de tout l'hémisphère occidental. Le revenu annuel moyen de la population est de 200\$. Mais aucun malheur ne peut effacer le sourire du visage des Haïtiens qui se disent tous des nobles en difficulté temporaire. Les Haïtiennes sont toutes des princesses qui ont conservé leur dignité au point de partager leur dernière gourde (environ 20 cents) avec vous. C'est qu'en Haïti, il y a un "esprit". C'est le vaudou, une philoso-

phie, un rite dont plusieurs ne retiennent que la manifestation du poulet égorgé vivant. Le vaudou, c'est beaucoup plus que cela, c'est un phénomène qui ne s'explique pas mais qui permet aux Haïtiens de traverser les pires épreuves de l'existence avec le cœur léger. C'est pour cela que l'un de leurs tap-tap (camions avec des bancs qui servent de transporteurs publics à Port-au-Prince) est décoré de fleurs peintes et arbore le proverbe: C'est dans l'adversité qu'on reconnaît les vrais amis.

Pour les touristes, il y a beaucoup à observer, en Haïti, et même si la majorité des plages sont rocailleuses, les hôteliers mettent des piscines à la disposition de leurs clients ou organisent des excursions de groupes vers un coin de plage mieux aménagé. Enfin, un Club Med a ouvert ses portes l'an dernier au bord de la mer, près de Montrouis, sur la route de Port-Haïtien, à 90 minutes de la capitale.

Toutes les destinations soleil, surtout celles des Antilles, passent par la Floride. Bien des touristes, en effet, ne peuvent s'empêcher de faire un petit crochet par Miami Beach en se rendant ou en revenant dans les îles. D'autres procèdent en sens inverse, c'est à dire qu'ils se réservent le plus clair de leurs vacances en Floride pour, de là, bifurquer quelques jours dans le large des eaux bleues des Caraïbes. La jolie Susan Wright (notre photo) nous invite d'ailleurs à faire comme elle qui ne peut jamais s'empêcher de faire son petit tour de plage floridienne au cours de son périple hivernal.

ALBASTROSS MOTEL

Unités avec cuisinette



- Rendez-vous des Canadiens.
- Nous parlons français.
- Prix spécial dès maintenant jusqu'au 15 janvier 1983.
- Escompte pour groupes de l'Âge d'Or.

MONIQUE 346-348 Hamden Drive
Tél.: Clearwater Beach
813-442-9420 Floride 33515

UNITOURS VACANCES EN JAMAÏQUE

SANDALS

Votre hôtel-club tout compris

- sur la plage
- 3 excellents repas par jour
- bar à volonté
- sensationnels spectacles reggae tous les soirs

chambre à compter de \$1219.

Ville à compter de \$1319.

TRELAWNY BEACH HOTEL

formule 2 repas par jour \$879.

Votre Villa personnelle avec piscine et personnel domestique à compter de \$929. par personne



3428, RUE ST-DENIS	842-1751
GALERIES D'ANJOU	353-7650
1218 RUE UNION	866-9381
CARREFOUR LAVAL	688-6211
PLACE VERTU	332-4210
FAIRVIEW	694-2343
PROMENADES ST-BRUNO	653-1862
MAIL CHAMPLAIN	465-2414
ST-JÉRÔME	432-6222
CARREFOUR RICHELIEU ST-JEAN	348-0918

HAWAII

un paradis à plusieurs facettes

Les Québécois, de plus en plus nombreux, qui ont arpenté la Floride et les autres destinations touristiques traditionnelles et conventionnelles dans tous les sens et qui éprouvent un goût d'aller voir ailleurs, ont découvert la route d'Hawaii. Cet archipel d'une dizaine d'îles à l'autre bout du monde n'a opposé presque aucune résistance aux envahisseurs qui ont voulu le modeler à leur image. Pourtant, la magie des lieux est si intense qu'en dépit du modernisme que les promoteurs y ont apporté la nature a su protéger la plupart de ses droits. Certains endroits sont beaucoup plus développés que d'autres mais partout l'enchantement est complet.

C'est devenu un cliché que de dire, à propos d'autres endroits, qu'il y en a pour tous les goûts mais, dans le cas d'Hawaii, cette expression conserve toute sa signification. Les touristes paresseux et qui aiment prendre leurs aises trouvent un paradis à leur mesure à Maui. D'autres, qui ont du sang d'explorateur dans les veines optent pour les pentes de volcans. Il s'en trouve encore d'autres qui recherchent la tranquillité et qui jettent leur dévolu sur Kauai. Enfin, ceux qui sont carrément aventuriers s'infilrent dans les petites îles à la recherche d'insolite ou explorent les coins les plus reculés de la Grande Ile.

Où que l'on aille, à Hawaii, il y a un dénomi-

nateur commun: le paradis. Un avantage, cependant: on peut, à sa guise, se fabriquer un paradis à sa convenance.

La plus grande ville de ces parages, Honolulu, n'a guère besoin de présentation sauf pour préciser que sa situation géographique permet aux visiteurs de s'éparpiller dans toutes les directions de l'archipel. Honolulu, en effet, se trouve presque au centre de ces îles qui semblent avoir été oubliées à la dérive dans le vaste océan Pacifique.

Chacune des perles de ce chapelet de merveilles flottant sur la grande mer entre deux continents possède quelques particularités. À Maui, par exemple, il

y a presque toujours deux arcs-en-ciel, après une pluie... un au-dessus de l'autre. C'est aussi le paradis du surf qui profite des hautes vagues qui roulent vers les plages. Celles-ci sont pourtant bien protégées des vents violents par un rideau de palmiers qui projettent également une ombre bienfaisante. Puis, sans presque se déplacer, on y aperçoit des cratères d'anciens volcans au pied desquels des vallées s'étendent à perte de vue où on cultive les ananas — les meilleurs au monde, paraît-il.

C'est à Maui que Regent International a aménagé en pleine nature un paradis "civilisé", appelé Kapalua Bay. Il s'agit d'un relais touristique de 750



acres où on a construit un hôtel, des villas de location, un parcours de golf aux dimensions de championnat et des courts de tennis. On y a réussi le tour de force d'agrémenter les lieux de tous ces aménagements sans presque déranger la topographie ni le panorama de l'ensemble qui baigne

dans une fraîche splendeur tropicale.

À Kauai, à l'extrémité nord-ouest de l'archipel, c'est un peu différent. On se demande d'ailleurs encore pourquoi le fameux capitaine James Cook l'a choisie pour mettre pied à terre le premier dans cette région quand il aurait apparemment été plus simple et plus facile de le faire sur une ou l'autre des autres îles, plus à l'est. Ce n'est qu'un mystère de plus qui échappera peut-être encore longtemps à la curiosité des historiens. Pour ce qui est des touristes qui poussent une pointe de ce côté, il semble bien que les découvertes archéologiques ne soient pas le premier de leurs soucis. Il est vrai qu'une pierre commémorative a été érigée à la mémoire des exploits de ce valeureux capitaine qui fut le premier Européen à débarquer à Hawaii, mais cette pierre est si discrète qu'elle ne se laisse pas facilement découvrir tout près d'un sentier pédestre, à proximité d'une plage au sable gris. Cook a peut-être eu raison de se faire aussi discret car il n'a pas fait qu'apporter la civilisation à ces îles: il y a aussi apporté la syphilis. Enfin, Kauai fut aussi son tombeau. Un petit mémorial sans aucune prétention rappelle sa fin tragique. Il en est ainsi du destin de certains grands hommes.

Kauai est une petite île de 33 milles de longueur par 25 milles de largeur. On peut aisément la visiter en une journée, à moins de vouloir folâtrer quelques jours sous le plus agréable climat. La plupart des visiteurs arrivent le matin, venus d'une île voisine, où se trouve leur quartier, et s'en retournent le soir après s'être astreints à une visite guidée qui s'impose presque, d'ailleurs, car cette île tourmentée recèle plus d'un piège aux voyageurs téméraires qui menaceraient de se perdre dans sa géographie magnifique mais très dangereuse.



PROFITEZ MAINTENANT DU PLEIN SERVICE CP AIR! ET PAYEZ BIEN MOINS QUE LE PLEIN TARIF.

SASKATOON
\$318 Aller-retour
Economisez \$260 sur le plein tarif économique.

Un nouveau service de CP Air, une nouvelle façon de voyager à bas tarif... voici l'Éconoclub CP Air. Le plein service CP Air et sa célèbre cuisine de bord, pour bien moins que le plein tarif.

RÉGINA
\$300 Aller-retour
Economisez \$246 sur le plein tarif économique.

EDMONTON
\$366 Aller-retour
Economisez \$300 sur le plein tarif économique.

À BORD DE TOUS NOS VOLS.

WINNIPEG
\$246 Aller-retour
Economisez \$202 sur le plein tarif économique.

CALGARY
\$366 Aller-retour
Economisez \$300 sur le plein tarif économique.

Vous bénéficiez de tous les avantages suivants: le plein service: avec la célèbre cuisine de bord de CP Air, au déjeuner, au dîner et au souper.

Pour en savoir davantage, communiquez avec votre agent de voyages ou CP Air! Economisez sur vos voyages, d'ici au 15 décembre 1982 ainsi qu'entre le 16 janvier et le 30 avril 1983.

TORONTO
\$117 Aller-retour
Economisez \$95 sur le plein tarif économique.

VANCOUVER
\$435 Aller-retour
Economisez \$355 sur le plein tarif économique.

la disponibilité: à bord de tous les vols de CP Air vers les villes mentionnées.

le droit d'annulation: vous pouvez changer de vol ou annuler, moyennant des frais minimes de \$30.

les bagages: il est permis d'enregistrer deux pièces de bagages.

Des conditions simples:

- Vous devez réserver au minimum 14 jours à l'avance.
- Les billets doivent être acquittés 14 ou 30 jours avant le départ, selon la date de réservation.
- Votre séjour doit inclure un samedi. Séjour maximum de 60 jours.
- Les tarifs indiqués sont valables les mardi, mercredi et jeudi seulement. La fin de semaine, les tarifs sont légèrement plus élevés.
- Ces tarifs peuvent changer sans préavis, ne comprennent pas la taxe canadienne de transport et sont sujets à l'approbation du gouvernement.

OTTAWA
\$79 Aller-retour
Economisez \$65 sur le plein tarif économique.

VICTORIA
\$439 Aller-retour
Economisez \$359 sur le plein tarif économique.

Pour réserver, composez 931-2233 ou, à l'extérieur de Montréal, 1-800-361-8026 (sans frais).



HALIFAX
\$145 Aller-retour
Economisez \$119 sur le plein tarif économique.

CP Air

CP et Air sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée



Les clients intercontinentaux d'Air Canada sont bien choyés

À compter du 1er février prochain, les clients d'Air Canada qui entreprendront un voyage intercontinental seront traités comme des pachas. Notre société aérienne nationale ne négligera d'ailleurs rien pour leur rendre leur séjour à bord des plus agréables et des plus confortables. Tout cela leur sera offert avec, en plus, une très bonne nouvelle: les tarifs ne seront pas augmentés, ils demeureront ce qu'ils sont présentement.

Le nouveau programme intercontinental, qui entrera en vigueur à cette date sur les gros-porteurs reliant le Canada et l'Europe, prévoit qu'il y aura désormais trois classes de passagers. La section de la première classe aura des fauteuils-couchettes avec oreillers recouverts de taies de toile, couvertures grand format (notre photo) et des essuie-mains de ratine. Les passagers de cette classe pourront aussi choisir leurs places au moment des réservations. Mais l'agrément du voyage ne s'arrêtera pas là. Les repas, en effet, seront proportionnellement à la hauteur de cette initiative!

Le caviar et les sorbets seront servis entre les repas, de même que les vins et liqueurs de qualité. Enfin, des cadeaux exclusifs seront remis à chacun: stylos, trousse de toilette.

La classe "Affaires", mettra, pour sa part, des fauteuils plus larges à la disposition des clients, comme c'est actuellement le cas en première classe. Les repas à services multiples seront agrémentés de vins et de liqueurs... porcelaine, verrerie et napperons. Les gens d'affaires qui voyageront ainsi auront droit à des revues internationales, à des écouteurs électroniques stéréophoniques, à des étiquettes de bagages spéciales et à des accessoires de toilette. Tout cela pour un tarif de la classe économique, plus 10 à 25 pour cent, selon les destinations.

La classe économique, qui s'appellera désormais "Hospitalité", offrira des repas et un service encore meilleurs qu'à l'habitude, en plus de consommations et d'écouteurs standard gratuits. Les passagers payant le plein tarif de cette classe auront aussi le droit, de choisir leurs



places au moment de la réservation.

Pour réaliser cette performance accrue au profit de ses clients, Air Canada a dû procéder à des réaménagements de six de ses appareils L-1011-500 et de quatre de ses B-747 qui lui ont coûté pas moins de deux millions de dollars. Il s'agit d'un investissement qui devrait rapporter 15\$ millions et qui permettra à la Société de contrebalancer l'affaiblissement du marché.

Ce nouveau programme sera offert pour les destinations de Londres, Paris, Zurich et Francfort.

Combattez l'inflation CLUB DESTINATION

Pour vos vacances

Pour une seule cotisation de \$15.00 (par personne) ou \$25.00 (par famille), bénéficiez des nombreux avantages que vous offre le "CLUB DESTINATION".

- Réduction pour n'importe quelle destination pouvant aller jusqu'à \$50.00 par personne ou plus sur tous les forfaits (AVION et HÔTEL).
- Réduction sur toute location de voiture, billet de chemin de fer, ou autobus longue distance, chambre d'hôtel ou tout autre service.
- Tous les services de voyages totalement gratuits, réservations de billets d'avion, train, autobus, réservations d'hôtel, forfait, séance d'informations touristique, itinéraires, journal de voyage du club.
- Service personnel et compétent pour vous trouver les tarifs les plus avantageux.
- Assurance-vie couvrant votre séjour de vacances (avion et transports publics) jusqu'à \$150 000.
- Une garantie additionnelle, si vous ne faites pas appel à nos services pendant la première année, votre cotisation vous sera retournée sur demande à l'exception de \$5.00 pour frais de dossier.

Combattez l'inflation en devenant membre du: "CLUB DESTINATION"

1478 ouest, Ste-Catherine, suite 104, Mtl, P.Q. H3G 1S8.
Tél.: (514) 934-1552
Carte d'adhésion au CLUB DESTINATION

M. Mme Mlle Prénom _____ Nom _____
Adresse _____ Tél.: _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____
Ci-joint mon chèque \$ _____ Individuel/Famille

FLORIDE - MEXIQUE - BAHAMAS -

CLUB DE VACANCES

FUNASTIQUE

DE

10%

GARANTI

À

50%

SUR VOS VOYAGES

10 JOURS AU MOINS AVANT VOTRE DÉPART SUR TOUS FORFAITS (PACKAGE) PUBLIÉS OU VOLS NOLISÉS (CHARTER)

DEVENEZ MEMBRE AUJOURD'HUI GRATUIT ASSURANCE 100 000\$ VOL AÉRIEN

NOUS GARANTISSONS LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

VOYAGES FUNASTIQUE LTÉE

(514) 270-7374

2 BUREAUX

8199, ST-HUBERT, MTL. P.Q. H2P 1Z1

19051, COLLINS AVE. MIAMI BEACH

PERMIS NO 75-01-50514

CROISIÈRES - ARUBA - CANCUN - CLUP



mini-carnet



du voyageur

Sur les ailes du rêve...

On s'envole parfois sur un Boeing ou un Lockheed mais plus souvent sur les ailes du rêve, alors qu'on se laisse transporter au bout du monde par l'imagination...

Ce que j'ai pu voyager ainsi, jadis, quand je refermais le livre d'histoire ou de géographie et sombrais dans la délicieuse euphorie des grands départs. Le professeur, dument irrité de mon quasi sommeil, me demandait, l'oeil sévère:

— Encore dans la lune, Daunais?
Il se trompait. J'étais à Sarajevo, en Bosnie-Herzégovine, ou à Byzance, plus merveilleuse encore que Constantinople ou Istamboul... Je voguais sur le Bosphore ou bien je roulais sur l'Orient Express, avec l'espoir de rencontrer la madone des sleepings. Je rêvais de Babylone, de la Mésopotamie, je trempais mes pieds dans le Tigre, l'Euphrate, l'Orenoque, voire le Brahmapoutre! Je rôdais dans Sebastopol, Smolensk ou Dantzig (qui n'était pas encore Gdansk), j'intriguais à Macao, Tanger, Valparaiso ou Rangoon, ou bien j'écoutais les murmures de la brousse, au pied du Kilimanjaro...

Comme il est agréable de se laisser séduire par la magie évocatrice de ces noms étranges et fascinants; il me suffisait d'entendre ou lire Bamako, Tananarive ou Sumatra pour avoir aussitôt le goût de faire ma valise. Évidemment le lac Titicaca, le Basutoland ou les Galapagos me comblaient de joie, ainsi que Bergop-Zoom ou la Cochinchine. Les comptoirs de Chandernagor et Pondichery m'attiraient et j'aurais donné cher pour rencontrer une Serbo-Croate ou mieux, une petite Tonkinoise. Peu friand de froid, j'étais cependant prêt à affronter le crachin de la Pointe du Raz ou les vents du Spitzberg ou du Jutland.

Il n'y a pas que le pôle qui soit magnétique, toute destination lointaine attire et chacun a son bout du monde préféré. On peut avoir vu le Japon, Rio, Londres ou la Côte d'Azur, ils n'arriveront jamais à la cheville de Darjeeling. Abu Dhabi, Maracaibo ou Kuala Lumpur et une pleine lune à Torremolinos ne vaudra jamais un soir à Samarcande ou à Zanzibar... bref rien n'approche l'idée qu'on se fait des destinations où l'on n'ira probablement jamais et rien n'est plus séduisant que l'inaccessible chimère... Et pourtant il arrive qu'on se retrouve un jour dans ces endroits idéalisés par les rêves puisqu'il est maintenant facile d'aller traverser la place Djemaa el-Fna, au coeur de Marrakech, d'admirer la douceur de Papeete, de plager à Odessa; de méditer à Katmandu ou de se reposer à Formentor. J'ai pu rouler dans la Forêt Noire, déambuler dans la médina de Fes, accoster à Malte et j'ai même déjeuné à une terrasse de Germish-Partenkirchen sans pourtant n'être jamais parvenu à le prononcer avec autant d'élégance que Richard Garneau... Donc on peut facilement se rendre à Fidji, à Bilbao ou Machu Picchu et s'il est peu fréquent de remonter le Yang-Tse ou de musarder dans Ulan Bator, il est toujours possible d'aller frémir en Transylvanie, au pays de Dracula.

Continuons de rêver et n'hésitons jamais à partir sur les ailes du rêve... qui sait si un jour le destin ne me permettra pas de vous serrer la main à Lourenço-Marques ou à Mar del Plata!

Jean DAUNAIS

Bientôt les robes de croisière

Par Josette Bourbonnais Photos Michel Parent



Soie grège, empiècement et manches rayées.

On accepte très bien aujourd'hui des juxtapositions de couleurs qui nous auraient fait hurler il y a dix ans et on aime les porter.

La collection croisière de Simon Chang est presque toute issue de ce phénomène puisqu'il multiplie les détails dans ses robes à grand renfort, de petits plis, de surpiqués, de contrastes à la taille, au col et aux manches de jeux de couleurs mais dans des matières tellement soyeuses.

Avec comme caractéristique ses carrures nettement définies, dûment renforcées, il joue de la silhouette comme un peintre d'un paysage.

Simon Chang a bien changé et c'est tant mieux pour nous qui pouvons toutes trouver quelque chose dans sa collection de soie grège ou de crêpe de Chine de polyester, contrairement aux extravagances par lesquelles nous l'avons tout de même connu.

C'était le temps où il était seul à créer de la literie assortie aux

vêtements, le temps où il concevait des décors gigantesques pour la maison Eaton, un peu asiatiques, à grand renfort de kimonos.

Depuis, Simon s'est assagi tout en restant diablement original mais pratique. Il aime toujours les larges robes épaulées et droites, à petits plis, à panneaux nervurés ou matelassés qui amusent les grandes filles toutes simples mais il a appris à penser aux femmes toutes simples, peut-être légèrement grassouillettes.

Ce qu'on aime de lui, ce sont ses tissus chatoyeux, et l'on peut s'éprendre d'une robe fluide, chemisier, ou droite, rehaussées de plis pressés ou d'un empiècement à plis religieuse même avec des teintes aussi opposées que royal, magenta, jaune ponctuées de noir ou de blanc. Ce peut être de l'uni en deux ou trois couleurs, voire quatre tons harmonisés, ce peut être de l'uni égayé de rayures imprimées.

Ces tissus sont importés la plupart du temps d'Europe con-

çus ici, et presque tous réalisés en Asie.

Une série est très facile à porter. Ce sont des soies grège, presque blanc, plutôt écru, ou encore coupées de noir, aux manches plissées, à l'empieusement, ou encore ornées de broderies ton sur ton.

Ces robes croisière ou début de printemps et qui peuvent aussi traverser l'été, fabriquées pour Brodwin sous la marque SUNDOWN et excessivement abordables. Pour une telle qualité, elles ne dépassent jamais 185\$ et souvent se détaillent autour de 160\$ et même 150\$.

Cette marque se trouve dans tous les grands magasins ainsi que dans les petites boutiques du genre Dorothee, Fidji, Entre-Nous, Paris-Nice, Guy Buisson.

Sundown a ceci de particulier qu'elle échelonne ses livraisons tous les mois du printemps et de l'été, les couleurs plus fortes étant réservées au début de l'été, soit avril-mai et les premiers modèles aux mois de janvier-février.

Droite, écossaise, création Simon Chang.



Trois-pièces pantacourt rayures et écossais.



Blanche à rayures imprimées, empiècement plis religieuse: Simon Chang ajuste le mannequin Ethné.

PAGE B30 - DIMANCHE-MATIN - 28 NOVEMBRE 1982

Chemisier crêpe de Chine, épaules matelassées.

LOTO BINGO
Dimanche-Matin

28 NOV.
PARTIE No 4

B I N G O
B-12 I-19 N-31 G-48 O-66
B-14 I-27 N-40 G-50 O-72
G-59 O-73

Donne ton nom comme camelot et prend la chance de gagner les billets de hockey de JEAN-PAUL

SIGNALE à compter de lundi

▶ 353-4930



Les travailleuses du musée qu'on ne voit pas...

par Josette BOURBONNAIS
photo Michel PARENT

On a écrit des tas de livres sur les musées du monde entier, leur contenu et leur rôle. Pour définir ce qu'est cette institution en peu de mots et dans le cadre de sa campagne de souscription, nous avons rencontré le chef des Services éducatifs du Musée des Beaux-arts de Montréal.

Madame Hélène Lamarche a une petite phrase magique pour nous faire bien saisir ce qu'on peut y trouver: "Un musée, c'est là où on conserve des choses pour communiquer des idées".

Expliquant brièvement l'organigramme de cette administration, elle parle des services de conservation (achats, entretien des oeuvres, administration du budget) et des services éducatifs qui viennent appuyer les collections par des activités diverses: visites guidées, bien sûr, films, conférences, promotion sous tous les aspects et même sorties à l'extérieur du musée pour le faire connaître, comme dans les écoles, par exemple. "C'est le musée, en quelque sorte, qui va au public, en une démar-



Mme Hélène Lamarche, chef du Service éducatif: "A sept ans, on voit des enfants qui comprennent ce qu'est un musée et respectent les oeuvres".

che de démystification. Ce dernier point est très important en ce qu'il apporte aux étudiants un complément d'études et pour la sensibilisation qu'ils reçoivent avant même leur première visite au musée.

Un autre pas vers la démocratisation des

musées, comme il se fait aux Etats-Unis, est cette façon de recevoir de petits groupes qui en ont fait la demande et pris des arrangements de dates à l'avance afin de leur organiser une visite sur mesure. Ce sont surtout des familles qui ont un club quelconque de dix, quinze personnes ou plus et dont une se

charge de téléphoner et de demander un rendez-vous.

Bien sûr, pour ces activités, le Musée a besoin de guides, tous bénévoles, qui doivent être formés et c'est le travail du service de Mme Lamarche, assistée de deux autres professionnelles, Elizabeth Pellerin, spécialiste en

art visuel et Chantale Léveillé, urbaniste, qui s'occupe plus spécialement de la sensibilisation au patrimoine architectural.

Ce travail est très sérieux, exige une continuité, la formation d'un guide prenant environ un an dont trois semaines intensives et des rencontres tous les quinze jours, puis de

deux à trois fois par mois. A vrai dire, cette formation se continue aussi longtemps que le bénévole fait partie de l'équipe constituée et ils sont une centaine. A vrai dire, ce sont surtout des femmes, pas que les hommes ne soient pas les bienvenus, au contraire.

"Notons, précise bien Mme Lamarche, qui en est à sa septième année, à temps plein, au Musée de Montréal, que la formation que les guides y reçoivent est d'une grande valeur et qu'ils en sont bien conscients, c'est d'une équivalence universitaire, excepté le diplôme. Nous leur demandons en échange, de donner une partie de leur temps au service du musée".

A leur crédit, Hélène Lamarche reconnaît la grande motivation qui anime ces bénévoles de milieux variés, et le plaisir de les initier à l'art. "Elles sont fidèles, assidues, même fatiguées et l'on doit souligner que ce ne sont pas toujours des femmes au foyer ou qui ont élevé une famille, mais jeunes, actives, mères de jeunes enfants!".

Mme Lamarche, qui a eu aussi une longue

expérience dans l'enseignement auparavant, aime ce travail et raconte qu'elle a vu certaines bénévoles utiliser leurs connaissances acquises au musée pour se découvrir soudain une vocation et en faire une carrière. Elles ont acquis de la sécurité, une confiance en elles, pour s'occuper de gestion dans des agences, des galeries, un hôpital, etc.

Le profil du guide bénévole a bien changé, il ne sort pas forcément des classes supérieures, il n'y a pas de prérequis formel, mais un goût de l'enseignement, de la communication, des connaissances en art qu'il va perfectionner et la volonté de se recycler constamment, ne serait-ce que pour se familiariser avec les collections au fur et à mesure de leur exposition.

Ce petit groupe de cinq personnes, personnel rémunéré, n'est qu'un maillon de la chaîne qui fait fonctionner le musée et qui nécessite un financement régulier dont la campagne actuelle viendra combler les besoins.

Un nouvel outil pour étudiants écrivains cruciverbistes, etc.

par Josette BOURBONNAIS

Une idée de cadeau pratique pour un étudiant en lettres, un amateur de mots croisés, un amoureux tout simple de la langue française à Noël: le nouveau dictionnaire "Le Robert méthodique".

Tout nouveau, le concept de ce dictionnaire, destiné à affermir et étendre les connaissances du vocabulaire par la description de toutes les relations de forme et de sens qui existent entre les mots.

Les entrées sont de deux types: les mots et les éléments. Les mots sont en lettres capitales brunes et les éléments en lettres capitales brunes encadrées.

Les mots complexes ou composés sont analysés par les mots simples, les mots complexes dérivés sont analysés par les mots simples et les affixes. Les affixes ont été traités à la nomenclature comme des éléments. Enfin, des mots complexes ont été traités entièrement par les éléments. Par exemple, voir MACH, élément qui signifie combattre, comme dans taumachie. A ce dernier mot, on renvoie également à Mach. Puis, suivent des synonymes.

Notons que ce nouveau Robert méthodique contient 34 290 mots et 1 730 éléments, ce qui est

moins que le Petit Robert, évidemment, qui contenait 59 000 articles, puisqu'il vient en quelque sorte compléter une bibliothèque et ne doit pas être pris comme premier dictionnaire. Toutefois, avec les mots simples d'une part, et les affixes, d'autre part, un étudiant doit être vite en situation d'analyser, décortiquer un mot nouveau pour en trouver la signification.

Les mots complexes, découlant d'une même racine, sont indiqués après le mot simple ou l'élément dont ils dépendent.

Comme dans tout dictionnaire, les formes, orthographe et prononciation sont indiquées, ainsi que les pluriels difficiles.

On remarquera que le Robert méthodique traite tous les mots employés en français international et, ainsi, ceux de la langue parlée, ce qui l'a obligé à indiquer les niveaux de langue: vieux, régional, familier, argotique, technique, rare.

Un soin particulier a été apporté aux questions grammaticales, genres, formes du verbe, sans compter un tableau de conjugaison à la fin du livre. De même, les annexes comprennent une liste d'adjectifs relatifs aux noms propres et une liste des éléments et leur étymologie.

ROBERT METHODIQUE

DICTIONNAIRE METHODIQUE DU FRANCAIS ACTUEL



Un petit collectionneur de n'importe quoi sait qu'il faut mettre ses "trésors" à l'abri du petit frère.

Donne ton nom comme camelot et prend la chance de gagner les billets de hockey de JEAN-PAUL

SIGNALE à compte de lundi

353-4930



LOTO BINGO
Dimanche-Matin

28 NOV. PARTIE No 5

B I N G O
B-7 I-16 N-31 G-53 O-64
N-37 G-58 O-65
N-44 G-60

Survivre à un drame

par Josette Bourbonnais

Un petit garçon de dix ans, qui adore sa maman, la perd et son père, un peu plus d'un an après, décide de se remarier avec une femme pleine de bonnes intentions. Mais le petit garçon et sa grande sœur font tout pour que "la nouvelle" s'en aille! Un drame. C'est le drame de Bobby qui "n'admet" pas la mort de sa mère et surtout son remplacement. Sa sœur, Barbara, seize ans, comprend mieux. Et Paul, le père, va passer par toutes les gammes des sentiments entre ces deux enfants qu'il aime et cette seconde femme, Elisabeth, pleine de qualités mais qui entend bien poursuivre sa carrière de publiciste florissante.

C'est avec une maladresse certaine que Paul joue les rôles de père et mère à la fois, tout en ne perdant pas de vue son travail.

Le drame c'est la mère, Jane, toujours présente, dans la vie des

enfants et du père et surtout la mère parfaite: bonne ménagère, bonne mère cela va de soi, mais aussi perfectionniste, à ce point même qu'une amie de la famille va soulever ce trait. Les amis vont pourtant jouer un rôle pour aider ce trio à ne pas chavirer et à recoller tous les morceaux.

Le drame, c'est "LA MAISON DE JANE", de Robert K. Smith, édit. Belfond (12,95\$), la cuisine de Jane, sa tasse, et surtout ses recettes parfaites, son cahier de recettes violé par la nouvelle, l'intruse, l'ennemie.

Le drame, c'est l'erreur de Paul, après son remariage, d'avoir invité Liz à rentrer pour ainsi dire dans... les pantoufles de Jane sans transition. Les enfants ne peuvent le supporter. Et il faudra un nouveau drame dans la vie du petit Bobby, le rôle d'un animal pour aussi dire sacrifié, pour qu'il puisse ouvrir enfin ses bras et son cœur à sa belle-mère qui ne demande

qu'à l'aimer. Belle-mère extraordinaire qui répond à son futur au moment de la demande: "Mon Dieu je vais être mère et de deux beaux enfants déjà élevés..."

Et puis, la nuit...

Le second drame, c'est celui de Hugues de Montalembert, ou "La lumière assassinée", chez Robert Laffont, et c'est le défi de cet homme de trente-cinq ans qui recommence une seconde carrière, cette fois sans ses yeux à jamais morts!

Français vivant à New York de sa peinture et aussi de tournages de documentaires, il rentre chez lui, un soir, et se fait attaquer par des voleurs qui vont lui jeter de l'acide au visage.

Long calvaire, fait d'espoir déçu d'opération-miracle qui ne viendra pas. Il faut se résigner et vivre avec cette infirmité qu'il cache derrière une lame d'acier brillante et son beau sourire

La rééducation dans un centre pour non-voyants lui apprend tout de même à se conduire dans une grande ville et l'amour d'une femme à épisodes, vient, lui remonter le moral mais ne sera jamais la compagne sûre et présente qu'il lui faudrait...

Mais "La lumière assassinée" va beaucoup plus loin, c'est aussi beaucoup de poésie et la preuve d'une nouvelle carrière très possible. Une écriture sûre, une analyse des choses et des gens, une observation, des exercices de mémoires constants pour ce désormais non-voyant qui parle pourtant avec savoir des couleurs, des détails, des visages comme des paysages, avec cette nuance, cette délicatesse de l'artiste condamné à la nuit.

Il explique aussi que son infirmité l'a amené à transformer son caractère révolté, sa violence, il l'a domptée et est apparue alors une douceur intelligente puisque la révolte ne le menait à rien. La compréhension et surtout la patience sont désormais ses compagnes fidèles.



En vacances, ne vous laissez pas étouffer par les factures médicales, souscrivez l'assurance médico-hospitalière à l'étranger pour résidents du Canada

PARTEZ TRANQUILLE AVEC UNE ASSURANCE MÉDICO-HOSPITALIÈRE SANS LIMITE

Nombre de jours	Prime par personne
1-4	9.00
5-8	12.00
9-11	15.00
12-15	18.00
16-22	24.00
23-31	30.00
32-46	40.00
47-61	50.00
62-91	70.00
92-121	90.00
122-151	110.00
152-180	135.00

NOTRE PROTECTION:

1. FRAIS MÉDICO-HOSPITALIERS - SANS LIMITE
2. ACCIDENTS - COMPAGNIE AÉRIENNE À HORAIRES RÉGULIERS ET COMPAGNIES DE CHARTERS \$50,000
3. ACCIDENTS - TRANSPORTEUR PUBLIC \$25,000
4. ACCIDENTS 24 HEURES SUR 24 \$12,500.00
5. BAGAGES ET EFFETS PERSONNELS \$500.
6. ARGENT PERSONNEL \$100.00
7. PROLONGATION DE LA PROTECTION APRÈS EXPIRATION
8. PÉRIODE DE COUVERTURE

Jacques Denommé André Raiche 4030 ch. Côte Vertu, suite 100 Ville St-Laurent H4R 1V4 334-6920	André Lacelle Succursale Place Lausanne, 400 boul. Curé Labelle, suite 444 Chomedey, Laval, H7V 2S7 688-1330 ou 335-1751 688-9416	Richard Lalumière Succursale 4001 est, boul. Crémazie suite 200 Montréal, H1Z 2L3 374-6600
--	---	---

Pour obtenir gratuitement et sans obligation des informations supplémentaires, veuillez poster le coupon ci-dessous.

Je désire recevoir des renseignements additionnels sur votre assurance Médico-hospitalière sans obligation de ma part.

Nom
Adresse
App.
Ville
C.P.

PRIX FEMINA 1982

ANNE HÉBERT

Les fous de Bassan

ROMAN



AUX ÉDITIONS DU SEUIL

Le vent souffle trop fort sur la côte... Il entête et rend fou... Un drame bouleverse la vie immobile du petit village de Griffin Creek...

Par l'auteur de "Kamouraska" (Prix des Libraires 1971)

256 pages \$12⁹⁵

roman Seuil

En vente chez votre libraire

MEMBRES PARTICIPANTS GENERAL



ELECTRIC

- Région de la Baie des Chaleurs
MARIA
• Meubles Conrad Boudreau Inc.
- Région du Bas du Fleuve
ÎLES DE LA MADELEINE
• Conrad Mousse & Fils Inc.
LA POCATIÈRE
• Ameublement Soucy Inc.
NOTRE-DAME DU LAC
• Ameublement
Dubé & Frères Inc.
- Région de la Beauce
LAC MÉGANTIC
• Meubles Henri Latulippe Inc.
BEAUCEVILLE
• Centre du Meuble
de Beauce Inc.
ST-ETIENNE DE
BEAUHARNOIS
• Yvan Maheu Meub. Inc.
- Région de l'Abitibi
NORANDA
• Bélisle Ltd
AMOS
• Branchaud Ameubl. Inc.
EAST-BROUGHTON
• Lambert Meubles Inc.
- Région du Nord
VILLE ST-GABRIEL
• Beaulieu Electric Ltée
REPENTIGNY
• Ameubl. Vaillancourt Inc.
- Région de L'Outaouais
MANIWAKI
• Branchaud Ameubl. Inc.
DORION
• Ameubl. Dorion Ltée
PLAISANCE
• Ameubl. Desrochers Ltée
HULL
• Achbar A.L. Ltd
FORT COULONGE
• Soucie Ameubl. Ent.
- Région de Québec
QUÉBEC
• Foyer du Meuble Inc.
STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
• Les Meubles
Gérard Doyon Inc.
- Ontario
ROCKLAND
• L.F. Boucher Ltée
PRESCOTT
• W.L. Peters Co. Ltd
KINGSTON
• Cromwell's Appliances Ltd
OTTAWA
• Universal Appliances
• Lepage & Robillard
PERTH
• Sawdon's Furn. & Appl. Ltd
CORNWALL
• Cameron Furn. Appl.
OTTAWA
• Cyrville Ameubl. Inc.
PEMBROKE
• Royal Furniture Ltd
ST-ISIDORE
• H.G. Lalande Ltée
ORLÉANS
• Ameubl. Orléans Ltée
ARNPRIOR
• Gary Schell Sales and
Services Ltd
BELLEVILLE
• Ireland Furn. & App. Ltd
TOLEDO
• Struthers Furn. & App. Ltd.
- Région du Lac St-Jean
NORMANDIN
• Donatien Deschene Ltée
MISTASSINI
• C.A. Gauthier Ltée
JONQUIÈRE
• Trans-Meubles Ltée
SENNETERRE
• Rivil Meubles Ltée
- Région de La Mauricie
TROIS-RIVIÈRES
• Clément Boisvert Inc.
SHAWINIGAN
• Nap. Boisvert Inc.
LA TUQUE
• Jean-Paul Boisvert Ltée
- Île du Prince-Édouard
CHARLOTTETOWN
• D.B. & J. (1971) Inc.
SUMMERSIDE
• Princesway Furn. & App.

Région de Montréal

- Alwin's
1926 ouest, Ste Catherine
- Arca Furniture Inc
4117, boul St Laurent
- A & S Home Furn. & App. Ltd
907 av Girouard
- Barre & Grosso Inc
6585 est Beaubien
- Corbeil Electric Inc
7566, rue St Hubert
- Ameubl Jean C Leblanc Inc
5826, rue St Hubert
- Meubles R. Legault Inc
4703, Charlevoix, Mtl Nord
- Andre Matte Meub Ltee
4412, Mentana
- Ameublement
Andre Perreault Inc
3960 est Belanger
- Ameublements Sabatino Ltee
7119, rue St Hubert

- Electra T.V. & Furn. Ltd
5159, Park ave. Mtl
- Firenze Furniture Ltd
5950 est. Jean Talon
- Ameublement
Roger Fontaine Enr.
4020, rue Dandurand
- A. Forget Inc.
6725, boul. St Laurent
- Ameubl. Allies Inc.
4409 Wellington
- Galeries Frontenac Enr.
4285, rue Frontenac

VILLE EMARD

- Raymond Lavigne Inc.
6202, boul. Monk
- Corrivaux Inc.
3451 ouest, rue Notre Dame
- Entrepôts de Meubles
Papineau Inc.
4445, Papineau
- Montreal Outfitting Ltd
3712, boul. St Laurent
- Hervé Ouellette 78 Ltée
3481 est, rue Ontario
- Riff's Ltd
6999 Côte des Neiges
- Ameubl. Gérald St Jean Inc.
7260 est. Notre Dame

Région du Sud

- ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX
Roger Fleury Inc.

LAPRAIRIE

- Ameublement Laprairie Ltée
1024, boul. Ste-Elizabeth
Laprairie

ST-LUC

- Champion du Meuble Inc.

ST-BASILE-LE-GRAND

- Meubles Ultra Rive Sud Inc.

CHÂTEAUGUAY

- Ameubl. Filiatrault Inc.

ST-ETIENNE

DE BEAUHARNOIS

- Yvan Maheu Meub. Inc.
- ST-HYACINTHE
Albany Tétrault Inc.

Région Ville de Laval

- M.D. Vaillancourt Ltée
2400, boul. le Corbusier
Chomedey

Région des Bois-Francis

- DRUMMONDVILLE
Lionel Giroux & Ass. Ltée
- PLESSISVILLE
T. Poulin & Fils Inc.

Région des Cantons de l'Est

- SHERBROOKE
Gilles Boisvert Inc.
- HAM NORD
Meubles J. Picard

COATICOOK

- Dupuis & Fils Inc.

DISRAËLI

- Toupin & Vaillancourt Inc.

Nouveau-Brunswick

- CARAQUET, N.-B.
Lantaigne & Frères Ltée

Région de la Côte Nord

TÉMISCAMING

- Meubles St-Martin Ltée

Nouvelle-Ecosse

- MIDDLETON
Andrews Dept. Stores



Chez Votre Marchand Bonne Valeur Pour Noël, Un cadeau...

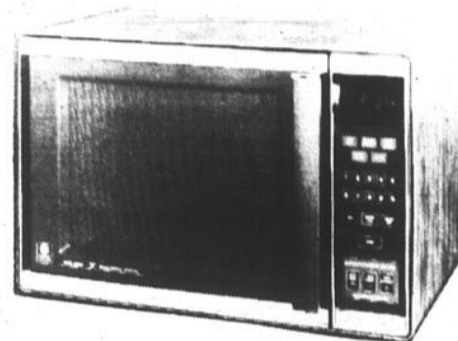
GENERAL ELECTRIC



Le four à micro-ondes Dual Wave^{MD}

Voici de quelle façon il fonctionne!

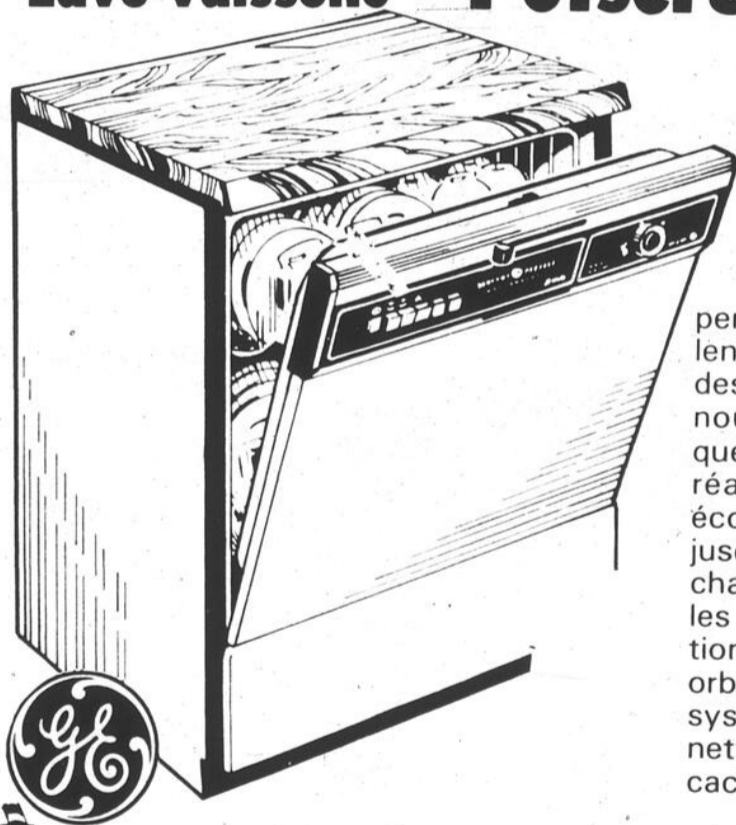
Dans la partie supérieure du four, une antenne émet dans un mouvement rotatif régulier des micro-ondes qui, contrairement aux autres fours à micro-ondes, sont également distribuées dans la partie inférieure du four. Les aliments sont donc enveloppés par des flux de micro-ondes provenant de la sole et de la voûte du four. Les résultats sont sensationnels... La cuisson se fait bien et uniformément et il n'est pas nécessaire de retourner la plupart des aliments. De plus, il n'y a aucune plate-forme tournante encombrante de telle sorte que chaque pouce carré de la cavité du four peut être utilisé pour la cuisson.



Le four à micro-ondes révolutionnaire



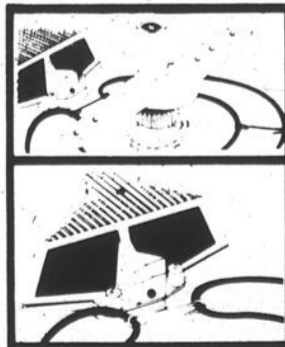
Lave-vaisselle "Potscrubber II"



Le nouveau lave-vaisselle "Potscrubber II"

permet d'obtenir d'excellents résultats grâce à son design amélioré et à ses nouvelles caractéristiques. Vous pouvez aussi réaliser d'importantes économies d'énergie... jusqu'à 30% sur l'eau chaude. Parmi ses nouvelles caractéristiques, mentionnons le bras gicleur à orbites multiples et le système de filtrage autonettoyant, pour une efficacité optimale.

Bras gicleur à orbites multiples®



Système de filtrage autonettoyant

Vous obtenez en plus...

- Action de lavage à trois niveaux
- Fonctionnement par boutons-poussoirs (sept)
- Choix de 16 cycles... un pour chaque tâche
- Cycle récurateur pour casseroles et poêlons
- Pompe en polypropylène anticorrosion
- Doseurs pour détergent et produit mouillant
- Il est SILENCIEUX, DURABLE et FACILE À RÉGLER



concours d'ameublement B.V. inc. exclusif aux 200 magasins

Meubl'Action '82
VALEUR TOTALE ET GLOBALE DE \$20,000

TIRAGE: 28 DÉCEMBRE 1982

Vous êtes toujours gagnant quand vous magasinez BV

NOM

ADRESSE

VILLE

TÉL

Combien de magasins compte le Groupe Bonne Valeur?

Découper-Remplir-Déposer dans un de nos 200 magasins. Inscrire le nom de votre MARCHAND.





LES PLANTES

PAR

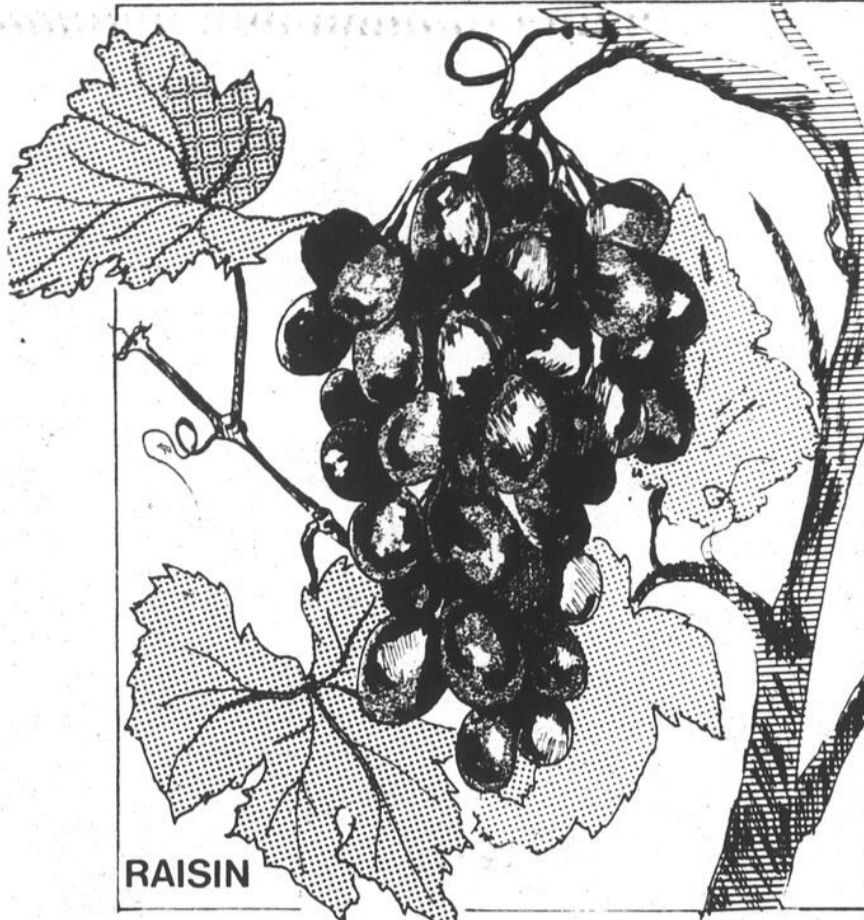
J. ALPHONSE LAPOINTE AGRONOME

LE RAISIN

Comme la pomme et l'orange, le raisin est un cadeau que la nature nous offre à l'entrée de l'hiver, car c'est un aliment énergétique de haute valeur. Nos ancêtres le savaient et préparaient de succulentes tartes avec ce fruit séché.

Le raisin fournit de 40 à 80 calories pour 100 g de fruits; il est riche en vitamines, sels minéraux et en sucres; les diabétiques doivent s'en abstenir. Par contre, c'est un bon breuvage pour les enfants, qui peuvent consommer le jus de raisin en alternance avec du jus

de pomme ou d'orange. Le raisin est un élément revitalisant de l'énergie musculaire et du système nerveux, grâce aux **glucides** et aux **sels minéraux** qu'il contient: calcium, magnésium, potassium, phosphore, fer, sodium, manganèse, silice et iode. Il facilite les fonctions digestives, stimule l'appétit, active les fonctions hépatiques et rénales et agit comme diurétique, en favorisant l'évacuation de l'intestin et une action diurétique. En augmentant le volume de l'urine, il favorise l'élimination des toxines et une diminution



RAISIN

du taux d'acidité urinaire.

Le raisin est un fruit facilement digestible, car ses sucres (glucose et lévulose) sont présents dans le sang. Les substances qu'il contient (pectine, mucilages, acides organiques, sels minéraux, essences aromatiques et vitamines A, B et C) font de ce fruit un aliment tonifiant pour les personnes déminéralisées, surme-

nées ou souffrant de mauvaise digestion.

Le raisin sec conserve à peu près les mêmes propriétés que le fruit frais; comme il est adoucissant et pectoral, il entre dans la préparation de bouillons pour soulager les malaises du rhume ou de la constipation légère.

Les cures de jus de raisin peuvent aider à combattre les maux

d'estomac et l'obésité. Cependant, avant d'entreprendre une cure, il faut consulter un(e) spécialiste.

Les lecteurs qui m'écrivent recevront gratuitement la brochure **HORIZON-SANTÉ**. Adressez vos lettres à J. Alphonse Lapointe, a/s DIMANCHE-MATIN, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal, Qué. H2S 2E9.

Une femme pourfend les modes en médecine...

Par Josette Bourbonnais

On n'a jamais tant parlé de grossesse, d'accouchement naturel, de dépistage et de diagnostic prénatal, de thérapies et de manipulations génétiques, d'allaitement naturel ou non et on n'a jamais non plus tant essayé de méthodes nouvelles.

Une femme de 42 ans, licenciée en sciences, qui fait carrière de documentaliste scientifique et, parallèlement, d'écrivain spécialisé, s'est interrogée sur tout ce qu'elle appelle ces modes en médecine et décide de démolir tous les mythes qui entourent la maternité.

Marie-Josée Jaubert dans **"CES HOMMES QUI NOUS ACCOUCHENT"**, Libre Expression, à 9,95\$, dénonce cette "manipulation de la douleur". Et ce problème, dit-elle ne pourra être résolu que si les femmes gardent le contrôle de leur accouchement.

Elle traite d'un problème commun à des millions de femmes au travers d'exemples concrets vécus principalement en France.

Au nombre de ses "victimes", le célèbre médecin accoucheur Frédéric Leboyer qui présente la naissance sous son jour le plus beau, la fête, et un adepte, le Dr Michel Odent, de la clinique de Pithiviers, de ces médecins qui invitent famille et amis à la naissance et de cette tendance, trouve-t-elle à oublier la présence de la mère.

Une réalité s'impose, dit-elle encore, la douleur au cours de l'accouchement est un sujet tabou! De plus, les femmes qui ont eu un accouchement long et douloureux n'osent pas en parler aux futures mères de peur de les paniquer et du côté des accoucheurs et sages-femmes, la douleur fait l'objet d'interprétations diverses.

À VOTRE SANTÉ Pour une saine peau fraîche, découvrez le **YOGOURT maison** grâce à l'unique Yogourtière électronique **YO'GOURMET** de **ROLMEX**. **DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION** ou **POUR INFORMATIONS: ROLMEX INC.** 2334 boul. Marie-Victorin Varennes, Qué. JOL 2P0 Tél.: **866-6318** ou **1-800-361-9123**

GRATUIT

POUR UNE BONNE ANNÉE LES MAGASINS B.V. VOUS OFFRENT LEUR CALENDRIER '83

En plus de vous souhaiter nos meilleurs vœux à l'approche de la nouvelle année, nous aimerions vous offrir gracieusement notre calendrier mural 1983. Pour le recevoir, remplissez ce coupon-réponse et expédiez à Magasins d'ameublement B.V. Inc., 8270 Mountain Sights, Montréal, Qué. H4P 2B7

Nom
 Adresse
 Ville Code Postal
 Téléphone



Participez au gros lot de \$20 000. Des 200 Marchands de Meubles Bonne Valeur Tirage qui sera partagé entre 4 gagnants le 28 décembre '82 au Sheraton Laval

Meubl'Action '82

Voyage pour 2 Costa Del Sol gracieuseté de Iberia et Travelaide. Meubles, Acc. électroménagers, T.V.

Combien de magasins compte le Groupe B.V.

Nom
 Adresse
 Ville Tél.
 Code Postal
 Découper-remplir-déposer dans un de nos 200 magasins. Inscrire le nom de votre marchand

HÔTEL LE CHANTECLER



Une évasion de rêve dans un véritable paradis de vacances niché à Ste-Adèle face au lac rond. Le Chantecler vous offre une atmosphère rustique dans un village coquet des "Pays d'en haut". Un centre complet pour les skieurs à seulement 42 milles de Montréal.

LE PARC-RÉGENT ANNONCE DE NOUVEAUX FORAITS

Le Parc-Régent, l'un des seize hôtels appartenant au groupe des hôtels Régent International, annonce le lancement de cinq nouveaux forfaits pour 1982-83.

Ces nouveaux forfaits s'adressent aux personnes de l'âge d'or, aux amateurs de week-ends et les nouveaux mariés. Aussi des tarifs fort intéressants sont disponibles pour des séjours prolongés.

Le Parc-Régent, situé au cœur du centre-ville, offre à tous ses clients un services



Lors de la deuxième assemblée générale de sa jeune histoire à l'Auberge de Liesse, le c.a. Gabriel Groulx fut reporté à la présidence de la Chambre pour un second mandat. Avec à peine une année d'existence, la Chambre de Commerce de Saint-Laurent se retrouve la 5ème en importance au Québec avec près de 650 membres. Un départ fulgurant qui laisse préparer un brillant avenir pour la Chambre de Commerce de Saint-Laurent. Un album-souvenir sur les activités de la Chambre lors de la première année fut soigneusement préparé et présenté par Lise Blouin du comité des communications à Gabriel Groulx.

des plus personnalisés au sein d'une atmosphère agréable et détendue.

Ces nouveaux tarifs font preuve, une fois de plus, que le Parc-Régent est non seulement un lieu d'hébergement,

mais également un lieu de rencontre pour les visiteurs ainsi que pour les Montréalais.

Pour plus d'informations, contactez: Francine Potvin, 288-6666 ext. 6111

CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION

S.V.P. AIDEZ-NOUS À CONTINUER NOTRE TRAVAIL OFFREZ-NOUS UN CADEAU LE PRIX D'UNE BOUTEILLE D'EAU-DE-VIE. LE PAVILLON GRAND ÉLAN la changera en BOUTEILLE DE VIE. * Pour l'alcoolique * sa famille - ses enfants * l'employeur / l'employé * la société

Faisons chacun notre petite part. Aidons-les à choisir le sentier qui mène à une vie raisonnablement heureuse et utile.

Organisme de charité enregistré no 0554774-57-08. Un reçu officiel pour fins d'impôts sera posté pour toute contribution. Pavillon Grand Élan C.P. 119, Mont-Rolland, P.Q. JOR 1G0, tél.: (514) 229-3426.

LOCATION AUTOMOBILE GRATUITE À AMSTERDAM

Désormais, si vous commencez votre voyage en Europe à Amsterdam, vous pourrez bénéficier d'une voiture de location gratuite pendant une ou deux semaines, y compris 100 kilomètres de route par semaine, sans frais aucun.



confidences

Par LOUIS L'ECUYER

Cet incroyable forfait, intitulé en route libre à Amsterdam, s'adresse à tous les voyageurs arrivant en Hollande à bord d'un vol direct, intercontinental, de KLM ou CP Air.



M. Jacques de Bellefeuille directeur-gérant général du groupe les marchands Bonne Valeur, vous invite à visiter le marchand B.V. de notre région, afin de remplir et déposer votre coupon tirage du gros lot \$20 000. qui aura lieu le 28 décembre 1982 au Sheraton Laval. Ce gros lot sera partagé entre 4 gagnants. Bonne chance.

LE TOUR DU CHAPEAU

VIA Rail Canada offre aux amateurs de hockey de l'extérieur de Montréal l'occasion d'applaudir les étoiles de la Ligue Nationale au Forum de Montréal. A Montréal, une occasion rêvée de se laisser emporter par la fièvre du samedi soir et de voir les Canadiens disputer la victoire à des adversaires de taille. **PRIX PAR PERSONNE** (deux adultes par chambre) De Ottawa \$67, Trois-Rivières \$63, Québec \$76, Rivière-du-Loup \$98, Rimouski \$110, Mont-Joli \$113.

Le prix comprend l'aller-retour en train, le billet de hockey et une nuit à l'hôtel Reine Elizabeth. Renseignements et réservations à toute agence de voyages.



CONCOURS POUR LES CLIENTS DES PISCINES TRÉVI
 Mme Jacqueline Lanthier Richer de Lachute est l'heureuse gagnante d'un BBQ au gas propane du "Sun Sweeptakes Contest". M. Albert Amyotte 2ème à droite des Piscines Trévi Inc. a fait la présentation avec M. Jerry Tomlinson de la compagnie Lawrason's Chemicals.

Beauté, santé

par l'alimentation

La manière de vivre, les repas pris en vitesse, à la cafétéria, sur le pouce, à des heures irrégulières a entraîné des bouleversements dans notre alimentation qui sont nocifs pour notre santé.

On a constaté aux Etats-Unis, un accroissement des graisses consommées, une diminution de la consommation des hydrates de carbone complexes, une augmentation de la consommation de sucre.

On pourrait très bien, avec un minimum d'efforts, remplacer tous les "faux repas" pris sur le pouce par une nourriture naturelle de bonne qualité.

On recommande sept points pour réformer son alimentation: choisir des aliments pauvres en graisses, consommer moins de viande, éviter le sel, diminuer le sucre, manger plus de céréales complètes, diminuer l'alcool et incorporer les cinq aliments de santé: amandes ou graines de sésame et de tournesol, son frais et germe de blé, yoghourt, fruits et légumes frais.

Boire surtout du lait écrémé et choisir des fromages maigres ou fermiers et utiliser du yoghourt au lieu de crème en cuisine est meilleur.

Diminuer la viande équivaut aussi à diminuer les toxines et les pesticides que les animaux ont avalé.

Le sel contient souvent des additifs, glutamate, par exemple, et accroît les risques d'hypertension et entraîne la rétention d'eau.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR L'INSTALLATION DU CHAUFFAGE BI-ÉNERGIE DANS LES HABITATIONS

Une subvention d'Hydro-Québec pouvant atteindre 650\$

Remplissez et retournez ce coupon pour recevoir tous les renseignements sur le **programme de subventions pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les habitations individuelles.**

Je veux en savoir davantage!

Veuillez me faire parvenir la documentation sur le **programme de subventions pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les habitations individuelles.**

Découper et poster à:

Hydro-Québec
Programme bi-énergie
Boîte postale 6106
Montréal (Québec)
H3C 3H6

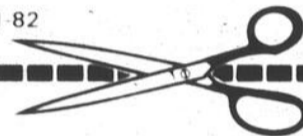
Nom _____

Adresse _____

Localité _____

Code postal _____

D.M. 11-82



Le chauffage bi-énergie, qu'est-ce que c'est?

Dans le cadre du programme lancé par Hydro-Québec, la bi-énergie consiste à utiliser deux sources d'énergie: l'électricité et une autre source d'énergie.

L'équipement électrique qui transformera votre système de chauffage actuel en une installation bi-énergie peut être mis en place facilement et à peu de frais, quelle que soit la source d'énergie* qui assure déjà votre chauffage. Ainsi, vous utiliserez deux sources d'énergie et conserverez tous les avantages du système existant et même les accessoires que vous y avez ajoutés comme, par exemple, le climatiseur central.

C'est avantageux!

L'utilisation de l'une ou l'autre source d'énergie est commandée automatiquement par un dispositif extérieur, réglé à une température prédéterminée de manière à tirer le meilleur rendement de chacune des deux sources d'énergie.

C'est rationnel!

Le programme de subventions pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les habitations individuelles répond aux objectifs que poursuit Hydro-Québec depuis plusieurs années: favoriser l'utilisation rationnelle de l'électricité et permettre au Québec d'atteindre une plus grande autonomie dans le domaine de l'énergie.

C'est subventionné!

Voici un exemple qui s'appuie sur le coût approximatif d'une installation bi-énergie dans un bungalow moyen:

Installation du système bi-énergie (électricité et mazout)	1 400 \$
Moins: subvention en vertu du Programme canadien de remplacement du pétrole	700 \$
subvention d'Hydro-Québec (montant maximal accordé)	650 \$
Montant à payer par le consommateur	50 \$

C'est facile d'en savoir plus long!

Vous êtes admissible au programme de subventions d'Hydro-Québec si, par exemple, le chauffage central de votre habitation a encore une vie utile d'au moins cinq ans ou si vous achetez ou faites construire une maison neuve individuelle dont le chauffage sera assuré par un système bi-énergie.

** Dans le cadre de ce programme de subventions d'Hydro-Québec l'électricité devient la principale source de chauffage; toute autre source d'énergie, à l'exception du gaz naturel, peut alimenter le système de chauffage d'appoint déjà en usage.*

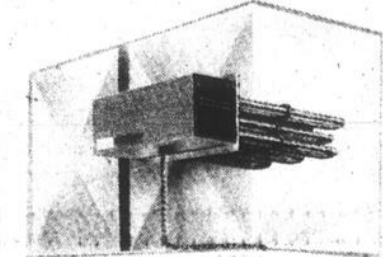
Retournez dès aujourd'hui le coupon-réponse ci-dessus pour recevoir tous les renseignements sur le programme.

mieux
Q Consommons l'énergie d'ici

• SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION •

COMBINEZ
L'HUILE
L'ÉLECTRICITÉ

ÉCONOMIE



LE NOUVEAU SYSTÈME
BI-ÉNERGIE PEUT VOUS
FAIRE ÉCONOMISER
DE L'ARGENT SUR
VOS FACTURES D'HUILE
ET D'ÉLECTRICITÉ

PRIX (taxe incluse) **\$1650⁰⁰**
SUBVENTION **\$1450⁰⁰**
VOUS PAYEZ **\$200⁰⁰**

TÉLÉPHONEZ
POUR UNE
ESTIMATION
GRATUITE
À DOMICILE

337-0702

RÉNOVATIONS
L'ACADIE
9725 boul. L'ACADIE, Mtl

• SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION • SUBVENTION •

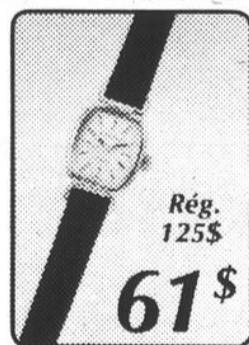
INTERDIT
AUX AUTRES BIJOUTIERS

51%

DE MOINS
SUR NOS
MONTRES

CARAVELLE de

BULOVA



Ça s'est jamais vu!
Tous les modèles de la populaire collection
Caravelle de Bulova à moins de moitié prix!
Venez faire votre choix parmi près de 100
montres. Qui d'autre que C.M. Michaud peut
vous faire une offre comme celle-là.

Pas de mise de côté. Vente au comptoir seulement.



L'INCOMPARABLE

937 est, rue Bélanger
Deux rues à l'est de St-Hubert
514-279-4527

